

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 288



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 53

23 octombrie 2010

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
---------------------------	---------	--------

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2010/C 288/01	Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> JO C 274, 9.10.2010	1
---------------	--	---

Tribunalul

2010/C 288/02	Alegerea președintelui Tribunalului	2
2010/C 288/03	Alegerea președinților camerelor	2
2010/C 288/04	Repartizarea judecătorilor pe camere	2
2010/C 288/05	Ședința plenară	4
2010/C 288/06	Compunerea Marii Camere	4
2010/C 288/07	Camera de recursuri	4

RO

Preț:
4 EUR

(continuare în pagina următoare)

<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2010/C 288/08	Criterii de repartizare a cauzelor pe camere	5
2010/C 288/09	Desemnarea judecătorului care îl înlocuiește pe președinte în calitate de judecător delegat cu luarea măsurilor provizorii	5

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2010/C 288/10	Cauza C-409/06: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgericht Köln — Germania) — Winner Wetten GmbH/Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (Articolele 43 CE și 49 CE — Libertatea de stabilire — Libera prestare a serviciilor — Organizarea de pariuri pe competițiile sportive supusă unui monopol public la scara unui land — Decizie pronunțată de Bundesverfassungsgericht prin care se constată incompatibilitatea cu Legea fundamentală germană a reglementării aferente unui asemenea monopol, însă prin care aceasta este menținută în vigoare pentru o perioadă tranzitorie având rolul de a permite asigurarea conformității acesteia cu Legea fundamentală — Principiul supremației dreptului Uniunii — Admisibilitatea și condițiile eventuale ale unei perioade tranzitorii de acest tip în cazul în care reglementarea națională respectivă încalcă de asemenea articolele 43 CE și 49 CE)	6
2010/C 288/11	Cauza C-290/07 P: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 2 septembrie 2010 — Comisia Europeană/Scott SA, Département du Loiret, Republica Franceză [Recurs — Ajutoare de stat — Preț preferențial pentru cumpărarea unui teren amenajat — Identificare a valorii de piață — Procedură oficială de investigare — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Obligație de a investiga cu diligență și cu imparțialitate — Întindere a puterii de apreciere a Comisiei — Metoda costurilor — Întindere a controlului jurisdicțional]	6
2010/C 288/12	Cauze conexe C-316/07, C-358/07-C-360/07, C-409/07-C-410/07: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart — Germania) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automatservice Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)/Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07) (Articolele 43 CE și 49 CE — Libertatea de stabilire — Libera prestare a serviciilor — Organizarea de pariuri pe competițiile sportive supusă unui monopol public la scara unui land — Obiectivul de prevenire a incitării la cheltuieli excesive legate de joc și de luptă împotriva dependenței de joc — Proportionalitate — Măsură restrictivă care trebuie să urmărească într-adevăr reducerea ocaziilor de a juca și limitarea activităților de jocuri de noroc în mod coerent și sistematic — Publicitate care emană de la titularul monopolului și care încurajează participarea la jocuri de loterie — Alte jocuri de noroc care pot fi propuse de operatori privați — Extinderea ofertei de alte jocuri de noroc — Licență acordată într-un alt stat membru — Lipsa obligației de recunoaștere reciprocă)	7



2010/C 288/13	Cauza C-46/08: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Germania) — Carmen Media Group Ltd/Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein (Articolul 49 CE — Libera prestare a serviciilor — Titularul unei licențe eliberate în Gibraltar prin care este autorizată colectarea de pariuri pe competițiile sportive exclusiv în străinătate — Organizarea de pariuri pe competițiile sportive supusă unui monopol public la scara unui land — Obiectivul de prevenire a incitării la cheltuieli excesive legate de joc și de luptă împotriva dependenței de joc — Proportionalitate — Măsură restrictivă care trebuie să urmărească într-adevăr reducerea ocaziilor de a juca și limitarea activităților de jocuri de noroc în mod coerent și sistematic — Alte jocuri de noroc care pot fi propuse de operatori privați — Procedură de autorizare — Putere discreționară a autorității competente — Interdicție privind oferirea de jocuri de noroc prin internet — Măsurile tranzitorii care autorizează provizoriu o asemenea ofertă provenită de la anumiți operatori)	8
2010/C 288/14	Cauza C-64/08: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 9 septembrie 2010 (cererea de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Landesgericht Linz — Austria) — Procedură penală împotriva lui Ernst Engelmann (Libera prestare a serviciilor — Libertatea de stabilire — Reglementare națională care stabilește un sistem de concesiuni pentru exploatarea jocurilor de noroc în cazinouri — Obținerea unor concesiuni rezervate numai societăților pe acțiuni stabilite pe teritoriul național — Atribuirea tuturor concesiunilor fără nicio procedură concurențială)	9
2010/C 288/15	Cauza C-399/08 P: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 2 septembrie 2010 — Comisia Europeană/Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Republica Federală Germania (Recurs — Articolul 87 CE — Ajutoare acordate de statele membre — Măsurile adoptate de Republica Federală Germania în favoarea Deutsche Post AG — Articolul 86 CE — Servicii de interes economic general — Compensarea costurilor suplimentare generate de o politică de vânzare în pierdere în sectorul serviciilor de colete din ușă în ușă — Existența unui avantaj — Metodă de verificare utilizată de Comisie — Sarcina probei — Articolul 230 CE — Întinderea controlului jurisdicțional al Tribunalului)	10
2010/C 288/16	Cauza C-453/08: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 2 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Symvoulio tis Epikrateias — Grecia) — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas/Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis [Politica comună în domeniul pescuitului — Pescuitul în Marea Mediterană — Regulamentul (CE) nr. 1626/94 — Articolul 1 alineatele (2) și (3) — Interdicția utilizării anumitor tipuri de năvoade — Măsurile suplimentare sau care depășesc criteriile minime instituite prin acest regulament, adoptate anterior intrării în vigoare a regulamentului menționat — Condiții de validitate]	11
2010/C 288/17	Cauza C-66/09: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 2 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Republica Lituania) — Kirin Amgen, Inc./Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras [„Dreptul brevetelor — Medicamente brevetate — Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 — Articolele 7 și 19 și articolul 19a litera (e) — Certificat suplimentar de protecție pentru medicamente — Termen pentru depunerea cererii pentru un asemenea certificat”]	11



2010/C 288/18	Cauza C-254/09 P: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 2 septembrie 2010 — Calvin Klein Trademark Trust/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Zafra Marroquinos SL (Recurs — Marcă comunitară — Marca verbală CK CREACIONES KENNYA — Opoziție a titularului mărcii figurative comunitare CK Calvin Klein și a mărcilor naționale CK — Respingere a opoziției)	12
2010/C 288/19	Cauza C-265/09 P: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 9 septembrie 2010 — Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)/BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Recurs — Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a semnului figurativ „a” — Motive absolute de refuz — Caracter distinctiv — Marcă constituită dintr o literă unică)	13
2010/C 288/20	Cauza C-440/07 P: Ordonanța Curții din 9 iunie 2010 — Comisia Europeană/Schneider Electric SA, Republica Federală Germania, Republica Franceză (Recurs — Anulare în parte a hotărârii atacate — Litigiu în stare de judecată — Răspunderea extracontractuală a Comunității — Evaluarea prejudiciului)	13
2010/C 288/21	Cauzele conexe C-286/09 și C-287/09: Ordonanța Curții (Camera a șaptea) din 9 iulie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Corte d'appello di Roma — Italia) — Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09)/Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) [Articolul 104 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul de procedură — Funcționari — Pensie pentru limită de vârstă — Cumulul perioadelor de asigurare — Articolul 11 din anexa VIII la Statutul funcționarilor — Luare în considerare a perioadelor de activitate în cadrul Comunităților Europene — Articolul 10 CE]	14
2010/C 288/22	Cauza C-298/09: Ordonanța Curții (Camera a șasea) din 16 iunie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma — Republica Ungară) — RANI Slovakia s.r.o./Hankook Tire Magyarország Kft (Article 104, paragraphe 3, premier alinéa, du règlement de procédure — Adhésion à l'Union européenne — Libre prestation des services — Directive 96/71/CE — Détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services — Entreprise de travail intérimaire — Exigence d'un siège sur le territoire de l'État membre dans lequel la prestation est fournie)	14
2010/C 288/23	Cauza C-312/09: Ordonanța Curții (Camera a șaptea) din 17 iunie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Anotato Dikastirio Kyprou — Republica Cipru) — Giorgos Michalias/Christina A. Ioannou-Michalia [Articolul 104 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul de procedură — Regulamentul (CE) nr. 1347/2000 — Articolele 2, 42 și 46 — Cooperare judiciară în materie civilă — Competența în materie matrimonială — Aderarea unui stat la Uniunea Europeană — Procedură de divorț declanșată înainte de aderare — Domeniul de aplicare în timp al Regulamentului (CE) nr. 1347/2000]	15
2010/C 288/24	Cauza C-350/09 P: Ordonanța Curții din 12 mai 2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM)/Comisia Europeană (Recurs — Fondul Social European — Sprijin financiar — Desființare)	15
2010/C 288/25	Cauza C-358/09 P: Ordonanța Curții din 1 iulie 2010 — DSV Road NV/Comisia Europeană (Recurs — Codul vamal — Import de dischete provenite din Thailanda — Recuperare ulterioară a drepturilor de import — Cerere de remitere a drepturilor de import)	16

2010/C 288/26	Cauza C-381/09: Ordonanța Curții (Camera a șaptea) din 7 iulie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Corte suprema di cassazione — Italia) — Gennaro Curia/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate [Articolul 104 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul de procedură — A șasea directivă TVA — Domeniu de aplicare — Scutiri de plata TVA-ului — Articolul 13 secțiunea B litera (d) punctul 1 — Acordarea, negocierea și gestionarea de credite — Împrumuturi cu camătă — Activitate ilicită potrivit legislației naționale] 16	16
2010/C 288/27	Cauza C-448/09 P: Ordonanța Curții (Camera a cincea) din 30 iunie 2010 — Royal Appliance International GmbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH [Recurs — Marcă comunitară — Regulamentul (CE) nr. 40/94 — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) — Marca anterioară „sensixx” — Semnul verbal „Centrixx” — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Cerere de decădere a unei mărci anterioare — Litigiu aflat pe rolul instanțelor naționale — Cerere de suspendare a procedurii în fața Tribunalului] 17	17
2010/C 288/28	Cauza C-498/09 P: Ordonanța Curții din 10 iunie 2010 — Thomson Sales Europe/Comisia Europeană (Recurs — Cod vamal — Remitere de drepturi vamale — Nerecuperare ulterioară — Taxe antidumping — Absența unei neglijențe vădite — Complexitate a reglementării — Experiență profesională — Diligența operatorului — Televizoare color fabricate în Thailanda — Acte atacabile) 17	17
2010/C 288/29	Cauza C-352/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Audiencia Provincial de Oviedo (Spania) la 13 iulie 2010 — Angel Lorenzo González Alonso/Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros și Reaseguros S.A.E 18	18
2010/C 288/30	Cauza C-360/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) la 19 iulie 2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)/Netlog NV 18	18
2010/C 288/31	Cauza C-363/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugalia) la 21 iulie 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues/Companhia de Seguros Zurich SA 19	19
2010/C 288/32	Cauza C-365/10: Acțiune introdusă la 22 iulie 2010 — Comisia Europeană/Republica Slovenia 19	19
2010/C 288/33	Cauza C-367/10 P: Recurs introdus la 22 iulie 2010 de EMC Development AB împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) pronunțate la 12 mai 2010 în cauza T-432/05, EMC Development AB/Comisia Europeană 20	20
2010/C 288/34	Cauza C-372/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Republica Polonă) la 26 iulie 2010 — Pak-Holdco Sp zoo/Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu 20	20
2010/C 288/35	Cauza C-386/10 P: Recurs introdus la 30 iulie 2010 de Chalkor AE Epexergasias Metallon împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) pronunțate la 19 mai 2010 în cauza T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon/Comisia Europeană 21	21



<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2010/C 288/36	Cauza C-392/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Finanzgericht Hamburg (Germania) la 4 august 2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam/Hauptzollamt Hamburg-Jonas	21
2010/C 288/37	Cauza C-402/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Conseil d'État (Franța) la 6 august 2010 — Société Groupe Limagrain Holding/FranceAgriMer	22
2010/C 288/38	Cauza C-405/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Amtsgericht Bruchsal (Germania) la 10 august 2010 — Procedură penală împotriva QB (*)	22
2010/C 288/39	Cauza C-410/10: Acțiune introdusă la 17 august 2010 — Comisia Europeană/Republica Elenă	23
2010/C 288/40	Cauza C-413/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale Ordinario di Prato (Italia) la 18 august 2010 — Procedură penală împotriva Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri	23
2010/C 288/41	Cauza C-417/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Corte Suprema di Cassazione (Italia) la 23 august 2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/3 M Italia Spa	23
2010/C 288/42	Cauza C-418/10 P: Recurs introdus la 23 august 2010 de Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a patra) pronunțate la 7 iulie 2010 în cauza T-60/09 — Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), cealaltă parte în fața camerei de recurs a OAPI: Stabilator sp. z o.o.	24
2010/C 288/43	Cauza C-420/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Landgericht Hamburg (Germania) la 23 august 2010 — Söll GmbH/Tetra GmbH	25
2010/C 288/44	Cauza C-427/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Corte Suprema di Cassazione (Italia) la 31 august 2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta spa, care a absorbit Banca Nazionale dell'Agricoltura spa/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate	26
2010/C 288/45	Cauza C-461/09 P: Ordonanța Curții din 9 iulie 2010 — The Wellcome Foundation Ltd/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) (Recurs — Marcă comunitară — Marca verbală FAMOXIN — Cerere de declarare a nulității din partea titularului mărcii verbale naționale LANOXIN — Respingerea cererii de declarare a nulității)	26
2010/C 288/46	Cauza C-200/08: Ordonanța președintelui Camerei întâi a Curții din 1 iulie 2010 — Comisia Europeană/Republica Franceză	27
2010/C 288/47	Cauza C-190/09: Ordonanța președintelui Curții (Camera a opta) din 7 iulie 2010 — Comisia Europeană/Republica Cipru	27

2010/C 288/48	Cauza C-299/09: Ordonanța președintelui Curții din 25 mai 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Nejvyšší správní soud — Republica Cehă) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH/Ministerstvo životního prostředí	27
2010/C 288/49	Cauza C-527/09: Ordonanța președintelui Curții din 22 iunie 2010 — Comisia Europeană/Republica Estonia	27
2010/C 288/50	Cauza C-88/10: Ordonanța președintelui Curții din 19 iulie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunale di Palermo — Italia) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale/Seasoft Spa	27
2010/C 288/51	Cauza C-100/10: Ordonanța președintelui Curții din 12 iulie 2010 — Comisia Europeană/Marele Ducat al Luxemburgului	27
Tribunalul		
2010/C 288/52	Cauza T-359/04: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — British Aggregates și alții/Comisia („Ajutoare de stat — Taxa de mediu pe agregate în Regatul Unit — Scutire aplicabilă în Irlanda de Nord — Decizia Comisiei de a nu ridica obiecții — Dificultăți serioase — Orientările comunitare privind ajutorul de stat pentru protecția mediului”)	28
2010/C 288/53	Cauza T-29/05: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Deltafina/Comisia (Concurență — Înțelegeri — Piața spaniolă a achiziției și a primei procesări a tutunului brut — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 81 CE — Stabilirea prețurilor și împărțirea pieței — Concordanță între comunicarea privind obiecțiunile și decizia atacată — Dreptul la apărare — Definierea pieței relevante — Amenzi — Gravitatea încălcării — Circumstanțe agravante — Rol de conducător — Cooperare)	28
2010/C 288/54	Cauza T-312/05: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Comisia/Alexiadou („Clauză compromisorie — Contract privind proiectul de dezvoltare a unei tehnologii pentru producerea de piei impermeabile — Neexecutarea contractului — Rambursarea sumelor avansate — Dobânzi de întârziere — Trimitere spre rejudecare Tribunalului după anulare — Procedură în lipsă”)	29
2010/C 288/55	Cauza T-319/05: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Elveția/Comission [Relații externe — Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian — Măsuri germane privind apropierea aeronavelor de aeroportul din Zürich — Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 — Dreptul la apărare — Principiul nediscriminării — Principiul proporționalității]	29
2010/C 288/56	Cauza T-63/06: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Evropaiki Dynamiki/OEDT („Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură de cerere de ofertă din partea OEDT — Prestare de servicii informatice de programare și de consiliere în software — Respingere a ofertei unui participant — Criterii de atribuire — Eroare vădită de apreciere — Egalitate de tratament — Transparență — Principiul bunei administrări — Obligație de motivare”)	30

2010/C 288/57	Cauza T-119/06: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Usha Martin/Consiliul și Comisia [„Dumping — Importuri de cabluri din oțel originare, printre altele, din India — Încălcarea unui angajament — Principiul proporționalității — Articolul 8 alineatele (1), (7) și (9) din Regulamentul (CE) nr. 384/96 [devenit articolul 8 alineatele (1), (7) și (9) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009]”]	30
2010/C 288/58	Cauza T-155/06: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Tomra Systems și alții/Comisia („Concurență — Abuz de poziție dominantă — Piața aparatelor de colectare a ambalajelor uzate de băuturi — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 82 CE și a articolului 54 din Acordul privind SEE — Acorduri de exclusivitate, angajamente cantitative și reduceri de fidelizare care fac parte dintr-o strategie de excludere a concurenților de pe piață — Amendă — Proporționalitate”)	31
2010/C 288/59	Cauza T-264/07: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — CSL/Comisia și EMEA („Medicamente de uz uman — Procedura de desemnare a produselor medicamentoase orfane — Cerere de desemnare a fibrinogenului uman ca produs medicamentos orfan — Obligația de depunere a cererii de desemnare înaintea depunerii cererii pentru autorizația de comercializare — Decizia EMA privind validitatea cererii”)	31
2010/C 288/60	Cauza T-300/07: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Evropaiki Dynamiki/Comisia („Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură comunitară de cerere de ofertă — Prestare de servicii informatice referitoare la gestiunea și la întreținerea unui portal internet — Respingerea ofertei prezentate de un ofertant — Criterii de atribuire — Obligația de motivare — Eroare vădită de apreciere — Egalitate de tratament — Transparență”)	32
2010/C 288/61	Cauza T-348/07: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Al-Aqsa/Consiliul [„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive adoptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului — Înghețarea fondurilor — Poziția comună 2001/931/PESC și Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 — Acțiune în anulare — Adaptarea concluziilor — Control jurisdicțional — Condiții de aplicare a unei măsuri de înghețare a fondurilor adoptate de Uniune”]	32
2010/C 288/62	Cauza T-70/08: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Axis AB/OAPI — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale ETRAX — Mărci naționale figurative anterioare ce conțin elementele verbale ETRA I+D — Motiv relativ de refuz — Admisibilitatea căii de atac în fața camerei de recurs — Norma 49 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 și articolul 59 din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 60 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]	33
2010/C 288/63	Cauza T-74/08: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Now Pharm/Comisia [„Medicamente de uz uman — Procedură de desemnare a produselor medicamentoase orfane — Cerere privind desemnarea produsului medicamentos «Extract lichid special de Chelidonii radix» («Ukrain») ca produs medicamentos orfan — Decizie a Comisiei prin care se refuză desemnarea ca produs medicamentos orfan”]	33
2010/C 288/64	Cauza T-152/08: Ordonanța Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Kido/OAPI — Amberes (SCORPIONEXO) [„Marcă comunitară — Procedura opoziției — Solicitarea de marcă verbală comunitară SCORPIONEXO — Marcă figurativă națională anterioară ESCORPION — Motiv relativ de respingere — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]	34

2010/C 288/65	Cauza T-233/08: Hotărârea Tribunalului din 10 septembrie 2010 — MPDV Mikrolab/OAPI (ROI ANALYZER) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale ROI ANALYZER — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]	34
2010/C 288/66	Cauza T-387/08: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Evropaïki Dynamiki/Comisia („Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură de cerere de ofertă a Oficiului de Publicații — Prestarea de servicii informatice — Respingerea ofertei unui ofertant — Acțiune în anulare — Criterii și subcriterii de atribuire — Obligația de motivare — Egalitate de tratament — Transparență — Eroare vădită de apreciere — Abuz de putere — Cerere de despăgubiri”)	35
2010/C 288/67	Cauza T-458/08: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Wilfer/OAPI (Reprezentarea unui cap de chitară) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare figurative reprezentând un cap de chitară de culoare argintie, gri și maro — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Examinare din oficiu a faptelor — Articolul 74 alineatul (1) din Regulamentul nr. 40/94 [devenit articolul 76 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009] — Obligația de motivare — Articolul 73 prima teză din Regulamentul nr. 40/94 (devenit articolul 75 prima teză din Regulamentul nr. 207/2009) — Egalitate de tratament”]	35
2010/C 288/68	Cauza T-472/08: Hotărârea Tribunalului din 3 septembrie 2010 — Companhia Muller de Bebidas/OAPI — Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative 61 A NOSSA ALEGRIA — Marca națională verbală anterioară CACHAÇA 51 și mărcile naționale figurative anterioare Cachaça 51 și Pirassununga 51 — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea semnelor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]	36
2010/C 288/69	Cauza T-505/08: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Nadine Trautwein Rolf Trautwein/OAPI (Hunter) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Hunter — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Limitarea produselor desemnate în cererea de înregistrare a mărcii”]	36
2010/C 288/70	Cauza T-575/08: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — 4care/OAPI — Laboratorios Diafarm (Acumed) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Acumed — Marcă națională verbală anterioară AQUAMED ACTIVE — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea semnelor — Similitudinea produselor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]	37
2010/C 288/71	Cauza T-582/08: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Carpent Languages/Comisia („Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură comunitară de cerere de ofertă — Organizare de reuniuni și de conferințe — Respingerea ofertei depuse de un ofertant — Atribuirea contractului unui alt ofertant — Obligație de motivare — Eroare vădită de apreciere — Egalitate de tratament”)	37
2010/C 288/72	Cauza T-64/09: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Micro Shaping/OAPI (packaging) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative packaging — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]	38



2010/C 288/73	Cauza T-91/09 P: Hotărârea Tribunalului din 1 septembrie 2010 — Skareby/Comisia („Recurs — Funcție publică — Funcționari — Evaluare — Raport asupra evoluției carierei — Exercițiul de evaluare 2005 — Raport simplificat întocmit pentru perioada cuprinsă între lunile ianuarie și septembrie 2005 — Preluare integrală a aprecierilor care figurau în raportul asupra evoluției carierei întocmit pentru anul 2004 care a fost anulat în parte ulterior hotărârii atacate”) 38	38
2010/C 288/74	Cauza T-106/09: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — adp Gauselmann/OAPI — Maclean (Archer Maclean's Mercury) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Archer Maclean's Mercury — Marca națională verbală anterioară Merkur — Motiv relativ de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”] 39	39
2010/C 288/75	Cauza T-112/09: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Icebreaker/OAPI — Gilmar (ICEBREAKER) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale ICEBREAKER — Marca națională verbală anterioară ICEBERG — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Refuz parțial de înregistrare — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”] 39	39
2010/C 288/76	Cauza T-369/09: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Quinta do Portal/OAPI — Vallegre (PORTO ALEGRE) [„Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Marca comunitară verbală PORTO ALEGRE — Marca națională verbală anterioară VISTA ALEGRE — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) și articolul 53 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 40	40
2010/C 288/77	Cauza T-475/08 P: Ordonanța Tribunalului din 29 iulie 2010 — Duta/Curtea de Justiție („Recurs — Funcție publică — Agenți temporari — Recrutare — Post de referent juridic — Recurs vădit inadmisibil”) 40	40
2010/C 288/78	Cauza T-58/09: Ordonanța Tribunalului din 2 septembrie 2010 — Schemaventotto/Comisia [„Acțiune în anulare — Concentrări — Renunțare la un proiect de concentrare — Decizie de închidere a procedurii deschise în temeiul articolului 21 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 — Act nesupus căilor de atac — Inadmisibilitate”] 41	41
2010/C 288/79	Cauza T-15/10 R II: Ordonanța președintelui Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Noko Ngele/Comisia („Măsuri provizorii — Cerere de măsuri provizorii — Cerere nouă — Inadmisibilitate”) 41	41
2010/C 288/80	Cauza T-305/10: Acțiune introdusă la 23 iulie 2010 — Hartmann-Lamboyo/OAPI — Diptyque (DYNIQUE) 41	41
2010/C 288/81	Cauza T-323/10: Acțiune introdusă la 3 august 2010 — Chabou/OAPI — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU) 42	42
2010/C 288/82	Cauza T-325/10: Acțiune introdusă la 3 august 2010 — Iliad și alții/Comisia 43	43

<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2010/C 288/83	Cauza T-326/10: Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Fraas/OAPI (Motiv cu pătrate în culorile gri deschis, gri închis, bej, roșu închis și maro)	43
2010/C 288/84	Cauza T-327/10: Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Fraas/OAPI (motiv în carouri de culoare neagră, gri închis, gri deschis și roșu închis)	44
2010/C 288/85	Cauza T-328/10: Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Fraas/OAPI (Desen în carouri de culori gri închis, gri deschis, bej și roșu închis)	44
2010/C 288/86	Cauza T-329/10: Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Fraas/OAPI (Desen în carouri de culori negru, gri, bej și roșu închis)	45
2010/C 288/87	Cauza T-334/10: Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Leifheit/OAPI — Vermop Salmon (Twist System)	45
2010/C 288/88	Cauza T-337/10: Acțiune introdusă la 17 august 2010 — Seatech International și alții/Cosiliul și Comisia	46
2010/C 288/89	Cauza T-338/10: Acțiune introdusă la 18 august 2010 — Comisia/Tornasol Films	47
2010/C 288/90	Cauza T-339/10: Acțiune introdusă la 9 august 2010 — Cosepuri/EFSA	47
2010/C 288/91	Cauza T-340/10: Acțiune introdusă la 20 august 2010 — CTG Luxembourg PSF/Curtea de Justiție	48
2010/C 288/92	Cauza T-342/10: Acțiune introdusă la 23 august 2010 — Hartmann/OAPI — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)	49
2010/C 288/93	Cauza T-343/10: Acțiune introdusă la 18 august 2010 — Etimine și Etiproducts/AEPC	49
2010/C 288/94	Cauza T-344/10: Acțiune introdusă la 20 august 2010 — UPS Europe și United Parcel Service Deutschland/Comisia	50
2010/C 288/95	Cauza T-346/10: Acțiune introdusă la 18 august 2010 — Borax Europe/AEPC	51
2010/C 288/96	Cauza T-347/10: Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Adelholzener Alpenquellen/OAPI (forma unei sticle cu imaginea în relief a trei vârfuri de munte)	52
2010/C 288/97	Cauza T-348/10: Acțiune introdusă la 16 august 2010 — Panzeri/OAPI — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)	52
2010/C 288/98	Cauza T-349/10: Acțiune introdusă la 26 august 2010 — Milux/OAPI (OVUMCONTROL)	53



<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2010/C 288/99	Cauza T-350/10: Acțiune introdusă la 26 august 2010 — Milux/OAPI (HEARTCONTROL)	53
2010/C 288/100	Cauza T-351/10: Acțiune introdusă la 26 august 2010 — Milux/OAPI (VESICACONTROL)	54
2010/C 288/101	Cauza T-352/10: Acțiune introdusă la 26 august 2010 — Milux/OAPI (RECTALCONTROL)	54
2010/C 288/102	Cauza T-353/10: Acțiune introdusă la 31 august 2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro/Comisia	55
2010/C 288/103	Cauza T-356/10: Acțiune introdusă la 23 august 2010 — Nike International/OAPI — Deichmann (VICTORY RED)	55
2010/C 288/104	Cauza T-357/10: Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Kraft Foods Schweiz/OAPI — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)	56
2010/C 288/105	Cauza T-359/10: Acțiune introdusă la 25 august 2010 — Ecologistas en Acción-CODA/Comisia	57
2010/C 288/106	Cauza T-362/10: Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Vtesse Networks/Comisia	57
2010/C 288/107	Cauza T-363/10: Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Abbott Laboratories/OAPI (RESTORE)	58
2010/C 288/108	Cauza T-364/10: Acțiune introdusă la 2 septembrie 2010 — Duravit și alții/Comisia	59
2010/C 288/109	Cauza T-366/10 P: Recurs introdus la 1 septembrie 2010 de Luigi Marcuccio împotriva Ordonanței pronunțate la 22 iunie 2010 de Tribunalul Funcției Publice în cauza F-78/09, Marcuccio/Comisia ...	60
2010/C 288/110	Cauza T-368/10: Acțiune introdusă la 3 septembrie 2010 — Rubinetteria Cisal/Comisia	61
2010/C 288/111	Cauza T-370/10: Acțiune introdusă la 30 august 2010 — Rubinetterie Teorema/Comisia	62
2010/C 288/112	Cauza T-371/10: Acțiune introdusă la 7 septembrie 2010 — Amor/OAPI — Jablonex Group (AMORIKE)	62
2010/C 288/113	Cauza T-376/10: Acțiune introdusă la 7 septembrie 2010 — Mamoli Robinetteria/Comisia	63
2010/C 288/114	Cauza T-380/10: Acțiune introdusă la 8 septembrie 2010 — Wabco Europe și alții/Comisia	64
2010/C 288/115	Cauza T-384/10: Acțiune introdusă la 8 septembrie 2010 — Spania/Comisia	64

<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2010/C 288/116	Cauza T-170/03: Ordonanța Tribunalului din 6 septembrie 2010 — British American Tobacco (Investments)/Comisia	65
2010/C 288/117	Cauza T-34/06: Ordonanța Tribunalului din 1 septembrie 2010 — Universal/Comisia	65
2010/C 288/118	Cauza T-88/07: Ordonanța Tribunalului din 1 septembrie 2010 — Fabryka Samochodów Osobowych/Comisia	66
2010/C 288/119	Cauzele conexe T-440/07 și T-1/08: Ordonanța Tribunalului din 3 septembrie 2010 — Huta Buczek și Buczek/Comisia	66
2010/C 288/120	Cauza T-125/09: Ordonanța Tribunalului din 2 septembrie 2010 — Gruener Janura/OAPI — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)	66
2010/C 288/121	Cauza T-505/09: Ordonanța Tribunalului din 6 septembrie 2010 — Carlyle/OAPI — MRP Consult (CAFE CARLYLE)	66
2010/C 288/122	Cauza T-506/09: Ordonanța Tribunalului din 6 septembrie 2010 — Carlyle/OAPI — MRP Consult (THE CARLYLE)	66
2010/C 288/123	Cauza T-49/10: Ordonanța Tribunalului din 11 august 2010 — Footwear/OAPI — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)	66

Tribunalul Funcției Publice

2010/C 288/124	Cauza F-27/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Hanschmann/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Nereînlungirea unui contract — Contract pe perioadă nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	67
2010/C 288/125	Cauza F-28/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Kipp/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Nereînnoirea unui contract — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	67
2010/C 288/126	Cauza F-34/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Sluiter/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	68
2010/C 288/127	Cauza F-35/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Visser-Fornt Raya/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Nereînlungirea unui contract — Contract pe perioadă nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	68



2010/C 288/128	Cauza F-36/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Armitage-Wilson/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	69
2010/C 288/129	Cauza F-37/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Doyle/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	69
2010/C 288/130	Cauza F-38/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Martin/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Nereînnoirea unui contract — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	70
2010/C 288/131	Cauza F-39/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Goddijn/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personalul Europol — Neprelungire a unui contract — Contract pe perioadă nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	70
2010/C 288/132	Cauza F-41/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Roumimper/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personalul Europol — Neprelungire a unui contract — Contract pe perioadă nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	71
2010/C 288/133	Cauza F-42/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Esneau-Kappé/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	71
2010/C 288/134	Cauza F-44/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Knöll/Oficiul European de Poliție (Europol) (Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)	72
2010/C 288/135	Cauza F-91/09: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 9 iulie 2010 — Marcuccio/Comisia (Funcție publică — Funcționari — Termen rezonabil pentru introducerea unei cereri de despăgubiri — Tardivitate)	72
2010/C 288/136	Cauza F-103/09: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 13 iulie 2010 — Allen și alții/Comisia (Funcție publică — Personal angajat în cadrul proiectului JET — Acțiune în despăgubire — Termen rezonabil — Tardivitate)	72
2010/C 288/137	Cauza F-11/10: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Palou Martínez/Comisia [Funcție publică — Funcționari — Inadmisibilitate vădită — Tardivitate — Nerespectarea procedurii precontencioase — Articolul 35 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul de procedură]	73



IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

(2010/C 288/01)

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*

JO C 274, 9.10.2010

Publicații anterioare

JO C 260, 25.9.2010

JO C 246, 11.9.2010

JO C 234, 28.8.2010

JO C 221, 14.8.2010

JO C 209, 31.7.2010

JO C 195, 17.7.2010

Aceste texte sunt disponibile pe:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TRIBUNALUL

Alegerea președintelui Tribunalului

(2010/C 288/02)

Reuniți la 13 septembrie 2010, judecătorii Tribunalului, în conformitate cu dispozițiile articolului 7 din Regulamentul de procedură, l-au ales pe domnul judecător Marc Jaeger președinte al Tribunalului pentru perioada cuprinsă între 13 septembrie 2010 și 31 august 2013.

Alegerea președinților camerelor

(2010/C 288/03)

La 15 septembrie 2010, în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul de procedură, Tribunalul i-a ales pe domnul Azizi, pe domnul Forwood, pe domnul Czúcz, pe doamna Pelikánová, pe domnul Pappasavvas, pe domnul Moavero Milanesi, pe domnul Dittrich și pe domnul Truchot ca președinți ai camerelor compuse din cinci judecători și ai camerelor compuse din trei judecători pentru perioada cuprinsă între 15 septembrie 2010 și 31 august 2013.

Repartizarea judecătorilor pe camere

(2010/C 288/04)

La 14 septembrie 2010, Tribunalul a decis să constituie în cadrul său opt camere compuse din cinci judecători și opt camere compuse din trei judecători pentru perioada cuprinsă între 14 septembrie 2010 și 31 august 2013, iar, la 20 septembrie 2010, a decis să repartizeze judecătorii în aceste camere pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2010 și data intrării în funcție a judecătorului bulgar, după cum urmează:

Camera întâi extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

domnul Azizi, președinte de cameră, domnul Vilaras, doamna Cremona, doamna Labucka și domnul Frimodt Nielsen, judecători.

Camera întâi, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Azizi, președinte de cameră;

Doamna Cremona, judecător;

Domnul Frimodt Nielsen, judecător.

Camera a doua extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

domnul Forwood, președinte de cameră, domnul Dehousse, doamna Wiszniewska-Białecka, domnul Prek, domnul Ciucă și domnul Schwarcz, judecători.

Camera a doua, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Forwood, președinte de cameră;

a) Domnul Dehousse și domnul Ciucă, judecători;

b) Domnul Dehousse și domnul Schwarcz, judecători;

c) Domnul Ciucă și domnul Schwarcz, judecători.

Camera a treia extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

domnul Czúcz, președinte de cameră, domnul Vilaras, doamna Cremona, doamna Labucka și domnul Frimodt Nielsen, judecători.

Camera a treia, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Czúcz, președinte de cameră;

Domnul Vilaras, judecător;

Doamna Labucka, judecător.

Camera a patra extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

doamna Pelikánová, președinte de cameră, domnul Vadapalas, doamna Jürimäe, domnul O'Higgins și domnul Van der Woude, judecători.

Camera a patra, întrunită în complet de trei judecători:

Doamna Pelikánová, președinte de cameră;

Doamna Jürimäe, judecător;

Domnul Van der Woude, judecător.

Camera a cincea extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

domnul Papisavvas, președinte de cameră, domnul Vadapalas, doamna Jürimäe, domnul O'Higgins și domnul Van der Woude, judecători.

Camera a cincea, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Papisavvas, președinte de cameră;

Domnul Vadapalas, judecător;

Domnul O'Higgins, judecător.

Camera a șasea extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

domnul Moavero Milanesi, președinte de cameră, doamna Martins Ribeiro, domnul Wahl, domnul Soldevila Fragoso și domnul Kanninen, judecători.

Camera a șasea, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Moavero Milanesi, președinte de cameră;

Domnul Wahl, judecător;

Domnul Soldevila Fragoso, judecător.

Camera a șaptea extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

domnul Dittrich, președinte de cameră, domnul Dehousse, doamna Wiszniewska-Białecka, domnul Prek, domnul Ciucă și domnul Schwarcz, judecători.

Camera a șaptea, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Dittrich, președinte de cameră;

Doamna Wiszniewska-Białecka, judecător;

Domnul Prek, judecător.

Camera a opta extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

domnul Truchot, președinte de cameră, doamna Martins Ribeiro, domnul Wahl, domnul Soldevila Fragoso și domnul Kanninen, judecători.

Camera a opta, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Truchot, președinte de cameră;

Doamna Martins Ribeiro, judecător;

Domnul Kanninen, judecător.

Pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2010 și data intrării în funcție a judecătorului bulgar, judecătorii care se vor întruni împreună cu președintele camerei de patru judecători pentru a compune completul extins vor fi ceilalți doi judecători ai completului sesizat inițial, al patrulea judecător al acestei camere și un judecător al camerei compuse din trei judecători care nu face parte dintr-un grup de două camere compuse din trei judecători ce trebuie să fie completate pentru compunerea unui complet extins. Al cincilea judecător va fi desemnat pentru un an potrivit unui sistem de rotație, în ordinea prevăzută la articolul 6 din Regulamentul de procedură al Tribunalului.

Pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2010 și data intrării în funcție a judecătorului bulgar, judecătorii care se vor întruni împreună cu președintele camerei compuse din trei judecători care nu face parte dintr-un grup de două camere compuse din trei judecători ce trebuie să fie completate pentru compunerea unui complet extins vor fi, în vederea compunerii completului extins, cei doi judecători ai completului sesizat inițial și doi judecători ai completului compus din patru judecători desemnați potrivit ordinii prevăzute la articolul 6 din Regulamentul de procedură al Tribunalului.

Ședința plenară

(2010/C 288/05)

La 20 septembrie 2010, Tribunalul a hotărât, în conformitate cu articolul 32 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul de procedură, că, în cazul în care, urmare a desemnării unui avocat general în temeiul articolului 17 din Regulamentul de procedură, numărul judecătorilor în ședința plenară a Tribunalului este par, sistemul de rotație prestabilit, aplicat în cursul perioadei de trei ani pentru care sunt aleși președinții camerelor compuse din cinci judecători, potrivit căruia președintele Tribunalului desemnează judecătorul care nu va participa la judecarea cauzei, este ordinea inversă în funcție de rangul atribuit judecătorilor în raport cu vechimea în funcție, în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul de procedură, excepție făcând cazul în care judecătorul astfel desemnat este judecătorul raportor. În acest ultim caz, va fi desemnat judecătorul care îl precedă imediat în rang pe acesta.

Compunerea Marii Camere

(2010/C 288/06)

La 14 septembrie 2010, Tribunalul a hotărât că, pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2010 și 31 august 2013, cei treisprezece judecători din care este compusă Marea Cameră în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul de procedură sunt președintele Tribunalului, cei șapte președinți de cameră aparținând camerelor cărora nu li s-a repartizat cauza și judecătorii camerei extinse căreia i-ar fi revenit judecarea cauzei respective dacă aceasta ar fi fost atribuită unei camere compuse din cinci judecători.

Camera de recursuri

(2010/C 288/07)

La 14 septembrie 2010, Tribunalul a hotărât că, pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2010 și 31 august 2011, camera de recursuri va fi compusă din președintele Tribunalului și, potrivit unui sistem de rotație, din doi președinți de cameră.

Judecătorii care, împreună cu președintele camerei de recursuri, vor compune completul extins de cinci judecători vor fi cei trei judecători ai completului sesizat inițial și, potrivit unui sistem de rotație, doi președinți de cameră.

Criterii de repartizare a cauzelor pe camere

(2010/C 288/08)

La 20 septembrie 2010, în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul de procedură, Tribunalul a stabilit criteriile de repartizare a cauzelor pe camere pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2010 și 31 august 2011, după cum urmează:

1. Recursurile declarate împotriva deciziilor Tribunalului Funcției Publice se atribuie camerei de recursuri imediat după depunerea cererii, fără a aduce atingere unei aplicări ulterioare a articolelor 14 și 51 din Regulamentul de procedură.
2. Celelalte cauze, în afara celor menționate la punctul 1, se repartizează camerelor compuse din trei judecători imediat după depunerea cererii introductive și fără a aduce atingere unei aplicări ulterioare a articolelor 14 și 51 din Regulamentul de procedură.

Cauzele menționate la prezentul punct se repartizează pe camere în conformitate cu trei sisteme de rotație distincte stabilite în funcție de ordinea înregistrării cauzelor la grefă:

- pentru cauzele care privesc punerea în aplicare a regulilor de concurență aplicabile întreprinderilor, a regulilor privind ajutoarele de stat și a regulilor privind măsurile de protecție comercială;
- pentru cauzele care privesc drepturile de proprietate intelectuală prevăzute la articolul 130 alineatul (1) din Regulamentul de procedură;
- pentru toate celelalte cauze.

În cadrul acestor sisteme de rotație, camera care se întrunește în complet de trei judecători, compusă din patru judecători, va fi luată în considerare de două ori la fiecare a treia rotație.

Președintele Tribunalului va putea deroga de la aceste sisteme de rotație pentru a ține seama de conexitatea anumitor cauze sau pentru a asigura repartizarea echilibrată a volumului de muncă.

Desemnarea judecătorului care îl înlocuiește pe președinte în calitate de judecător delegat cu luarea măsurilor provizorii

(2010/C 288/09)

La 20 septembrie 2010, Tribunalul a decis, în conformitate cu articolul 106 din Regulamentul de procedură, să îl desemneze pe domnul judecător Prek pentru a-l înlocui pe președintele Tribunalului în caz de împiedicare sau de absență a acestuia, în calitate de judecător delegat cu luarea măsurilor provizorii pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2010 și 31 august 2011.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgericht Köln — Germania) — Winner Wetten GmbH/Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(Cauza C-409/06) ⁽¹⁾

(Articolele 43 CE și 49 CE — Libertatea de stabilire — Libera prestare a serviciilor — Organizarea de pariuri pe competițiile sportive supusă unui monopol public la scara unui land — Decizie pronunțată de Bundesverfassungsgericht prin care se constată incompatibilitatea cu Legea fundamentală germană a reglementării aferente unui asemenea monopol, însă prin care aceasta este menținută în vigoare pentru o perioadă tranzitorie având rolul de a permite asigurarea conformității acesteia cu Legea fundamentală — Principiul supremației dreptului Uniunii — Admisibilitatea și condițiile eventuale ale unei perioade tranzitorii de acest tip în cazul în care reglementarea națională respectivă încalcă de asemenea articolele 43 CE și 49 CE)

(2010/C 288/10)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgericht Köln

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Winner Wetten GmbH

Pârâtă: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Interpretarea articolelor 43 CE și 49 CE — Norme naționale, care condiționează exercitarea activității de colectare, de acceptare, de înregistrare și de transmitere a pariurilor de obținerea unei autorizații, declarate neconstituționale de Bundesverfassungsgericht — Efectul direct și supremația dreptului comunitar — Limitarea în timp a efectelor hotărârii

Dispozitivul

Având în vedere supremația dreptului Uniunii direct aplicabil, o reglementare națională referitoare la un monopol public privind pariurile pe competițiile sportive care, potrivit constatărilor unei instanțe naționale, conține restricții incompatibile cu libertatea de stabilire și cu libera prestare a serviciilor, întrucât restricțiile respective nu contribuie la limitarea activităților de pariuri în mod coerent și sistematic, nu poate continua să se aplice de a lungul unei perioade tranzitorii.

⁽¹⁾ JO C 326, 30.12.2006.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 2 septembrie 2010 — Comisia Europeană/Scott SA, Département du Loiret, Republica Franceză

(Cauza C-290/07 P) ⁽¹⁾

[Recurs — Ajutoare de stat — Preț preferențial pentru cumpărarea unui teren amenajat — Identificare a valorii de piață — Procedură oficială de investigare — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Obligație de a investiga cu diligență și cu imparțialitate — Întindere a puterii de apreciere a Comisiei — Metoda costurilor — Întindere a controlului jurisdicțional]

(2010/C 288/11)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezentant: J. Flett, agent)

Celelalte părți în proces: Scott SA (reprezentanți: J. Lever QC, R. Griffith, M. Papadakis, Solicitors, J. Gardner și G. Peretz, Barristers), Département du Loiret (reprezentanți: A. Carnelutti, avocat), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues, S. Seam și F. Million, agenți)

Obiectul

Recurs împotriva hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera întâi) din 29 martie 2007, Scott/Comisie (T-366/00), prin care Tribunalul a anulat articolul 2 din Decizia Comisiei 2002/14/CE din 12 iulie 2000 privind ajutorul de stat pus în executare de Franța în favoarea Scott Paper SA/Kimberly-Clark (JO L 12, p.1), în măsura în care are în vedere ajutorul acordat sub forma prețului preferențial al unui teren vizat la articolul 1 din această decizie

Dispozitivul

1. Anulează Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene din 29 martie 2007, Scott/Comisia (T-366/00).
2. Trimite cauza Tribunalului Uniunii Europene spre rejudecare.
3. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(¹) JO C 183, 4.8.2007.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart — Germania) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)/Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(Cauze conexe C-316/07, C-358/07-C-360/07, C-409/07-C-410/07) (¹)

(Articolele 43 CE și 49 CE — Libertatea de stabilire — Libera prestare a serviciilor — Organizarea de pariuri pe competițiile sportive supusă unui monopol public la scara unui land — Obiectivul de prevenire a incitării la cheltuieli excesive legate de joc și de luptă împotriva dependenței de joc — Proportionalitate — Măsură restrictivă care trebuie să urmărească într-adevăr reducerea ocaziilor de a juca și limitarea activităților de jocuri de noroc în mod coerent și sistematic — Publicitate care emană de la titularul monopolului și care încurajează participarea la jocuri de loterie — Alte jocuri de noroc care pot fi propuse de operatori privați — Extinderea ofertei de alte jocuri de noroc — Licență acordată într-un alt stat membru — Lipsa obligației de recunoaștere reciprocă)

(2010/C 288/12)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)

Pârâți: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Obiectul

Cereri de pronunțare a unor hotărâri preliminare — Interpretarea articolelor 43 CE și 49 CE — Reglementare națională care interzice, sub sancțiuni penale și administrative, activitatea de organizare de pariuri în legătură cu evenimente sportive în lipsa autorizației eliberate de autoritatea competentă, dar care, prin stabilirea unui monopol de stat, face practic imposibilă obținerea acestei autorizații

Dispozitivul

1. Articolele 43 CE și 49 CE trebuie interpretate în sensul că:

- (a) pentru a putea justifica un monopol public aferent pariurilor pe competițiile sportive și loteriilor, precum cel în cauză în acțiunile principale, printr-un obiectiv de prevenire a incitării la cheltuieli excesive legate de joc și de luptă împotriva dependenței de acesta, autoritățile naționale vizate nu trebuie în mod necesar să fie în măsură să prezinte un studiu care să ateste proporționalitatea măsurii respective și care să fie anterior adoptării acesteia;
- (b) faptul că un stat membru privilegiază un astfel de monopol în raport cu un regim care autorizează activitatea unor operatori privați cărora li s-ar permite să își desfășoare activitățile în cadrul unei reglementări cu caracter neexclusiv este de natură să îndeplinească cerința de proporționalitate, în măsura în care, în ceea ce privește obiectivul referitor la un nivel înalt de protecție a consumatorilor, instituirea monopolului respectiv este însoțită de instituirea unui cadru normativ care să garanteze că titularul acestuia va fi efectiv capabil să urmărească, în mod coerent și sistematic, un astfel de obiectiv prin intermediul unei oferte măsurate cantitativ și adaptate calitativ în funcție de obiectivul respectiv și supuse unui control strict din partea autorităților publice;
- (c) împrejurarea că autoritățile competente ale unui stat membru ar putea fi confruntate cu anumite dificultăți pentru a asigura respectarea unui astfel de monopol în raport cu organizatorii de jocuri și de pariuri stabiliți în străinătate, care ar încheia, prin internet și încălcând monopolul respectiv, pariuri cu persoane care se află în raza teritorială a autorităților respective, nu este de natură, ca atare, să afecteze conformitatea eventuală a unui astfel de monopol cu dispozițiile menționate ale tratatului;

(d) într o situație în care o instanță națională constată, în același timp:

- că măsurile de publicitate care emană de la titularul unui astfel de monopol și sunt aferente altor tipuri de jocuri de noroc propuse de asemenea de acesta nu sunt limitate la ceea ce este necesar pentru a canaliza consumatorii către oferta ce emană de la acest titular deturmându i de la alte canale de joc neautorizate, ci urmăresc să încurajeze propensiunea consumatorilor către joc și să stimuleze participarea lor activă la acesta în scopul maximizării veniturilor preconizate ale acestor activități,
- că alte tipuri de jocuri de noroc pot fi exploatare de operatori privați care beneficiază de autorizație și
- că, în raport cu alte tipuri de jocuri de noroc care nu intră în monopolul respectiv și care prezintă, în plus, un risc potențial de dependență superior jocurilor supuse acestui monopol, autoritățile competente duc sau tolerează politici de extindere a ofertei de natură să dezvolte și să stimuleze activitățile de joc, în special în vederea maximizării veniturilor provenite din acestea,

instanța națională menționată poate să considere în mod legitim că un astfel de monopol nu este de natură să garanteze realizarea obiectivului de prevenire a incitării la cheltuieli excesive legate de joc și de luptă împotriva dependenței de acesta în vederea căruia a fost instituit prin contribuirea la reducerea ocaziilor de a juca și la limitarea activităților în acest domeniu în mod coerent și sistematic.

2. Articolele 43 CE și 49 CE trebuie interpretate în sensul că, în stadiul actual al dreptului Uniunii, împrejurarea că un operator dispune, în statul membru în care este stabilit, de o autorizație care îi permite să ofere jocuri de noroc nu se opune posibilității ca un alt stat membru să impună, cu respectarea cerințelor dreptului Uniunii, obligația de a deține o autorizație eliberată de propriile autorități pentru ca un operator să poată oferi jocuri de noroc unor consumatori care se află pe teritoriul său.

⁽¹⁾ JO C 269, 10.11.2007.
JO C 283, 24.11.2007.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Germania) — Carmen Media Group Ltd/Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(Cauza C-46/08) ⁽¹⁾

(Articolul 49 CE — Libera prestare a serviciilor — Titularul unei licențe eliberate în Gibraltar prin care este autorizată colectarea de pariuri pe competițiile sportive exclusiv în străinătate — Organizarea de pariuri pe competițiile sportive supusă unui monopol public la scara unui land — Obiectivul de prevenire a incitării la cheltuieli excesive legate de joc și de luptă împotriva dependenței de joc — Proporționalitate — Măsură restrictivă care trebuie să urmărească într adevăr reducerea ocaziilor de a juca și limitarea activităților de jocuri de noroc în mod coerent și sistematic — Alte jocuri de noroc care pot fi propuse de operatori privați — Procedură de autorizare — Putere discreționară a autorității competente — Interdicție privind oferirea de jocuri de noroc prin internet — Măsură tranzitorie care autorizează provizoriu o asemenea ofertă provenită de la anumiți operatori)

(2010/C 288/13)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Carmen Media Group Ltd

Pârâte: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Interpretarea articolului 49 CE — Reglementare națională care stabilește un monopol de stat asupra organizării pariurilor sportive și a loteriilor cu risc de dependență altfel decât minor, încredințează puterii discreționare a autorităților publice dreptul de a acorda concesiuni pentru organizarea altor jocuri de noroc și interzice organizarea jocurilor de noroc pe Internet

Dispozitivul

1. Articolul 49 CE trebuie interpretat în sensul că un operator care dorește să propună prin internet pariuri pe competiții sportive în alt stat membru decât cel în care este stabilit nu iese de

sub incidența dispoziției menționate prin simplul fapt că operatorul respectiv nu dispune de o autorizație care să îi permită să propună astfel de pariuri unor persoane care se află pe teritoriul statului membru în care este stabilit, ci dispune de autorizație numai în sensul de a propune aceste servicii unor persoane care se află în afara teritoriului respectiv.

2. Articolul 49 CE trebuie interpretat în sensul că, atunci când a fost instituit un monopol public regional în materie de pariuri pe competițiile sportive și de loterii care urmăresc un obiectiv de prevenire a incitării la cheltuieli excesive legate de joc și de luptă împotriva dependenței de acesta și când o instanță națională constată, în același timp:

— că alte tipuri de jocuri de noroc pot fi exploatare de operatori privați care beneficiază de o autorizație și

— că, în raport cu alte tipuri de jocuri de noroc care nu intră în monopolul respectiv și care prezintă, în plus, un risc potențial de dependență superior jocurilor supuse acestui monopol, autoritățile competente duc politici de extindere a ofertei de natură să dezvolte și să stimuleze activitățile de joc, în special în vederea maximizării veniturilor provenite din acestea,

instanța națională menționată poate să considere în mod legitim că un astfel de monopol nu este de natură să garanteze realizarea obiectivului în vederea căruia a fost instituit prin contribuirea la reducerea ocaziilor de a juca și la limitarea activităților în acest domeniu în mod coerent și sistematic.

Împrejurarea că jocurile de noroc care fac obiectul monopolului menționat și aceste alte tipuri de jocuri de noroc intră, primele, în competența autorităților regionale și, ultimele, în competența autorităților federale nu are niciun efect în această privință.

3. Articolul 49 CE trebuie interpretat în sensul că, atunci când este instituit într-un stat membru un regim de autorizare administrativă prealabilă în legătură cu oferta privind anumite tipuri de jocuri de noroc, un astfel de regim, care derogă de la libera prestare a serviciilor garantată prin dispoziția menționată, nu este de natură să răspundă cerințelor care decurg din aceasta decât cu condiția să fie întemeiat pe criterii obiective, nediscriminatorii și cunoscute în mod anticipat, astfel încât să încadreze exercitarea puterii de apreciere a autorităților naționale pentru ca aceasta să nu poată fi utilizată în mod arbitrar. În plus, orice persoană afectată de o măsură restrictivă întemeiată pe o asemenea derogare trebuie să poată să dispună de o cale de atac de natură jurisdicțională.

4. Articolul 49 CE trebuie interpretat în sensul că o reglementare națională care interzice organizarea și intermedierea jocurilor de

noroc pe internet în scopul prevenirii cheltuielilor excesive legate de joc, al luptei împotriva dependenței de acesta și al protecției tinerilor, în principiu, poate să fie considerată aptă pentru a permite urmărirea unor astfel de obiective legitime, chiar în condițiile în care oferta de astfel de jocuri rămâne autorizată pe canale mai tradiționale. Împrejurarea că o astfel de interdicție este însoțită de o măsură tranzitorie precum cea în cauză în acțiunea principală nu este de natură să lipsească interdicția respectivă de această aptitudine.

(¹) JO C 128, 24.5.2008.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 9 septembrie 2010 (cererea de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Landesgericht Linz — Austria) — Procedură penală împotriva lui Ernst Engelmann

(Cauza C-64/08) (¹)

(Libera prestare a serviciilor — Libertatea de stabilire — Reglementare națională care stabilește un sistem de concesiuni pentru exploatarea jocurilor de noroc în cazinouri — Obținerea unor concesiuni rezervate numai societăților pe acțiuni stabilite pe teritoriul național — Atribuirea tuturor concesiunilor fără nicio procedură concurențială)

(2010/C 288/14)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landesgericht Linz

Partea din acțiunea principală

Ernst Engelmann

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Landesgericht Linz — Interpretarea articolelor 43 CE și 49 CE — Reglementare națională care interzice, sub sancțiuni penale, exploatarea jocurilor de noroc în cazinouri în lipsa unei concesiuni eliberate de autoritatea competentă, dar care recunoaște posibilitatea de a obține o astfel de concesiune, cu o durată maximă de 15 ani, numai societăților pe acțiuni stabilite pe teritoriul național și care nu au filiale în străinătate

Dispoziitivul

1. *Articolul 43 CE trebuie să fie interpretat în sensul că se opune reglementării unui stat membru care rezervă exploatarea jocurilor de noroc în localurile de jocuri exclusiv operatorilor care au sediul pe teritoriul acestui stat membru.*
2. *Obligația de transparență ce rezultă din articolele 43 CE și 49 CE, precum și din principiile egalității de tratament și nediscriminării pe motiv de cetățenie sau naționalitate se opune acordării fără nicio procedură concurențială a tuturor concesiunilor de exploatare de localuri de jocuri de pe teritoriul unui stat membru.*

(¹) JO C 116, 9.5.2008.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 2 septembrie 2010 — Comisia Europeană/Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Republica Federală Germania

(Cauza C-399/08 P) (¹)

(Recurs — Articolul 87 CE — Ajutoare acordate de statele membre — Măsuri adoptate de Republica Federală Germania în favoarea Deutsche Post AG — Articolul 86 CE — Servicii de interes economic general — Compensarea costurilor suplimentare generate de o politică de vânzare în pierdere în sectorul serviciilor de colete din ușă în ușă — Existența unui avantaj — Metodă de verificare utilizată de Comisie — Sarcina probei — Articolul 230 CE — Întinderea controlului jurisdicțional al Tribunalului)

(2010/C 288/15)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezenți: V. Kreuzschitz, J. Flett și B. Martenczuk, agenți)

Cealaltă (celelalte) parte (părți) în proces: Deutsche Post AG (reprezentant: J. Sedemund, Rechtsanwalt), Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV (reprezentant: R. Wojtek, Rechtsanwalt), UPS Europe NV/SA (reprezentant: E. Henny, advocaat), Republica Federală Germania (reprezenți: M. Lumma și B. Klein, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a treia extinsă) din 1 iulie 2008 în cauza T-266/02, Deutsche Post/Comisia, prin care Tribunalul a anulat Decizia 2002/753/CE a Comisiei din 19 iunie 2002 privind măsurile adoptate de Republica Federală Germania în favoarea Deutsche Post AG (JO L 247, p. 27), prin care se constata că acest ajutor este incompatibil cu piața comună și se dispunea recuperarea sa — Compensarea costurilor suplimentare generate de vânzarea în pierdere în sectorul transportului coletelor din ușă în ușă — Încălcarea articolului 86 al doilea paragraf CE și a articolului 87 primul paragraf CE, a articolului 230 CE, precum și a articolului 36 din Statutul Curții de Justiție — Anularea fără contestarea unei erori concrete în argumentarea Comisiei pentru susținerea deciziei atacate — Lipsă a motivării în ceea ce privește pretinsa ilegalitate a metodei aplicate de către Comisie pentru a constata existența unui ajutor ilegal

Dispoziitivul

1. Respinge recursul principal și recursurile incidente.
2. Obligă Comisia Europeană la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Deutsche Post AG în cadrul recursului principal.
3. Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV și UPS Europe SA suportă propriile cheltuieli de judecată aferente recursului principal.
4. Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV și UPS Europe SA suportă propriile cheltuieli de judecată aferente recursurilor incidente.
5. Republica Federală Germania suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 301, 22.11.2008.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 2 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Symvoulio tis Epikrateias — Grecia) — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas/Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

(Cauza C-453/08) ⁽¹⁾

[Politica comună în domeniul pescuitului — Pescuitul în Marea Mediterană — Regulamentul (CE) nr. 1626/94 — Articolul 1 alineatele (2) și (3) — Interdicția utilizării anumitor tipuri de năvoade — Măsuri suplimentare sau care depășesc criteriile minime instituite prin acest regulament, adoptate anterior intrării în vigoare a regulamentului menționat — Condiții de validitate]

(2010/C 288/16)

Limba de procedură: greaca

Instanța de trimitere

Symvoulio tis Epikrateias

Părțile din acțiunea principală

Reclamantți: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas

Pârâți: Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

Cu participarea: Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri-gri nomou Kavalas (MAKEDONIA), Panellinia Enosi Ploioktiton Mesis Alieias (PEPMA)

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Symvoulio tis Epikrateias — Interpretarea articolului 1 alineatul (2), a articolului 2 alineatul (3) și a articolului 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1626/1994 al Consiliului din 27 iunie 1994 de adoptare a unor măsuri tehnice de conservare a resurselor de pește în Marea Mediterană — Interzicerea utilizării anumitor plase de pescuit — Limitele posibilității statelor membre, stabilită prin regulament, de a adopta măsuri suplimentare sau care depășesc cerințele minime ale acestuia

Dispozitivul

Articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1626/94 al Consiliului din 27 iunie 1994 de adoptare a unor măsuri tehnice de conservare a resurselor de pește în Marea Mediterană, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2550/2000 al Consiliului din 17 noiembrie 2000, trebuie interpretat în sensul că, pe de o parte, intrarea în vigoare a acestui regulament nu produce efecte cu privire la validitatea unei măsuri naționale suplimentare de interdicție adoptate înainte de această intrare în vigoare și, pe de altă parte, că nu se opune unei astfel de măsuri, cu condiția ca această interdicție să fie în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului, ca măsura amintită să nu depășească ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivului urmărit și să nu aducă atingere principiului egalității de tratament, aspecte care trebuie verificate de instanța de trimitere.

⁽¹⁾ JO C 327, 20.12.2008

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 2 septembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Republica Lituania) — Kirin Amgen, Inc./Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

(Cauza C-66/09) ⁽¹⁾

[„Dreptul brevetelor — Medicamente brevetate — Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 — Articolele 7 și 19 și articolul 19a litera (e) — Certificat suplimentar de protecție pentru medicamente — Termen pentru depunerea cererii pentru un asemenea certificat”]

(2010/C 288/17)

Limba de procedură: lituaniana

Instanța de trimitere

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Kirin Amgen, Inc.

Pârâtă: Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

Cu participarea: Amgen Europe BV

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Lietuvos Aukščiausioji Teisma — Interpretarea articolului 3 litera (b), a articolului 7 alineatul (1), a articolului 13 alineatul (1), precum și a articolelor 19 și 23 din Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 al Consiliului din 18 iunie 1992 privind instituirea unui certificat suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 182, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 11, p. 130) — Societate titulară a unui brevet european și a unei autorizații comunitare de introducere pe piață pentru un medicament, care a solicitat un certificat suplimentar de protecție pentru acest medicament — Stabilirea datei de la care începe să curgă termenul prevăzut pentru depunerea cererii de certificat suplimentar — Data acordării autorizației de introducere pe piață sau data intrării în vigoare a regulamentului în cauză pentru Lituania, ca urmare a aderării acesteia la Uniunea Europeană

Dispozitivul

Articolul 7 și articolul 19a litera (e) din Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 al Consiliului din 18 iunie 1992 privind instituirea unui certificat suplimentar de protecție pentru medicamente, astfel cum a fost modificat prin Actul privind condițiile de aderare la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană, trebuie interpretate în sensul că acestea nu permit titularului unui brevet de bază valabil pentru un produs să solicite autorităților lituaniene competente, într-un termen de șase luni de la data aderării la Uniunea Europeană a Republicii Lituania, eliberarea unui certificat suplimentar de protecție în cazul în care, cu mai mult de șase luni înainte de aderare, a fost obținută o autorizație comunitară de introducere pe piață pentru acest produs, în calitate de medicament, conform Regulamentului (CEE) nr. 2309/93 al Consiliului din 22 iulie 1993 de stabilire a procedurilor comunitare de autorizare și supraveghere a medicamentelor de uz uman și de uz veterinar și de instituire a Agenției Europene pentru Evaluarea Medicamentelor, dar un asemenea produs nu a obținut în Lituania o autorizație de introducere pe piață.

(¹) JO C 90, 18.4.2009.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 2 septembrie 2010 — Calvin Klein Trademark Trust/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Zafra Marroquinos SL

(Cauza C-254/09 P) (¹)

(Recurs — Marcă comunitară — Marca verbală CK CREACIONES KENNYA — Opoziție a titularului mărcii figurative comunitare CK Calvin Klein și a mărcilor naționale CK — Respingere a opoziției)

(2010/C 288/18)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Calvin Klein Trademark Trust (reprezentant: T. Andrade Boué, avocat)

Celelalte părți în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: O. Mondéjar Ortuño, agent), Zafra Marroquinos SL (reprezentant: J.E. Martín Álvarez, avocat)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a șasea) din 7 mai 2009, Calvin Klein Trademark Trust/OAPI și Zafra Marroquinos, SL (T-185/07) prin care Tribunalul a respins acțiunea formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 29 martie 2007 (cauza R 314/2006-2), privind o procedură de opoziție între Calvin Klein Trademark Trust și Zafra Marroquinos, SL

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Calvin Klein Trademark Trust la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 205, 29.8.2009.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 9 septembrie 2010 — Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)/BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

(Cauza C-265/09 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a semnului figurativ „a” — Motive absolute de refuz — Caracter distinctiv — Marcă constituită dintr-o literă unică)

(2010/C 288/19)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurent: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Cealaltă parte în proces: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (reprezentant: M. Wolter, avocat)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a șasea) din 29 aprilie 2009 în cauza T-23/07, Borco-Marken-Import Matthiesen/OAPI (a), prin care Tribunalul a anulat Decizia Camerei a patra de recurs a OAPI din 30 noiembrie 2006 de respingere a recursului împotriva deciziei examinatorului de a refuza înregistrarea semnului figurativ „a” ca marcă comunitară pentru produse din clasa 33 — Caracter distinctiv al unei mărci constituite dintr-o literă unică

Dispozitivul

1. *Respinge recursul.*
2. *Obligă Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) la plata cheltuielilor de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 233, 26.9.2009.

Ordonanța Curții din 9 iunie 2010 — Comisia Europeană/Schneider Electric SA, Republica Federală Germania, Republica Franceză

(Cauza C-440/07 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Anulare în parte a hotărârii atacate — Litigiu în stare de judecată — Răspunderea extracontractuală a Comunității — Evaluarea prejudiciului)

(2010/C 288/20)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezenți: M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal și C-F Durand, agenți)

Celelalte părți în proces: Schneider Electric SA (reprezenți: M. Pittie și A. Winckler, avocați), Republica Federală Germania, Republica Franceză

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a patra extinsă) din 11 iulie 2007, Schneider Electric SA/Comisia (T-351/03) prin care Tribunalul a obligat Comunitatea Europeană la plata, pe de o parte, a cheltuielilor efectuate de Schneider Electric pentru a participa la reluarea procedurii de control al compatibilității cu piața comună a operațiunii de concentrare economică, intervenită după pronunțarea Hotărârilor Tribunalului din 22 octombrie 2002, Schneider Electric/Comisia (T-310/01 și T-77/02), și, pe de altă parte, a două treimi din prejudiciul suferit de Schneider Electric corespunzător valorii reducerii prețului de cesionare a societății Legrand SA pe care Schneider Electric a trebuit să o consimtă în favoarea cesionarului în schimbul prelungirii termenului realizării efective a vânzării societății Legrand până la 10 decembrie 2002 — Condiții de angajare a răspunderii extracontractuale a Comunității — Noțiunile de culpă, de prejudiciu și de cauzalitate directă între comportamentul culpabil și prejudiciul suferit — Încălcare „suficient de gravă” a dreptului comunitar care viciază o procedură de control al compatibilității unei operațiuni de concentrare economică cu piața comună

Dispozitivul

1. *Stabilește la suma de 50 000 de euro cuantumului prejudiciului reparabil prevăzut la punctul 3 al dispozitivului Hotărârii Curții de Justiție a Comunităților Europene din 16 iulie 2009, Comisia/Schneider Electric (C-440/07 P, nepublicată încă în Repertoriu).*

2. Respinge cererea formulată de Schneider Electric SA privind cheltuielile de judecată.

(¹) JO C 22, 26.1.2008.

Ordonanța Curții (Camera a șaptea) din 9 iulie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Corte d'appello di Roma — Italia) — Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09)/Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(Cauzele conexe C-286/09 și C-287/09) (¹)

[Articolul 104 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul de procedură — Funcționari — Pensie pentru limită de vârstă — Cumulul perioadelor de asigurare — Articolul 11 din anexa VIII la Statutul funcționarilor — Luare în considerare a perioadelor de activitate în cadrul Comunităților Europene — Articolul 10 CE]

(2010/C 288/21)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Corte d'appello di Roma

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09)

Pârât: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Corte d'appello di Roma — Interpretarea Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați și cu familiile acestora care se deplasează în cadrul Comunității — Interpretarea articolelor 17 CE, 39 CE și 42 CE — Prestație pentru limită de vârstă — Cumularea perioadelor de asigurare — Neluarea în considerare a perioadei de afiliere la regimul comun de asigurare de sănătate al Comunităților Europene

Dispozitivul

Articolul 10 CE, coroborat cu Statutul funcționarilor Comunităților Europene, trebuie interpretat în sensul că se opune unei reglementări naționale care nu permite luarea în considerare a anilor de muncă pe

care un resortisant al Uniunii i-a realizat în serviciul unei instituții a Uniunii, precum Comisia Comunităților Europene, sau al unui organ al Uniunii, precum Comitetul Economic și Social, în vederea nașterii unui drept la o pensie pentru limită de vârstă în cadrul sistemului național, indiferent dacă este vorba despre o pensionare anticipată sau despre o pensionare obișnuită a persoanei interesate.

(¹) JO C 233, 26.9.2009.

Ordonanța Curții (Camera a șasea) din 16 iunie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma — Republica Ungară) — RANI Slovakia s.r.o./Hankook Tire Magyarország Kft

(Cauza C-298/09) (¹)

[Article 104, paragraphe 3, premier alinéa, du règlement de procédure — Adhésion à l'Union européenne — Libre prestation des services — Directive 96/71/CE — Détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services — Entreprise de travail intérimaire — Exigence d'un siège sur le territoire de l'État membre dans lequel la prestation est fournie]

(2010/C 288/22)

Limba de procedură: maghiara

Instanța de trimitere

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: RANI Slovakia s.r.o.

Pârâtă: Hankook Tire Magyarország Kft

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Fővárosi Bíróság — Interpretarea articolului 3 litera (c) CE, a articolelor 49, 52 și 54 CE, precum și a Directivei 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii (JO 1997, L 18, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 4, p. 29) — Reglementare națională prin care se restrânge exercitarea activității de întreprindere cu încadrare în muncă temporară numai la societățile care își au sediul pe teritoriul național

Dispozitivul

1. Articolele de la 49 CE până la 54 CE nu pot fi interpretate în sensul că o reglementare a unui stat membru privind exercitarea activității de întreprindere cu încadrare în muncă temporară, în vigoare la data aderării acestui stat la Uniunea Europeană, rămâne valabilă cât timp Consiliul Uniunii Europene nu a adoptat un program sau directive pentru a pune în aplicare aceste prevederi, în vederea stabilirii condițiilor liberalizării categoriei de prestare de servicii în cauză.
2. Nici considerentul (19) al Directivei 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii, nici articolul 1 alineatul (4) din aceasta nu pot fi interpretate în sensul că un stat membru ar putea să rezerve exercitarea activității de întreprindere cu încadrare în muncă temporară numai societăților care își au sediul pe teritoriul național sau să acorde acestora din urmă un tratament mai avantajos, în ceea ce privește autorizarea activității în cauză, față de cel acordat întreprinderilor care își au sediul într-un alt stat membru.
3. Articolele de la 49 CE până la 54 CE trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări a unui stat membru, precum cea în cauză în acțiunea principală, care rezervă exercitarea activității de întreprindere cu încadrare în muncă temporară întreprinderilor care își au sediul pe teritoriul național.

(¹) JO C 267, 7.11.2009.

Ordonanța Curții (Camera a șaptea) din 17 iunie 2010
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Anotato Dikastirio Kyprou — Republica Cipru) — Giorgos Michalias/Christina A. Ioannou-Michalia

(Cauza C-312/09) (¹)

[Articolul 104 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul de procedură — Regulamentul (CE) nr. 1347/2000 — Articolele 2, 42 și 46 — Cooperare judiciară în materie civilă — Competența în materie matrimonială — Aderarea unui stat la Uniunea Europeană — Procedură de divorț declanșată înainte de aderare — Domeniul de aplicare în timp al Regulamentului (CE) nr. 1347/2000]

(2010/C 288/23)

Limba de procedură: greaca

Instanța de trimitere

Anotato Dikastirio Kyprou

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Giorgos Michalias

Pârâtă: Christina A. Ioannou-Michalia

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Anotato Dikastirio Kyprou — Competența instanțelor unui stat membru (Cipru) de a interpreta și aplica articolul 2 alineatul (1) și articolele 42 și 46 din Regulamentul (CE) nr. 1347/2000 al Consiliului din 29 mai 2000 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești privind copiii comuni (JO L 160, p. 19) — Procedură de divorț declanșată de un soț în fața instanțelor cipriote după intrarea în vigoare a regulamentulului, însă înainte ca Ciprul să devină stat membru — Procedură de divorț declanșată de un soț după 1 mai 2004 în fața instanțelor unui alt stat membru (Regatul Unit) care a fost stat membru în întreaga perioadă relevantă — Soți care sunt cetățeni ciprioti și au reședința permanentă în Regatul Unit

Dispozitivul

Regulamentul (CE) nr. 1347/2000 al Consiliului din 29 mai 2000 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești privind copiii comuni nu este aplicabil unei acțiuni de divorț intentate în fața unei instanțe a unui stat înainte ca acesta din urmă să devină stat membru al Uniunii Europene.

(¹) JO C 244, 10.10.2009.

Ordonanța Curții din 12 mai 2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM)/Comisia Europeană

(Cauza C-350/09 P) (¹)

(Recurs — Fondul Social European — Sprijin financiar — Desființare)

(2010/C 288/24)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (reprezentant: C. Bonnefoi, avocate)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: L. Flynn și A. Steiblytė, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a doua) din 30 iunie 2009, CPEM/Comisia (T-444/07), prin care Tribunalul a respins acțiunea reclamantei având ca obiect anularea Deciziei C(2007) 4645 a Comisiei din 4 octombrie 2007 de anulare a sprijinului acordat de Fondul Social European (FSE) prin Decizia C(1999) 2645 din 17 august 1999 — Microproiecte ce favorizează ocuparea forței de muncă și coeziunea socială — Încălcarea dreptului la apărare și a principiului egalității de tratament — Neluarea în considerare a noțiunii „corăspundere” — Nerespectarea principiului securității juridice, fapt care rezultă din existența mai multor versiuni diferite ale „Ghidului promotorului” — Îndoieli legate de aplicabilitatea Regulamentului nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene (JO L 248, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 3, p. 198) pe care se întemeiază decizia OLAF

Dispozitivul

1. *Respinge recursul.*
2. *Obligă Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) la plata cheltuielilor de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 312, 19.12.2009

Ordonanța Curții din 1 iulie 2010 — DSV Road NV/Comisia Europeană

(Cauza C-358/09 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Codul vamal — Import de dischete provenite din Thailanda — Recuperare ulterioară a drepturilor de import — Cerere de remitere a drepturilor de import)

(2010/C 288/25)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Recurentă: DSV Road NV (reprezentanți: A. Poelmans și G. Preckler, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentant: L. Bouyon, agent)

Obiectul

Recurs declarat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a patra) din 8 iulie 2009, DSV Road/Comisia (T-219/07), prin care Tribunalul a respins o cerere de anulare a Deciziei Comisiei din 24 aprilie 2007 de înștiințare a autorităților belgiene asupra faptului că este justificată înscrierea ulterioară în evidențele contabile a drepturilor de import asupra unor dischete provenite din Thailanda și că nu este justificată acordarea remiterii solicitate cu privire la drepturile în cauză (dosarul REC 05/02).

Dispozitivul

1. *Respinge recursul.*
2. *Obligă DSV Road NV la plata cheltuielilor de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 297, 5.12.2009.

Ordonanța Curții (Camera a șaptea) din 7 iulie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Corte suprema di cassazione — Italia) — Gennaro Curia/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Cauza C-381/09) ⁽¹⁾

[Articolul 104 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul de procedură — A șasea directivă TVA — Domeniu de aplicare — Scutiri de plata TVA-ului — Articolul 13 secțiunea B litera (d) punctul 1 — Acordarea, negocierea și gestionarea de credite — Împrumuturi cu câmătă — Activitate ilicită potrivit legislației naționale]

(2010/C 288/26)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Corte suprema di cassazione

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Gennaro Curia

Pârât: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Interpretarea articolului 13 secțiunea B litera (d) punctul 3 din A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p.1) — Scutiri — Operațiuni care constau în acordarea, negocierea și gestionarea de credite — Activitate de împrumut cu camătă, activitate nelegală potrivit legislației naționale

Dispozitivul

Împrumutul cu camătă, care constituie o infracțiune potrivit dreptului penal național, intră, în pofida caracterului său ilicit, în domeniul de aplicare a Celei de a șasea directive 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare. Articolul 13 secțiunea B litera (d) punctul 1 din această directivă trebuie să fie interpretat în sensul că un stat membru nu poate să supună această activitate taxei pe valoarea adăugată în cazul în care activitatea corespundente de acordare de credite în bani cu dobândă care nu este fixată la un nivel excesiv beneficiază de scutirea de plata acestei taxe.

(¹) JO C 282, 21.11.2009.

Ordonanța Curții (Camera a cincea) din 30 iunie 2010 — Royal Appliance International GmbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(Cauza C-448/09 P) (¹)

[Recurs — Marcă comunitară — Regulamentul (CE) nr. 40/94 — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) — Marca anterioară „sensixx” — Semnul verbal „Centrixx” — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Cerere de decădere a unei mărci anterioare — Litigiu aflat pe rolul instanțelor naționale — Cerere de suspendare a procedurii în fața Tribunalului]

(2010/C 288/27)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Royal Appliance International GmbH (reprezentanți: K.-J. Michaeli și M. Schork, avocați)

Celelalte părți în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: S. Schäffner, agent), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (reprezentant: S. Biagosch, avocat)

Obiectul

Recurs declarat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera întâi) din 15 septembrie 2009, Royal Appliance International/OAPI-BSH Bosch und Siemens Hausgeräte (T-446/07), prin care Tribunalul a respins acțiunea în anulare formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 3 octombrie 2007 de respingere a înregistrării semnului verbal „Centrixx” ca marcă comunitară pentru anumite produse din clasa 7, prin admiterea opoziției titularului mărcii verbale naționale „sensixx” — Lipsa suspendării procedurii în așteptarea soluționării litigiului aflat pe rolul instanțelor naționale, referitor la cererea de decădere a mărcii anterioare — Încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 — Risc de confuzie între două mărci

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Royal Appliance International GmbH la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 24, 30.1.2010.

Ordonanța Curții din 10 iunie 2010 — Thomson Sales Europe/Comisia Europeană

(Cauza C-498/09 P) (¹)

[Recurs — Cod vamal — Remitere de drepturi vamale — Nerecuperare ulterioară — Taxe antidumping — Absența unei neglijențe vădite — Complexitate a reglementării — Experiență profesională — Diligența operatorului — Televizoare color fabricate în Thailanda — Acte atacabile]

(2010/C 288/28)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Thomson Sales Europe (reprezentanți: F. Foucault și F. Goguel, avocats)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: L. Bouyon și H. van Vliet, agenți)

Pârâtă: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera întâi) din 29 septembrie 2009, Thomson Sales Europe/Comisia (cauzele conexe T-225/07 și T-364/07) prin care Tribunalul a respins acțiunea formulată de recurentă având ca obiect anularea Deciziei REM nr. 03/05 a Comisiei din 7 mai 2007 de informare a autorităților franceze că nu se justifică acordarea remiterii taxelor la import privind aparatele de televiziune color fabricate în Thailanda avute în vedere de cererea acestora din 14 septembrie 2005, precum și anularea scrisorii Comisiei din 20 iulie 2007 prin care nu se confirmă dobândirea beneficiului nerecuperării ulterioare a taxelor la import pentru aparatele menționate — Procedură privind cererea remiterii taxelor, solicitată în temeiul articolului 239 din Codul vamal, precum și privind nerecuperarea ulterioară a taxelor în cauză în temeiul articolului 220 alineatul (2) litera (b) din codul menționat — Nerespectarea dreptului la apărare — Greșita calificare juridică a faptelor

Dispozitivul

1. *Respinge recursul.*
2. *Obligă Thomson Sales Europe la plata cheltuielilor de judecată.*

(¹) JO C 80, 27.3.2010.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Audiencia Provincial de Oviedo (Spania) la 13 iulie 2010 — Angel Lorenzo González Alonso/Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros și Reaseguros S.A.E

(Cauza C-352/10)

(2010/C 288/29)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Audiencia Provincial de Oviedo

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Angel Lorenzo González Alonso

Întrebarea preliminară

Articolul 3 alineatul (2) litera (d) din Directiva 85/577/CEE (¹) a Consiliului din 20 decembrie 1985 privind protecția consumatorilor în cazul contractelor negociate în afara spațiilor comerciale trebuie interpretat restrictiv în sensul că nu este aplicabil în cazul unui contract încheiat în afara unui spațiu comercial prin care se oferă o asigurare de viață în schimbul plății lunare a unei prime destinate investiției, în diferite proporții, în instrumente cu venit fix, în instrumente cu venit variabil și în produse de investiții financiare ale aceleiași societăți?

(¹) JO L 372, p. 31, Ediție specială, 15/vol. 1, p. 188.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) la 19 iulie 2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)/Netlog NV

(Cauza C-360/10)

(2010/C 288/30)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Belgische Vereniging van Uitgevers, Componisten en Auteurs (Sabam)

Pârâtă: Netlog NV

Întrebarea preliminară

Directiva 2001/29 (¹) și Directiva 2004/48 (²), coroborate cu Directiva 95/46 (³), Directiva 2000/31 (⁴) și cu Directiva 2002/58 (⁵), interpretate în special din perspectiva articolelor 8 și 10 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, permit statelor membre să autorizeze o instanță națională, sesizată în cadrul unei proceduri

de fond, și numai în temeiul dispoziției legale care prevede că: „De asemenea, acestea [instanțele naționale] pot emite o somație de încetare a actelor nelegale împotriva intermediarilor ale căror servicii sunt folosite de un terț pentru a aduce atingere unui drept de autor sau unui drept conex”, să oblige un furnizor de servicii de stocare de date să instituie, cu privire la toată clientela sa, în abstract și cu titlu preventiv, pe cheltuiala sa exclusivă și pentru o perioadă nelimitată, un sistem de filtrare a celei mai mari părți a informațiilor stocate pe serverele sale pentru a identifica comunicațiile electronice care conțin opere muzicale, cinematografice sau audiovizuale, cu privire la care SABAM pretinde că deține drepturi, și pentru a bloca apoi schimbul de astfel de informații?

- (¹) Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională (JO L 167, p. 10, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 230).
- (²) Directiva 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală (JO L 157, p. 45, Ediție specială, 17/vol. 2, p. 56).
- (³) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, p. 31, Ediție specială, 13/vol. 17, p. 10).
- (⁴) Directiva 2000/31/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă (directiva privind comerțul electronic) (JO L 178, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 29, p. 257).
- (⁵) Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice) (JO L 201, p. 37, Ediție specială, 13/vol. 36, p. 63).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugalia) la 21 iulie 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues/Companhia de Seguros Zurich SA

(Cauza C-363/10)

(2010/C 288/31)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Pârâtă: Companhia de Seguros Zurich SA

Întrebarea preliminară

În cazul unei coliziuni între vehicule și atunci când accidentul, din care a rezultat decesul unuia dintre conducători, nu poate fi imputat niciunui din conducători cu titlu de culpă, este contrară dreptului comunitar și în special articolului 3 alineatul (1) din Prima directivă (72/166/CEE) (¹), articolului 2 alineatul (1) din A doua directivă (84/5/CEE) (²) și articolului 1 din A treia directivă (90/232/CEE) (³), în interpretarea dată de Curtea de Justiție acestor dispoziții, posibilitatea partajării răspunderii pentru risc [articolul 506 alineatele (1) și (2) din Código Civil], partajare care se reflectă direct în valoarea despăgubirii convenite persoanelor îndreptățite să o primească, și anume părinții victimei, deoarece implică reducerea proporțională a acestei valori?

- (¹) Directiva 72/166/CEE a Consiliului din 24 aprilie 1972 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la asigurarea de răspundere civilă auto și introducerea obligației de asigurare a acestei răspunderi (JO L 103, p. 1, Ediție specială, 06/vol.1, p. 10).
- (²) A doua directivă 84/5/CEE a Consiliului din 30 decembrie 1983 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule (JO 1984, L 8, p. 17, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 104).
- (³) A treia Directivă 90/232/CEE a Consiliului din 14 mai 1990 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule (JO L 129, p. 33, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 204).

Acțiune introdusă la 22 iulie 2010 — Comisia Europeană/Republica Slovenia

(Cauza C-365/10)

(2010/C 288/32)

Limba de procedură: slovena

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Alcover San Pedro și D. Kukovec, agenți)

Pârâtă: Republica Slovenia

Concluziile reclamantei

— Constatarea faptului că, întrucât în mai mulți ani consecutivi au fost depășite valorile-limită ale concentrațiilor anuale și zilnice de PM₁₀ în aerul înconjurător, Republica Slovenă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului

5 alineatul (1) din Directiva 1999/30/CE a Consiliului din 22 aprilie 1999 privind valorile-limită pentru dioxidul de sulf, dioxidul de azot și oxizii de azot, pulberile în suspensie și plumbul din aerul înconjurător ⁽¹⁾, cuprinse, începând cu 11 iunie 2010, la articolul 13 alineatul (1) din Directiva 2008/50/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2008 privind calitatea aerului înconjurător și un aer mai curat pentru Europa ⁽²⁾;

— obligarea Republicii Slovenia la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Din raportul anual prezentat de Republica Slovenia cu privire la respectarea valorilor-limită obligatorii de PM₁₀ zilnice și anuale rezultă că în Slovenia, în anii 2005, 2006 și 2007, în zonele SI1, SI2 și SI4 și în aglomerările SIL și SIM, au fost depășite valorile-limită ale concentrației zilnice și anuale de PM₁₀ în aerul înconjurător. Comisia Europeană nu a primit nicio notificare cu privire la respectarea obligației de aplicare a valorilor-limită în conformitate cu articolul 22 alineatul (2) din Directiva 2008/50/CE.

⁽¹⁾ JO L 163, p. 41, Ediție specială, 15/vol. 5, p. 46.

⁽²⁾ JO L 152, p. 1.

Recurs introdus la 22 iulie 2010 de EMC Development AB împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) pronunțate la 12 mai 2010 în cauza T-432/05, EMC Development AB/Comisia Europeană

(Cauza C-367/10 P)

(2010/C 288/33)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: EMC Development AB (reprezentant: W.-N. Schelp, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile recurente

(i) Anularea deciziei Comisiei din 28 septembrie 2005;

(ii) în mod alternativ, anularea în tot sau în parte a hotărârii atacate și trimiterea cauzei la Tribunal spre rejudecare, în vederea pronunțării unei hotărâri pe fond în lumina eventualelor indicații ale Curții;

(iii) în orice caz, obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate de recurentă în fața Tribunalului și a Curții.

Motivele și principalele argumente

Recurenta susține că Tribunalul, însușindu-și poziția Comisiei față de liniile directoare, a solicitat recurenteii să dovedească elemente de fapt și a plasat asupra acesteia o indiscutabilă sarcină a probei. Procedând astfel, Tribunalul a urmărit să obțină probe privind efectele standardului în cauză, fără a lua în considerare problema mai amplă și mai importantă a naturii acestuia. Recurenta consideră că aceasta constituie o eroare de drept și că a fost inversată ordinea în care trebuie să se efectueze aprecierea naturii și a efectelor standardului.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Republica Polonă) la 26 iulie 2010 — Pak-Holdco Sp zoo/Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Cauza C-372/10)

(2010/C 288/34)

Limba de procedură: polona

Instanța de trimitere

Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Pak-Holdco Sp zoo

Pârât: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Întrebările preliminare

1. În cadrul interpretării articolului 7 alineatul (1) din Directiva 69/335/CEE ⁽¹⁾ instanța națională trebuie să în considerare dispozițiile din directivele de modificare, în special din Directivele 73/79/CEE ⁽²⁾ și 73/80/CEE ⁽³⁾, deși la momentul aderării Republicii Polone la Uniunea Europeană aceste directive nu mai erau în vigoare?

2. În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare: excluderea activelor aparținând societății de capital din baza impozitului pe capital, prevăzută la articolul 5 alineatul (3) prima liniuță din Directiva 69/335/CEE, privește numai activele aparținând societății de capital respective, al cărei capital este majorat?

(¹) JO L 249, p. 25, Ediție specială, 09/vol. 1, p. 9.

(²) JO L 103, p. 13.

(³) JO L 103, p. 15.

Recurs introdus la 30 iulie 2010 de Chalkor AE Epexergasias Metallon împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) pronunțate la 19 mai 2010 în cauza T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon/Comisia Europeană

(Cauza C-386/10 P)

(2010/C 288/35)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Chalkor AE Epexergasias Metallon (reprezentant: I. Forrester QC)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile recurente

— Anularea în totalitate sau în parte a Hotărârii Tribunalului, în măsura în care prin aceasta se respinge capătul de cerere al Halcor privind anularea articolului 1 din decizie;

— anularea sau reducerea substanțială a amenzii impuse Halcor sau adoptarea oricărei alte acțiuni necesare și

— obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor aferente procedurii în fața Tribunalului.

Motivele și principalele argumente

Recurenta susține că hotărârea recurată ar trebui să fie anulată pentru următoarele motive:

(a) Tribunalul a săvârșit o eroare în aplicarea unui standard de control jurisdicțional limitat. Tribunalul nu a luat în considerare problema de bază dacă amenda aplicată Halcor era adecvată, corectă și proporțională cu gravitatea și durata conduitei ilegale;

(b) Tribunalul a încălcat principiul egalității de tratament. Deși Tribunalul a constatat în mod corect încălcarea de către Comisie a principiului egalității de tratament prin tratarea Halcor și a celorlalte societăți în mod identic, fără ca acest tratament să fie justificat în mod obiectiv, acesta nu a respectat principiul în cauză ulterior;

(c) Modificarea de către Tribunal a amenzii aplicate Halcor a fost irațională și arbitrară și

(d) Hotărârea recurată nu cuprinde nicio motivare adecvată pentru a explica amenda aplicată Halcor.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Finanzgericht Hamburg (Germania) la 4 august 2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam/Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Cauza C-392/10)

(2010/C 288/36)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Finanzgericht Hamburg

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Pârât: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Întrebarea preliminară

Condiția de acordare a unei restituiri diferențiate prevăzută în articolul 15 alineatul (1) coroborat cu alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 al Comisiei din 15 aprilie 1999 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de restituiri

la export pentru produsele agricole⁽¹⁾, mai exact finalizarea tuturor formalităților vamale de import, este îndeplinită în cazul în care produsul a fost supus în țara terță de destinație unor operațiuni de transformare sau de prelucrare substanțială în sensul articolului 24 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar⁽²⁾ ulterior vămării în regim de perfecționare activă fără perceperea taxelor la import, iar produsul rezultat în urma transformării sau prelucrării este exportat într-o țară terță?

⁽¹⁾ JO L 102, Ediție specială, 03/vol. 27, p. 187.

⁽²⁾ JO L 302, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Conseil d'État (Franța) la 6 august 2010 — Société Groupe Limagrain Holding/FranceAgriMer

(Cauza C-402/10)

(2010/C 288/37)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil d'État

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Société Groupe Limagrain Holding

Pârâtă: FranceAgriMer

Întrebările preliminare

1. Lipsa ținerii, cu încălcarea obligațiilor care revin antrepozițarului în temeiul reglementării vamale comunitare, a unor registre de stocuri pentru produsele sau mărfurile plasate sub regimul de antrepozit vamal este suficientă să priveze exportatorul care și-a plasat produsele sau mărfurile în acest antrepozit de beneficiul prefinanțării prevăzute de dispozițiile coroborate ale Regulamentului (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei din 27 noiembrie 1987⁽¹⁾ referitor la sistemul de restituiri la export și ale Regulamentului (CEE) nr. 565/80 al Consiliului din 4 martie 1980 privind plata anticipată a restituirilor la export pentru produsele agricole⁽²⁾?

2. În cazul unui răspuns pozitiv la prima întrebare, la ce consecințe trebuie să se ajungă în ceea ce privește sumele încasate de beneficiar?

În special:

(a) în ipoteza în care se stabilește că mărfurile au fost într-adevăr exportate, cuantumul restituirilor aferente acestor exporturi poate fi privit ca dobândit, total sau parțial, de exportator? În acest ultim caz, trebuie să se rețină rata restituirilor astfel cum a fost prestabilă în temeiul reglementării privind plata anticipată a restituirilor la export sau rata aplicabilă la data exportării efective, care este în limita sau în afara limitei ratei prestabilite?

(b) în ipoteza unei obligații de rambursare în tot sau în parte a sumelor încasate, trebuie majorată, în temeiul articolului 33 din Regulamentului (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei din 27 noiembrie 1987 referitor la sistemul de restituiri la export, suma nedatorată ce trebuie rambursată cu penalitatea prevăzută de aceste dispoziții, deși răspunderea ținerii registrelor de stocuri revine antrepozițarului, în cazul în care, cum este situația în cauză, antrepozitul vamal este un antrepozit privat de tip C administrat de însuși exportatorul de mărfuri agricole?

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei din 27 noiembrie 1987 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de restituiri la export pentru produsele agricole (JO L 351, p. 1).

⁽²⁾ JO L 62, p. 5, Ediție specială, 03/vol. 3, p. 159.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Amtsgericht Bruchsal (Germania) la 10 august 2010 — Procedură penală împotriva QB (*)

(Cauza C-405/10)

(2010/C 288/38)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Amtsgericht Bruchsal

(*) Informații șterse sau înlocuite în contextul cadrului legal de protecție a datelor cu caracter personal și/sau a confidențialității.

Partea din acțiunea principală

QB (*)

Întrebarea preliminară

Dispozițiile articolului 37 din Regulamentul (CE) nr. 1013/2006 din 14 iunie 2006 ⁽¹⁾ privind transferurile de deșuri coroborate cu Regulamentul (CE) nr. 1418/2007 din 29 noiembrie 2007 ⁽²⁾ privind exportul anumitor deșuri destinate recuperării trebuie interpretate în sensul că există o interdicție de a transporta în Liban deșuri care intră în categoria de deșuri B 1120 din anexa IX la Convenția de la Basel din 22 martie 1989 privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșuri periculoase și al eliminării acestora?

⁽¹⁾ JO L 190, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 16, p. 172.

⁽²⁾ JO L 316, p. 6.

Acțiune introdusă la 17 august 2010 — Comisia Europeană/Republica Elenă**(Cauza C-410/10)**

(2010/C 288/39)

*Limba de procedură: greaca***Părțile**

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Karanasou-Apostolopoulou și G. Braun)

Pârâtă: Republica Elenă

Concluziile reclamantei

— Constatarea faptului că, prin neadoptarea tuturor actelor cu putere de lege și actelor administrative necesare pentru a se conforma Directivei 2007/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 iulie 2007 privind exercitarea anumitor drepturi ale acționarilor în cadrul societăților comerciale cotate la bursă sau, în orice caz, prin necomunicarea acestor dispoziții Comisiei, Republica Elenă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul aceleiași directive;

— obligarea Republicii Elene la plata cheltuielilor de judecată.

(*) Informații șterse sau înlocuite în contextul cadrului legal de protecție a datelor cu caracter personal și/sau a confidențialității.

Motivele și principalele argumente

Termenul pentru transpunerea Directivei 2007/36/CE în ordinea juridică națională a expirat la 3 august 2009.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale Ordinario di Prato (Italia) la 18 august 2010 — Procedură penală împotriva Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

(Cauza C-413/10)

(2010/C 288/40)

*Limba de procedură: italiana***Instanța de trimitere**

Tribunale Ordinario di Prato

Părțile din acțiunea principală

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

Întrebarea preliminară

Reglementarea italiană în domeniul colectării pariurilor cuprinsă în articolul 4 din Legea nr. 401/89 și la articolul 88 din Decretul regal nr. 773/31, astfel cum au fost modificate prin articolul 37 alineatele IV și V din Legea nr. 388/2000 din 23.12.2000, prin articolul 38 din Decretul-lege nr. 223/06 și prin articolul 23 din schema de convenție publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* din 30.8.2006, este compatibilă cu articolele 43 și 49 din Tratatul de instituire a Comunității Europene?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Corte Suprema di Cassazione (Italia) la 23 august 2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/3 M Italia Spa

(Cauza C-417/10)

(2010/C 288/41)

*Limba de procedură: italiana***Instanța de trimitere**

Corte Suprema di Cassazione

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Pârâtă: 3 M Italia Spa

timp, care se sustrage controlului legalității (în special controlului privind o corectă interpretare și aplicare a dreptului comunitar) de către instanța supremă, căreia îi revine obligația de a adresa întrebări preliminare privind probleme de validitate și de interpretare Curții de Justiție a Uniunii Europene?

Întrebările preliminare

1. Principiul interzicerii abuzului de drept în domeniul fiscal, astfel cum este definit în Hotărârea din 21 februarie 2006, Halifax (C-255/02, Rec., p. I-1609) și în Hotărârea din 21 februarie 2008, Part Service (C-425/06, Rep., p. I-897), constituie un principiu fundamental al dreptului comunitar numai în domeniul taxelor armonizate și în domeniile reglementate de norme de drept comunitar derivat sau se extinde, ca ipoteză de abuz de libertățile fundamentale, la domeniile taxelor nearmonizate, precum impozitele directe, atunci când impunerea are ca obiect fapte economice transnaționale, cum ar fi achiziționarea de drepturi de folosință de către o societate asupra acțiunilor unei alte societăți care are sediul într-un alt stat membru sau într-un stat terț?
2. Independent de răspunsul la întrebarea anterioară, există la nivel comunitar un interes pentru prevederea, de către statele membre, a unor mijloace adecvate de luptă împotriva evaziunii fiscale în domeniul impozitelor nearmonizate? Acestui interes i se opune o neaplicare — în cadrul unei măsuri de amnistie — a principiului interdicției abuzului de drept, recunoscut inclusiv ca normă de drept intern și, în acest caz, este vorba despre o încălcare a principiilor care decurg din articolul 4 alineatul (3) TUE?
3. Din principiile care guvernează piața unică poate decurge o interdicție de a prevedea, în plus față de măsurile extraordinare de renunțare totală la creanța fiscală, o măsură extraordinară de soluționare a litigiilor fiscale, a cărei aplicare este limitată în timp și este condiționată de plata numai a unei părți din impozitul datorat, semnificativ mai mică decât impozitul în cauză?
4. Principiul nediscriminării și reglementarea privind ajutoarele de stat se opun regimului de soluționare a litigiilor fiscale în discuție în prezenta cauză?
5. Principiul aplicării efective a dreptului comunitar se opune unei reglementări procedurale extraordinare și limitate în

Recurs introdus la 23 august 2010 de Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a patra) pronunțate la 7 iulie 2010 în cauza T-60/09 — Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), cealaltă parte în fața camerei de recurs a OAPI: Stabilator sp. z o.o.

(Cauza C-418/10 P)

(2010/C 288/42)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH (reprezențanți: A. Zinnecker și S. Müller, avocați)

Cealaltă parte în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile recurente

Reclamanta solicită Curții:

1. anularea Hotărârii pronunțate la 7 iulie 2010 de Tribunal în cauza T-60/09;
2. cu titlu principal, pronunțarea în mod definitiv asupra litigiului, admitând concluziile prin care recurenta le-a formulat în primă instanță;
3. cu titlu subsidiar, anularea hotărârii la care se referă punctul 1 și trimiterea cauzei spre judecare Tribunalului;

4. obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

1. Recurenta susține, în primul rând, că motivarea hotărârii atacate este contradictorie: Tribunalul recunoaște pe de o parte că, în fapt, camera de recurs s-a limitat să examineze ce tip de întreprindere propune produsele și serviciile în conflict și că în consecință a putut săvârși o eroare de apreciere definind cercul acestor întreprinderi, din cauza unei interpretări prea restrictive a listei înregistrate pentru marca anterioară, datorată faptului că produsele și serviciile vizate au fost considerate în ansamblul lor. Pe de altă parte, Tribunalul declară că aspectul dacă într-adevăr camera de recurs a săvârșit erori de apreciere nu poate fi soluționat decât după o examinare „a aprecierilor camerei de recurs privind fiecare dintre produsele și serviciile pentru care a fost solicitată înregistrarea”, precizându-se că Tribunalul efectuează apoi el însuși această examinare detaliată — care, în sine, nu a fost efectuată de camera de recurs — pentru a concluziona în final că nu există o eroare de apreciere a camerei de recurs. Această lipsă de coerență intervine în defavoarea recurentei întrucât Tribunalul se referă întotdeauna, în cadrul comparațiilor individuale pe care le efectuează, la „comparația globală” efectuată de camera de recurs, și anume o comparație în raport cu domeniile de activitate, deși interpretarea restrictivă a listei de produse și de servicii a mărcii anterioare care rezultă din aceasta se regăsește de asemenea la acest nivel.

2. În al doilea rând, recurenta susține că Tribunalul a încălcat articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 întrucât, cu ocazia fiecărei comparații individuale pe care o efectuează, acesta interpretează în mod restrictiv listele de produse și de servicii ale mărcilor în conflict, în lumina comparației globale pe baza domeniilor de activitate care a fost efectuată de camera de recurs și că, prin urmare, denaturează conținutul acestor liste și în consecință și faptele care trebuie deduse, precum natura, destinația, utilizarea și destinarii produselor sau ai serviciilor în cauză.

3. În al treilea rând, recurenta afirmă că Tribunalul a încălcat articolul 65 din Regulamentul nr. 207/2009 și propriul regulament de procedură, în special principiul comunitar al contradictorialității procedurii care își găsește expresia în aceste dispoziții, declarând anumite documente inadmisibile deși recurenta nu a avut posibilitatea de a le prezenta în etapa procedurii desfășurate în fața OAPI întrucât nu putea să prevadă că OAPI va compara produsele și serviciile care figurează pe listele respective nu în mod individual, ci global.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Landgericht Hamburg (Germania) la 23 august 2010 — Söll GmbH/Tetra GmbH

(Cauza C-420/10)

(2010/C 288/43)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Hamburg

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Söll GmbH

Pârâtă: Tetra GmbH

Întrebările preliminare

1. Pentru a califica un produs drept „produs biocid”, în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (a) din Directiva 98/8/CE ⁽¹⁾, este necesar ca acesta să aibă un efect biologic sau chimic nemijlocit asupra organismului dăunător în vederea distrugerii, opririi, anihilării acestuia, a prevenirii acțiunii sale sau a combaterii sale în orice mod sau este suficient și numai un efect mijlocit asupra organismului dăunător?
2. În măsura în care Curtea considera că, pentru calificarea unui produs drept „produs biocid” în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (a) din Directiva 98/8/CE, este suficient un efect biologic sau chimic mijlocit asupra organismului dăunător: ce condiții trebuie să îndeplinească acest efect mijlocit al produsului asupra organismului dăunător pentru a califica produsul respectiv drept biocid în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (a) din Directiva 98/8/CE, sau este suficient orice gen de efect mijlocit pentru a justifica calitatea biocidă a produsului?

⁽¹⁾ Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive (JO L 123, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 24 p. 67)

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Corte Suprema di Cassazione (Italia) la 31 august 2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta spa, care a absorbit Banca Nazionale dell'Agricoltura spa/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Cauza C-427/10)

(2010/C 288/44)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Corte Suprema di Cassazione

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Banca Antoniana Popolare Veneta spa, care a absorbit Banca Nazionale dell'Agricoltura spa

Pârâte: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Întrebările preliminare

- Principiile efectivității, nediscriminării și neutralității fiscale în domeniul taxei pe valoarea adăugată se opun unei reglementări sau unei practici naționale care reconsideră dreptul cesionarului/comitentului la restituirea TVA-ului plătit în mod eronat ca plată nedatorată de drept comun, spre deosebire de cel exercitat de debitorul principal (furnizorul sau prestatorul de servicii), într-un termen mult mai lung pentru primul decât pentru al doilea, astfel încât cererea primului, formulată după ce termenul limită pentru cel de al doilea a expirat, poate conduce la obligarea acestuia din urmă la restituire, fără ca acesta să mai poată solicita restituirea taxei de către autoritatea fiscală, toate acestea fără a fi prevăzut niciun mijloc de conexare a procedurilor inițiate sau care urmează să fie inițiate în fața unor instanțe diferite, menit să prevină conflictele sau contradicțiile?
- Independent de răspunsul la întrebarea precedentă, este compatibilă cu principiile menționate anterior o practică sau o jurisprudență națională care permite pronunțarea unei hotărâri prin care furnizorul/prestatorul de servicii este obligat la restituire în favoarea cesionarului/comitentului, [furnizor/prestator] care nu a exercitat acțiunea în restituire în fața unei alte instanțe în termenele impuse, în temeiul unei interpretări a jurisprudenței, urmată de practica administrativă, potrivit căreia operațiunea era supusă TVA-ului?

Ordonanța Curții din 9 iulie 2010 — The Wellcome Foundation Ltd/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

(Cauza C-461/09 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Marcă comunitară — Marca verbală FAMOXIN — Cerere de declarare a nulității din partea titularului mărcii verbale naționale LANOXIN — Respingerea cererii de declarare a nulității)

(2010/C 288/45)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: The Wellcome Foundation Ltd (reprezentant: R. Gilbey, avocat)

Celelalte părți în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent), Serono Genetics Institute SA

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a șaptea) din 23 septembrie 2009, GlaxoSmithkline-Laboratórios Wellcome de Portugal-The Wellcome Foundation/OAPI (T-493/07, T-26/08, T-27/08), prin care Tribunalul a respins o acțiune în anulare introdusă de titularul mărcii verbale naționale „LANOXIN”, pentru produse din clasa 5, împotriva Deciziei R 8/2007-1 a Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI) din 14 septembrie 2007, de respingere a căii de atac formulate împotriva deciziei diviziei de anulare prin care se respinge cererea de declarare a nulității prezentată de recurentă și privind marca verbală comunitară „FAMOXIN”, pentru produse și servicii din clasa 5

Dispozitivul

- Respinge recursul.
- Obligă The Wellcome Foundation Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 37, 13.02.2010.

Ordonanța președintelui Camerei întâi a Curții din 1 iulie 2010 — Comisia Europeană/Republica Franceză**(Cauza C-200/08) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/46)

Limba de procedură: franceza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 171, 5.7.2008.**Ordonanța președintelui Curții din 22 iunie 2010 — Comisia Europeană/Republica Estonia****(Cauza C-527/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/49)

Limba de procedură: estona

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 63, 13.3.2010.**Ordonanța președintelui Curții (Camera a opta) din 7 iulie 2010 — Comisia Europeană/Republica Cipru****(Cauza C-190/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/47)

Limba de procedură: greaca

Președintele Camerei a opta a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 180, 1.8.2009.**Ordonanța președintelui Curții din 19 iulie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunale di Palermo — Italia) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale/Seasoft Spa****(Cauza C-88/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/50)

Limba de procedură: italiana

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 100, 17.4.2010.**Ordonanța președintelui Curții din 25 mai 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Nejvyšší správní soud — Republica Cehă) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH/ Ministerstvo životního prostředí****(Cauza C-299/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/48)

Limba de procedură: ceha

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 267, 7.11.2009.**Ordonanța președintelui Curții din 12 iulie 2010 — Comisia Europeană/Marele Ducat al Luxemburgului****(Cauza C-100/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/51)

Limba de procedură: franceza

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 113, 1.5.2010.

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — British Aggregates și alții/Comisia

(Cauza T-359/04) ⁽¹⁾

(„Ajutoare de stat — Taxa de mediu pe agregate în Regatul Unit — Scutire aplicabilă în Irlanda de Nord — Decizia Comisiei de a nu ridica obiecții — Dificultăți serioase — Orientările comunitare privind ajutorul de stat pentru protecția mediului”)

(2010/C 288/52)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: British Aggregates Association (Lanark, Regatul Unit), Healy Bros. Ltd (Middleton, Irlanda) și David K. Trotter Sons Ltd (reprezentanți: C. Pouncey, solicitor, și L. Van den Hende, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Flett și T. Scharf, agenți)

Intervenient în susținerea pârâtei: Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: inițial M. Bethell, ulterior E. Jenkinson și I. Rao, și în cele din urmă S. Ossowski, agenți, asistați de M. Hall și G. Facenna, barristers)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2004) 1614 final a Comisiei din 7 mai 2004 de a nu ridica obiecții cu privire la modificarea scutirii, în Irlanda de Nord, de la plata taxei pe agregate în Regatul Unit

Dispozitivul

1. Anulează Decizia C(2004) 1614 final a Comisiei din 7 mai 2004 de a nu ridica obiecții cu privire la modificarea scutirii, în Irlanda de Nord, de la plata taxei pe agregate în Regatul Unit.
2. Comisia suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de British Aggregates Association, Healy Bros. Ltd și David K. Trotter Sons Ltd.

3. Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord suportă propriile cheltuieli de judecată.

(1) JO C 284, 20.11.2004.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Deltafina/Comisia

(Cauza T-29/05) ⁽¹⁾

(Concurență — Înțelegeri — Piața spaniolă a achiziției și a primei procesări a tutunului brut — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 81 CE — Stabilirea prețurilor și împărțirea pieței — Concordanță între comunicarea privind obiecțiunile și decizia atacată — Dreptul la apărare — Definirea pieței relevante — Amenzi — Gravitatea încălcării — Circumstanțe agravante — Rol de conducător — Cooperare)

(2010/C 288/53)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Deltafina SpA (Orvieto, Italia) (reprezentanți: R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis și F. Di Gianni, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: É. Gippini Fournier și F. Amato, ulterior É. Gippini Fournier și V. Di Bucci, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2004) 4030 final a Comisiei din 20 octombrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 alineatul (1) [CE] (cazul COMP/C.38.238/B.2 — Tutun brut — Spania) și, în subsidiar, reducerea amenzii aplicate reclamantei în această decizie

Dispozitivul

1. Stabilește la 6 120 000 de euro cuantumul amenzii aplicate Deltafina SpA în articolul 3 din Decizia C(2004) 4030 final a Comisiei din 20 octombrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 alineatul (1) [CE] (cazul COMP/C.38.238/B.2 — Tutun brut — Spania).

2. Respinge acțiunea cu privire la celelalte capete de cerere.

3. Deltafina suportă trei sferturi din propriile cheltuieli de judecată și trei sferturi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană, iar aceasta din urmă suportă un sfert din propriile cheltuieli de judecată și un sfert din cheltuielile de judecată efectuate de Deltafina.

(¹) JO C 82, 2.4.2005.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Comisia/Alexiadou

(Cauza T-312/05) (¹)

(„Clauză compromisorie — Contract privind proiectul de dezvoltare a unei tehnologii pentru producerea de piei impermeabile — Neexecutarea contractului — Rambursarea sumelor avansate — Dobânzi de întârziere — Trimitere spre rejudecare Tribunalului după anulare — Procedură în lipsă”)

(2010/C 288/54)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentant: D. Triantafyllou, agent)

Pârâtă: Efrosyni Alexiadou (Salonic, Grecia) (reprezentant: C. Matellas, avocat)

Obiectul

Acțiune introdusă de Comisie în temeiul articolului 238 CE în vederea obținerii rambursării sumei de 23 036,31 euro pe care aceasta din urmă a plătit-o pârâtei în cadrul unui contract privind proiectul de dezvoltare a unei tehnologii destinate producerii de piei impermeabile (contract G1ST-CT-2002-50227), majorată cu dobânzi de întârziere

Dispozitivul

1. O obligă pe doamna Efrosyni Alexiadou să ramburseze Comisiei Europene suma de 23 036,31 euro, majorată cu dobânzi de întârziere:

— la cota de 5,25 % pe an începând cu 1 martie 2003 și până la 31 august 2005;

— la cota legală anuală aplicată în temeiul legii belgiene, în limita unei cote de 5,25 pe an, începând cu 1 septembrie 2005 și până la plata completă a datoriei.

2. O obligă pe doamna Efrosyni Alexiadou la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 271, 29.10.2005.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Elveția/Comission

(Cauza T-319/05) (¹)

[Relații externe — Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian — Măsuri germane privind apropierea aeronavelor de aeroportul din Zürich — Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 — Dreptul la apărare — Principiul nediscriminării — Principiul proporționalității]

(2010/C 288/55)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Confederația Elvețiană (reprezenți: S. Hirsbrunner, U. Soltész și P. Melcher, avocați)

Pârâtă: Comission Europeană (reprezenți: F. Benyon, M. Huttunen și M. Niejahr, agenți)

Intervenienți în susținerea pârâtei: Republica Federală Germania (reprezenți: C.-D. Quassowski și A. Tiemann, agenți, asistați de T. Masing, avocat), și Landkreis Waldshut (reprezentant: M. Núñez-Müller, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2004/12/CE a Comisiei din 5 decembrie 2003 privind aplicarea articolului 18 alineatul (2) prima teză din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian și a Regulamentului (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului (cazul TREN/AMA/11/03 — Măsuri germane privind apropierea aeronavelor de aeroportul din Zürich) (JO 2004, L 4, p. 13) (fostă C 70/04)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Confederația Elvețiană să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.
3. Republica Federală Germania și Landkreis Waldshut suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 94, 17.4.2004 (fostă C-70/04)

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Evropaiki Dynamiki/OEDT

(Cauza T-63/06) (¹)

(„Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură de cerere de ofertă din partea OEDT — Prestare de servicii informatice de programare și de consiliere în software — Respingere a ofertei unui participant — Criterii de atribuire — Eroare vădită de apreciere — Egalitate de tratament — Transparență — Principiul buneii administrări — Obligație de motivare”)

(2010/C 288/56)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grecia) (reprezentant: N. Korogiannakis, avocat)

Pârâtă: Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT) (reprezentanți: D. Storti, agent, asistat de J. Stuyck, avocat)

Obiectul

Pe de o parte, o cerere de anulare a Deciziei Observatorului European pentru Droguri și Toxicomanie din 5 decembrie 2005 de a nu reține oferta prezentată de reclamantă în cadrul cererii de ofertă privind prestarea de servicii informatice de programare și de consiliere în software (JO S 187), precum și de a atribui contractul de achiziții publice unui alt participant și, pe de altă parte o cerere în despăgubiri

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT).

(¹) JO C 86, 8.4.2006.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Usha Martin/Consiliul și Comisia

(Cauza T-119/06) (¹)

[„Dumping — Importuri de cabluri din oțel originare, printre altele, din India — Încălcarea unui angajament — Principiul proporționalității — Articolul 8 alineatele (1), (7) și (9) din Regulamentul (CE) nr. 384/96 [devenit articolul 8 alineatele (1), (7) și (9) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009]”]

(2010/C 288/57)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Usha Martin Ltd (Calcutta, India) (reprezentanți: K. Adamantopoulos, avocat, J. Branton, solicitor, V. Akritidis și Y. Melin, avocați)

Pârâte: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: J.-P. Hix și B. Driessen, agenți, asistați de G. Berrisch, avocat) și Comisia Europeană (reprezentanți: P. Stancanelli și T. Scharf, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare, pe de o parte, a Deciziei 2006/38/CE a Comisiei din 22 decembrie 2005 de modificare a Deciziei 1999/572/CE privind acceptarea angajamentelor oferite în cadrul procedurilor antidumping privind importurile de cabluri din oțel originare, *inter alia*, din India (JO 2006, L 22, p. 54, Ediție specială, 11/vol. 44, p. 164), precum și, pe de altă parte, a Regulamentului (CE) nr. 121/2006 al Consiliului din 23 ianuarie 2006 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1858/2005 de instituire a unui drept antidumping la importurile de cabluri din oțel originare, printre altele, din India (JO L 22, p. 1, Ediție specială, 11/vol. 44, p. 136),

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. *Obligă Usha Martin Ltd la plata cheltuielilor de judecată.*

(¹) JO C 154, 1.7.2006.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Tomra Systems și alții/Comisia

(Cauza T-155/06) (¹)

(„Concurență — Abuz de poziție dominantă — Piața aparatelor de colectare a ambalajelor uzate de băuturi — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 82 CE și a articolului 54 din Acordul privind SEE — Acorduri de exclusivitate, angajamente cantitative și reduceri de fidelizare care fac parte dintr-o strategie de excludere a concurenților de pe piață — Amendă — Proporționalitate”)

(2010/C 288/58)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Tomra Systems ASA (Asker, Norvegia), Tomra Europe AS (Asker), Tomra Systems GmbH (Hilden, Germania), Tomra Systems BV (Apeldoorn, Țările de Jos), Tomra Leergut-systeme GmbH (Viena, Austria), Tomra Systems AB (Sollentuna, Suedia) și Tomra Butikksystemer AS (Asker) (reprezentanți: inițial A. Ryan, solicitor și J. Midthjell, avocat, ulterior A. Ryan și N. Frey, solicitor)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentant: É. Gippini Fournier, agent)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2006) 734 final a Comisiei din 29 martie 2006 privind o procedură în temeiul articolului 82 CE și în temeiul articolului 54 din Acordul privind SEE (Cazul COMP/E.-1/38 113/Prokent-Tomra)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutssysteme GmbH, Tomra Systems AB și Tomra Butikksystemer AS la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Comisia Europeană.

(¹) JO C 190, 12.8.2006.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — CSL/Comisia și EMEA

(Cauza T-264/07) (¹)

(„Medicamente de uz uman — Procedura de desemnare a produselor medicamentoase orfane — Cerere de desemnare a fibrinogenului uman ca produs medicamentos orfan — Obligația de depunere a cererii de desemnare înaintea depunerii cererii pentru autorizația de comercializare — Decizia EMA privind validitatea cererii”)

(2010/C 288/59)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: CSL Behring GmbH (Marbourg, Germania) (reprezentanți: C. Koenig, professeur și F. Leinen, avocat)

Pârâte: Comisia Europeană (reprezentanți: B. Stromsky și B. Schima, agenți) și Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA) (reprezentanți: V. Salvatore, agent, asistat de T. Eicke, barrister, și C. Sherliker, solicitor)

Intervenient în susținerea pârâtelor: Parlamentul European (reprezentanți: E. Waldherr și I. Anagnostopoulou, agenți)

Obiectul

Anularea deciziei EMEA din 24 mai 2007 de respingere a cererii formulate de reclamantă în vederea desemnării fibrinogenului uman ca produs medicamentos „orfan” în sensul Regulamentului (CE) nr. 141/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 1999 privind produsele medicamentoase orfane (JO L 18, p. 1) (EMA/OD/018/07)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă CSL Behring GmbH să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană și de Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA).
3. Parlamentul European suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 235, 6.10.2007.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Evropaiki Dynamiki/Comisia

(Cauza T-300/07) ⁽¹⁾

(„*Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură comunitară de cerere de ofertă — Prestare de servicii informatice referitoare la gestiunea și la întreținerea unui portal internet — Respingerea ofertei prezentate de un ofertant — Criterii de atribuire — Obligația de motivare — Eroare vădită de apreciere — Egalitate de tratament — Transparență*”)

(2010/C 288/60)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grecia) (reprezentant: N. Korogiannakis, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Manhaeve, agent, asistat de J. Stuyck, avocat)

Obiectul

Pe de o parte, o cerere de anulare a Deciziilor Comisiei din 21 mai și din 13 iulie 2007 de respingere a ofertelor prezentate de reclamantă în cadrul procedurii de cerere de ofertă ENTR/05/78 pentru lotul nr. 1 (lucrări editoriale și de traducere) și pentru lotul nr. 2 (gestiunea infrastructurilor), referitoare la gestiunea și la întreținerea portalului „Europa ta” (JO 2006/S 143 153057), și de atribuire a acestor contracte unui alt ofertant și, pe de altă parte, o cerere de despăgubire

Dispozitivul

1. Anulează Decizia Comisiei din 13 iulie 2007 de respingere a ofertei prezentate de Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE în cadrul procedurii de cerere de ofertă ENTR/05/78 pentru lotul nr. 2 (gestiunea infrastructurilor), pentru gestiunea și întreținerea portalului „Europa ta”, și de atribuire a acestui contract unui alt ofertant.
2. Respinge celelalte capete de cerere.
3. Respinge cererea de despăgubire.
4. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis suportă 50 % din propriile cheltuieli de judecată și 50 % din cheltuielile de judecată efectuate de

Comisia Europeană, aceasta din urmă suportând 50 % din propriile cheltuieli de judecată și 50 % din cheltuielile de judecată efectuate de Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ JO C 235, 6.10.2007.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Al-Aqsa/Consiliul

(Cauza T-348/07) ⁽¹⁾

[„*Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive adoptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului — Înghețarea fondurilor — Poziția comună 2001/931/PESC și Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 — Acțiune în anulare — Adaptarea concluziilor — Control jurisdicțional — Condiții de aplicare a unei măsuri de înghețare a fondurilor adoptate de Uniune*”]

(2010/C 288/61)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Stichting Al-Aqsa (Heerlen, Țările de Jos) (reprezentanți: J. Pauw, G. Pulles, A. M. van Eik și M. Uiterwaal, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: E. Finnegan, G.-J. Van Hegelsom și B. Driessen, agenți)

Intervenient în susținerea pârâtului: Regatul Țărilor de Jos (reprezentanți: C.M. Wissels, M. de Mol și Y. de Vries, agenți) și Comisia Europeană (reprezentanți: P. van Nuffel și S. Boelaert, agenți)

Obiectul

Inițial, în esență, o cerere de anulare a Deciziei 2007/445/CE a Consiliului din 28 iunie 2007 de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului și de abrogare a Deciziilor 2006/379/CE și 2006/1008/CE (JO L 169, p. 58), în măsura în care aceasta o privește pe reclamantă.

Dispoziitivul

1. Anulează Decizia 2007/445/CE a Consiliului din 28 iunie 2007 de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului și de abrogare a Deciziilor 2006/379/CE și 2006/1008/CE, Decizia 2007/868/CE a Consiliului din 20 decembrie 2007 de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul nr. 2580/2001 și de abrogare a Deciziei 2007/445, Decizia 2008/583/CE a Consiliului din 15 iulie 2008 de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul nr. 2580/2001 și de abrogare a Deciziei 2007/868, Decizia 2009/62/CE a Consiliului din 26 ianuarie 2009 de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul nr. 2580/2001 și de abrogare a Deciziei 2008/583 și Regulamentul (CE) nr. 501/2009 al Consiliului din 15 iunie 2009 de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul nr. 2580/2001 și de abrogare a Deciziei 2009/62, în măsura în care aceste acte privesc Stichting Al-Aqsa.
2. Respinge celelalte capete de cerere.
3. Obligă Consiliul Uniunii Europene să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Stichting Al-Aqsa.
4. Regatul Țărilor de Jos și Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 269, 10.11.2007.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Axis AB/OAPI — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Cauza T-70/08) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale ETRAX — Mărci naționale figurative anterioare ce conțin elementele verbale ETRA I+D — Motiv relativ de refuz — Admisibilitatea căii de atac în fața camerei de recurs — Norma 49 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 și articolul 59 din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 60 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]

(2010/C 288/62)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Axis AB (Lund, Suedia) (reprezentant: J. Norderyd, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) (Valence, Spania)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 27 noiembrie 2007 (cauza R 334/2007 2), privind o procedură de opoziție între Etra Investigación y Desarrollo, SA și Axis AB

Dispoziitivul

1. Anulează Decizia Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI) (mărci, desene și modele industriale) din 27 noiembrie 2007 (cauza R 334/2007-2), privind o procedură de opoziție între Etra Investigación y Desarrollo, SA și Axis AB.
2. OAPI suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, și cheltuielile de judecată efectuate de Axis.

(¹) JO C 107, 26.4.2008.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Now Pharm/Comisia

(Cauza T-74/08) (¹)

[„Medicamente de uz uman — Procedură de desemnare a produselor medicamentoase orfane — Cerere privind desemnarea produsului medicamentos «Extract lichid special de *Chelidonii radix*» («Ukrain») ca produs medicamentos orfan — Decizie a Comisiei prin care se refuză desemnarea ca produs medicamentos orfan”]

(2010/C 288/63)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Now Pharm AG (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentanți: inițial C. Kaletta și I.-J. Tegebauer, ulterior C. Kaletta, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: B. Schima și M. Šimerdová, agenți)

Obiectul

Anularea Deciziei C(2007) 6132 a Comisiei din 4 decembrie 2007 prin care se respinge cererea depusă de reclamantă pentru a obține desemnarea produsului medicamentos „Extrait liquide spécial de Chelidonii radix” drept produs medicamentos „orfan” în sensul Regulamentului (CE) nr. 141/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 1999 privind produsele medicamentoase orfane (JO L 18, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 5, p. 233)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Now Pharm AG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 92, 12.4.2008.

Ordonanța Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Kido/OAPI — Amberes (SCORPIONEXO)

(Cauza T-152/08) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedura opoziției — Solicitarea de marcă verbală comunitară SCORPIONEXO — Marcă figurativă națională anterioară ESCORPION — Motiv relativ de respingere — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]

(2010/C 288/64)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Kido Industrial Ltd (Yangcheon-gu, Republica Coreea) (reprezentant: M. Mall, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă în fața Tribunalului: Amberes, SA (Igalada, Spania)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 31 ianuarie 2008 (cauza nr. R 287/2007-1) privind o procedură de opoziție între Amberes, SA și Kido Industrial Ltd.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Kido Industrial Ltd. la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 158, 21.6.2008.

Hotărârea Tribunalului din 10 septembrie 2010 — MPDV Mikrolab/OAPI (ROI ANALYZER)

(Cauza T-233/08) (¹)

[„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale ROI ANALYZER — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]

(2010/C 288/65)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor (Mosbach, Germania) (reprezentant: W. Göpfert, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra a OAPI din 15 aprilie 2008 (cauza R 1525/2006-4), privind înregistrarea semnului verbal ROI ANALYZER ca marcă comunitară

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 223, 30.8.2008

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Evropaiki Dynamiki/Comisia

(Cauza T-387/08) (¹)

(„Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură de cerere de ofertă a Oficiului de Publicații — Prestarea de servicii informatice — Respingerea ofertei unui ofertant — Acțiune în anulare — Criterii și subcriterii de atribuire — Obligația de motivare — Egalitate de tratament — Transparență — Eroare vădită de apreciere — Abuz de putere — Cerere de despăgubiri”)

(2010/C 288/66)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grecia) (reprezentanți: N. Korogiannakis și Paraskevi Katsimani, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Manhaeve și N. Bambara, agenți, asistați de J. Stuyck, avocat)

Obiectul

Pe de o parte, cererea de anulare a Deciziei Oficiului de Publicații al Uniunii Europene din 20 iunie 2008 de respingere a ofertei prezentate de reclamată în cadrul cererii de ofertă AO 10185, pentru serviciile informatice de întreținere a sistemelor SEI-BUD/AMD/CR și serviciile conexe, precum și a deciziei de atribuire a contractului unui alt ofertant și, pe de altă parte, o cerere de despăgubiri

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE suportă 90 % din propriile cheltuieli de judecată și 90 % din cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană, aceasta din urmă suportând 10 % din propriile cheltuieli de judecată și 10 % din cheltuielile de judecată efectuate de Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

(¹) JO C 301, 22.11.2008.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Wilfer/OAPI (Reprezentarea unui cap de chitară)

(Cauza T-458/08) (¹)

[„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare figurative reprezentând un cap de chitară de culoare argintie, gri și maro — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Examinare din oficiu a faptelor — Articolul 74 alineatul (1) din Regulamentul nr. 40/94 [devenit articolul 76 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009] — Obligația de motivare — Articolul 73 prima teză din Regulamentul nr. 40/94 (devenit articolul 75 prima teză din Regulamentul nr. 207/2009) — Egalitate de tratament”]

(2010/C 288/67)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Germania) (reprezentant: A. Kockläuner, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 25 iulie 2008 (cazul R 78/2007-4) privind înregistrarea ca marcă comunitară a semnelor figurative reprezentând un cap de chitară de culoare argintie, gri și maro

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Îl obligă pe domnul Hans-Peter Wilfer la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 6, 10.1.2008.

**Hotărârea Tribunalului din 3 septembrie 2010 —
Companhia Muller de Bebidas/OAPI — Missiato Industria
e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA)**

(Cauza T-472/08) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative 61 A NOSSA ALEGRIA — Marca națională verbală anterioară CACHAÇA 51 și mărcile naționale figurative anterioare Cachaça 51 și Pirassununga 51 — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea semnelor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]

(2010/C 288/68)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Companhia Muller de Bebidas (reprezentanți: G. Da Cunha Ferreira și I. Bairrão, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Missiato Industria e Comercio Ltda (Santa Rita Do Passa Quatro, Brazilia)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei R 1687/2007-1 pronunțate de Camera întâi de recurs a Oficiului pentru Armo-

nizare în cadrul Pieței Interne (OAPI) din 4 iulie 2008 privind o procedură de opoziție între Companhia Muller de Bebidas și Missiato Industria e Comercio Ltda.

Dispozitivul

1. Anulează Decizia Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 4 iulie 2008 (cauza R 1687/2007-1).

2. Obligă OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 6, 10.1.2009.

**Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Nadine
Trautwein Rolf Trautwein/OAPI (Hunter)**

(Cauza T-505/08) (¹)

[„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Hunter — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Limitarea produselor desemnate în cererea de înregistrare a mărcii”]

(2010/C 288/69)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Germania) (reprezentant: C. Czychowski, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: S. Schäffner, agent)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 17 septembrie 2008, astfel cum a fost rectificată la 5 februarie 2009 (cauza R 1733/2007-1) privind o cerere de înregistrare a semnelui verbal Hunter ca marcă comunitară.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 44, 21.2.2009.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — 4care/OAPI — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Cauza T-575/08) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Acumed — Marcă națională verbală anterioară AQUAMED ACTIVE — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea semnelor — Similitudinea produselor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]

(2010/C 288/70)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: 4care AG (Kiel, Germania) (reprezentanți: S. Redeker și M. Diesbach, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Spania) (reprezentant: E. Sugrañes Coca, avocat)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 7 octombrie 2008 (cauza R 16636/2007-2) privind o procedură de opoziție între Laboratorios Diafarm, SA și 4care AG

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă 4care AG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 55, 7.3.2009.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — Carpent Languages/Comisia

(Cauza T-582/08) (¹)

[„Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură comunitară de cerere de ofertă — Organizare de reuniuni și de conferințe — Respingerea ofertei depuse de un ofertant — Atribuirea contractului unui alt ofertant — Obligație de motivare — Eroare vădită de apreciere — Egalitate de tratament”]

(2010/C 288/71)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Carpent Languages (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: P. Goergen, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: B. Simon și E. Manhaeve, agenți, asistați de F. Tulkens și V. Ost, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Comisiei din 30 octombrie 2008 prin care a fost respinsă oferta reclamantei depusă pentru lotul nr. 4, „Punere la dispoziție de echipe de interpreți în funcție de nevoile lingvistice ale fiecărui eveniment”, din cadrul contractului VT/2008/036 (Contracte-cadru multiple referitoare la servicii de organizare de reuniuni și de conferințe) și a deciziei Comisiei din 17 noiembrie 2008 prin care a fost desemnată societatea căreia i s-a atribuit lotul nr. 4, precum și o cerere de obligare a Comisiei la plata de daune interese în cazul în care Tribunalul nu ar admite cererea de anulare a deciziei de respingere a ofertei reclamantei

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Carpent Languages SPRL la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 69, 21.3.2009.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Micro Shaping/OAPI (packaging)

(Cauza T-64/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative packaging — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]

(2010/C 288/72)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Micro Shaping Ltd (Goring-by-Sea, Worthing, West Sussex, Regatul Unit) (reprezentant: A. Franke, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: S. Schäffner, agent)

Obiectul

Ațiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recursuri a OAPI din 11 decembrie 2008 (cauza R 1063/2008-1), privind o cerere de înregistrare a semnului figurativ packaging ca marcă comunitară.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Micro Shaping Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 102, 1.5.2009.

Hotărârea Tribunalului din 1 septembrie 2010 — Skareby/Comisia

(Cauza T-91/09 P) (¹)

[„Recurs — Funcție publică — Funcționari — Evaluare — Raport asupra evoluției carierei — Exercițiul de evaluare 2005 — Raport simplificat întocmit pentru perioada cuprinsă între lunile ianuarie și septembrie 2005 — Preluare integrală a aprecierilor care figurau în raportul asupra evoluției carierei întocmit pentru anul 2004 care a fost anulat în parte ulterior hotărârii atacate”]

(2010/C 288/73)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Carina Skareby (Louvain, Belgia) (reprezentanți: S. Rodrigues și C. Bernard-Glanz, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Berscheid și J. Baquero Cruz, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) din 15 decembrie 2008, Skareby/Comisia (F-34/07, nepublicată încă în Repertoriu), în ceea ce privește respingerea de către Tribunalul Funcției Publice a motivului întemeiat pe lipsa evaluării eficienței doamnei Carina Skareby pentru perioada cuprinsă între lunile ianuarie și septembrie 2005.

Dispozitivul

1. Anulează Hotărârea Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) din 15 decembrie 2008, Skareby/Comisia (F-34/07, nepublicată încă în Repertoriu), în ceea ce privește respingerea de către Tribunalul Funcției Publice a motivului întemeiat pe lipsa evaluării eficienței doamnei Carina Skareby pentru perioada cuprinsă între lunile ianuarie și septembrie 2005.
2. Anulează decizia din 18 iulie 2006 de întocmire a raportului asupra evoluției carierei doamnei Skareby pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie 2005, în măsura în care aceasta se referă la punctul 6.1, intitulat „Eficiența”.
3. Respinge acțiunea introdusă la Tribunalul Funcției Publice cu numărul F-34/07 în ceea ce privește celelalte capete de cerere.

4. Obligă Comisia Europeană să suporte toate cheltuielile de judecată aferente prezentei proceduri și celei desfășurate în fața Tribunalului Funcției Publice.

(¹) JO C 102, 1.5.2009.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2010 — adp Gauselmann/OAPI — Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(Cauza T-106/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Archer Maclean's Mercury — Marca națională verbală anterioară Merkur — Motiv relativ de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]

(2010/C 288/74)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Germania) (reprezentant: P. Koch Moreno, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI: Archer Maclean (Banbury, Oxfordshire, Regatul Unit)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 12 ianuarie 2009 privind o procedură de opoziție între adp Gauselmann GmbH și Archer Maclean (cauza R 1266/2007-1).

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă adp Gauselmann GmbH la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 113, 16.5.2009.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Icebreaker/OAPI — Gilmar (ICEBREAKER)

(Cauza T-112/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale ICEBREAKER — Marca națională verbală anterioară ICEBERG — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Refuz parțial de înregistrare — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009]”]

(2010/C 288/75)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Icebreaker Ltd (Wellington, Noua Zeelandă) (reprezentant: L. Prehn, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: D. Botis, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano, Italia) (reprezentanți: P. Perani și P. Pozzi, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 15 ianuarie 2009 (cauza R 1536/2007-4) privind o procedură de opoziție între Gilmar SpA et Icebreaker Ltd.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. *Obligă Icebreaker Ltd la plata cheltuielilor de judecată.*

(¹) JO C 113, 16.5.2009.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Quinta do Portal/OAPI — Vallegre (PORTO ALEGRE)

(Cauza T-369/09) (¹)

[„*Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Marca comunitară verbală PORTO ALEGRE — Marca națională verbală anterioară VISTA ALEGRE — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) și articolul 53 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*”]

(2010/C 288/76)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Sociedade Quinta do Portal, SA (Porto, Portugalia) (reprezentant: B. Belchior, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Novais Gonçalves, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă în fața Tribunalului: Vallegre, Vinhos do Porto, SA (Sabrosa, Portugalia) (reprezentați: P. López Ronda și G. Macias Bonilla, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 18 iunie 2009 (cauza R 1012/2008-1), privind o procedură de declarare a nulității între Vallegre, Vinhos do Porto, SA și Sociedade Quinta do Portal, SA.

Dispozitivul

1. *Respinge acțiunea.*

2. *Obligă Sociedade Quinta do Portal, SA la plata cheltuielilor de judecată.*

(¹) JO C 297, 5.12.2009.

Ordonanța Tribunalului din 29 iulie 2010 — Duta/Curtea de Justiție

(Cauza T-475/08 P) (¹)

[„*Recurs — Funcție publică — Agenți temporari — Recrutare — Post de referent juridic — Recurs vădit inadmisibil*”]

(2010/C 288/77)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Radu Duta (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentant: F. Krieg, avocat)

Cealaltă parte în proces: Curtea de Justiție a Uniunii Europene (reprezentați: inițial M. Schauss, ulterior A. Placco, agenți)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera a doua) din 4 septembrie 2008, Duta/Curtea de Justiție (F-103/07, nepublicată încă în Repertoriu), prin care se urmărește anularea acestei hotărâri

Dispozitivul

1. *Respinge recursul.*

2. *Domnul Radu Duta suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Curtea de Justiție a Uniunii Europene în cadrul prezentei proceduri.*

(¹) JO C 167, 18.7.2009.

Ordonanța Tribunalului din 2 septembrie 2010 — Schemaventotto/Comisia(Cauza T-58/09) ⁽¹⁾

[„Acțiune în anulare — Concentrări — Renunțare la un proiect de concentrare — Decizie de închidere a procedurii deschise în temeiul articolului 21 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 — Act nesupus căilor de atac — Inadmisibilitate”]

(2010/C 288/78)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Schemaventotto SpA (Milan, Italia) (reprezentanți: M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. Rizza și M. Piergiovanni, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: V. Di Bucci și É. Gippini Fournier, agenți)

Intervenientă în susținerea reclamantei: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelona, Spania) (reprezentanți: M. Roca Junyent și P. Callol García, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei sau deciziilor pretins conținute în scrisoarea Comisiei din 13 august 2008 privind o procedură deschisă în temeiul articolului 21 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi (JO L 24, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 201), în ceea ce privește o operațiune de concentrare între intervenientă și Autostrade SpA (cazul COMP/M.4388 Abertis/Autostrade).

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
2. Schemaventotto SpA suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisia Europeană.
3. Abertis Infraestructuras SA suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 82, 4.4.2009.

Ordonanța președintelui Tribunalului din 8 septembrie 2010 — Noko Ngele/Comisia

(Cauza T-15/10 R II)

[„Măsuri provizorii — Cerere de măsuri provizorii — Cerere nouă — Inadmisibilitate”]

(2010/C 288/79)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Mariyus Noko Ngele (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: F. Sabakunzi, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentant: A. Bordes, agent)

Obiectul

Cerere prin care se urmărește, în esență, constatarea faptului că procesul-verbal (2009) 1874 final al Comisiei din 27 mai 2009 este ilegal, în măsura în care în acesta se menționează că a fost luată de către Comisie decizia de a acorda asistență juridică unuia dintre foștii săi membri și mai multor agenți ai săi

Dispozitivul

1. Respinge cererea de măsuri provizorii.
2. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

Acțiune introdusă la 23 iulie 2010 — Hartmann-Lamboy/OAPI — Diptyque (DYNIQUE)

(Cauza T-305/10)

(2010/C 288/80)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamantă: Marlies Hartmann-Lamboy (Westerburg, Germania) (reprezentant: R. Loos, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs:
DIPTYQUE SAS (Paris, Franța)

Concluziile reclamantei

— anularea în parte sau modificarea deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 7 mai 2010 în cauza R 1217/2009-1, în măsura în care este nefavorabilă reclamantei;

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată efectuate în procedura de opoziție, în procedura în fața camerei de recurs și în procedura în fața Tribunalului.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca verbală DYNIQUE pentru produse și servicii din clasele 3, 41 și 44

Titularul mărcii sau al semnului invocat în sprijinul opoziției:
DYPTIQUE SAS

Marca sau semnul invocat în sprijinul opoziției: marca verbală DYPYTIQUE pentru produse și servicii din clasele 3, 4 și 35

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge în parte calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, întrucât nu există un risc de confuzie între mărcile în conflict

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Acțiune introdusă la 3 august 2010 — Chabou/OAPI — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)

(Cauza T-323/10)

(2010/C 288/81)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamant: Chickmouza Chabou (Rheine, Germania) (reprezentant: K.-J. Triebold, Rechtsanwalt)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs:
Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Germania)

Concluziile reclamantei

— Anularea sau modificarea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 20 mai 2010 în cauza R 1165/2009-1 și respingerea opoziției

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamantul.

Marca comunitară vizată: marca verbală CHABOU pentru produse din clasa 25.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în sprijinul opoziției: Chalou Kleiderfabrik GmbH.

Marca sau semnul invocat în sprijinul opoziției: marca verbală națională și internațională Chalou înregistrată pentru produse din clasa 25.

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: Decizia atacată nu ia în considerare împrejurările speciale ale speței, ci aplică în mod pur formal și schematic principiile existente la problema similitudinii semnelor și a produselor și serviciilor protejate în ceea ce privește riscul de confuzie, fără a ține seama în mod suficient de aspectele concrete ale cauzei și fără a efectua o apreciere globală necesară a tuturor împrejurărilor.

Acțiune introdusă la 3 august 2010 — Iliad și alții/Comisia

(Cauza T-325/10)

(2010/C 288/82)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamante: Iliad SA (Paris, Franța), Free infrastructure SAS (Paris) și Free SA (Paris) (reprezentant: T. Cabot, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantelor

- Declararea admisibilității prezentei acțiuni;
- anularea Deciziei Comisiei Europene din 30 septembrie 2009 de aprobare a finanțării publice de 59 milioane de euro a proiectului de rețea de mare viteză în departamentul Hauts-de-Seine, în temeiul articolului 263 TFUE;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Reclamantele solicită anularea Deciziei C(2009) 7426 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 ⁽¹⁾ prin care s-a constatat că nu constituie ajutor de stat compensarea costurilor serviciului public în valoare de 59 milioane de euro, acordată de autoritățile franceze în favoarea unui grup de întreprinderi, pentru instituirea și exploatarea unei rețele de comunicații electronice de mare viteză (proiectul THD 92), în departamentul Hauts-de-Seine.

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă trei motive întemeiate pe:

— încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE, în măsura în care Comisia nu ar fi respectat niciunul dintre cele patru criterii menționate în jurisprudența *Altmark* ⁽²⁾, considerând că măsura în cauză nu constituie ajutor de stat;

— încălcarea obligației de motivare, în măsura în care decizia atacată nu ar conține elemente suficiente care să permită să se concluzioneze că au fost îndeplinite toate condițiile pentru aplicarea jurisprudenței *Altmark*;

— încălcarea obligației de a iniția o procedură oficială de investigare prevăzută la articolul 108 alineatul (2) TFUE, în măsura în care un ansamblu de indicii întemeiate pe durata procedurii preliminare de investigare, pe documente care evidențiază amploarea și complexitatea investigației care trebuie efectuată și pe un conținut parțial incomplet și insuficient al deciziei în litigiu ar dovedi că, în speță, Comisia ar fi întâmpinat dificultăți serioase pentru aprecierea compatibilității cu piața comună a măsurii în cauză.

⁽¹⁾ Ajutor de stat N 331/2008 — Franța.

⁽²⁾ Hotărârea Curții din 24 iulie 2003, *Altmark Trans* și *Regierungspräsidium Magdeburg* (C-280/00, Rec., 2003 p. I 7747).

Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Fraas/OAPI (Motiv cu pătrate în culorile gri deschis, gri închis, bej, roșu închis și maro)

(Cauza T-326/10)

(2010/C 288/83)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Germania) (reprezentați: G. Württenberger și R. Kunze, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

- Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 7 iunie 2010 pronunțate în cauza R 188/2010-4;

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată aferente procesului.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marcă figurativă care reprezintă un motiv cu pătrate în culorile gri deschis, gri închis, bej, roșu închis și maro pentru produse din clasele 18, 24 și 25.

Decizia examinatorului: Respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: Respinge recursul.

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) coroborat cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, întrucât marca comunitară vizată are caracter distinctiv, precum și încălcarea articolelor 75 și 76 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, întrucât camera de recurs nu ar fi examinat argumentele detaliate de fapt și de drept ale reclamantei.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO 2009, L 78, p. 1).

Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Fraas/OAPI (motiv în carouri de culoare neagră, gri închis, gri deschis și roșu închis)

(Cauza T-327/10)

(2010/C 288/84)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Germania) (reprezentanți: G. Würtenberger și R. Kunze, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 7 iunie 2010 în cauza R 189/2010-4;

— obligarea Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca figurativă ce reprezintă un motiv în carouri de culoare neagră, gri închis, gri deschis și roșu închis, pentru produse din clasele 18, 24 și 25.

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) coroborat cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, întrucât marca comunitară în cauză ar avea caracter distinctiv, și încălcarea articolelor 75 și 76 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, deoarece camera de recurs nu ar fi examinat argumentele detaliate de fapt și de drept invocate de reclamantă.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului, din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Fraas/OAPI (Desen în carouri de culori gri închis, gri deschis, bej și roșu închis)

(Cauza T-328/10)

(2010/C 288/85)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Germania) (reprezentanți: G. Würtenberger și R. Kunze, Rechtsanwälte)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

— Anularea deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 7 iunie 2010 pronunțate în cauza R 190/2010-4,

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca figurativă reprezentând un desen în carouri de culori gri închis, gri deschis, bej și roșu închis pentru produse din clasele 18, 24 și 25.

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) coroborat cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului (⁽¹⁾), întrucât marca atacată are caracter distinctiv, și încălcarea articolelor 75 și 76 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs nu a examinat susținerile de fapt și de drept ample formulate de reclamantă.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Fraas/OAPI (Desen în carouri de culori negru, gri, bej și roșu închis)

(Cauza T-329/10)

(2010/C 288/86)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Germania) (reprezentați: G. Würtenberger și R. Kunze, Rechtsanwälte)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

— Anularea deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 7 iunie 2010 pronunțate în cauza R 191/2010-4,

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca figurativă reprezentând un desen în carouri de culori negru, gri, bej și roșu închis pentru produse din clasele 18, 24 și 25.

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) coroborat cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului (⁽¹⁾), întrucât marca atacată are caracter distinctiv, și încălcarea articolelor 75 și 76 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs nu a examinat susținerile de fapt și de drept ample formulate de reclamantă.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Acțiune introdusă la 10 august 2010 — Leifheit/OAPI — Vermop Salmon (Twist System)

(Cauza T-334/10)

(2010/C 288/87)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamantă: Leifheit AG (Nassau, Germania) (reprezentați: G. Hasselblatt și V. Töbelmann, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Germania)

Concluziile reclamantei

— Anularea deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 12 mai 2010 în cauzele conexe R 924/2009-1 și R 1013/2009-1;

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată;

— în ipoteza în care ar interveni în cauză, obligarea Vermop Salmon la suportarea propriilor cheltuieli de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară înregistrată care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: „Twist System” pentru produse din clasele 7, 8 și 21.

Titularul mărcii comunitare: Reclamanta.

Partea care solicită declararea nulității mărcii comunitare: Vermop Salmon GmbH.

Dreptul asupra mărcii al părții care solicită declararea nulității: Marca verbală „TWIX” pentru produse din clasa 21 și marca verbală „TWIXTER” pentru produse din clasele 9, 12, 21, 22 și 25.

Decizia diviziei de anulare: Admite în parte cererea de declarare a nulității.

Decizia camerei de recurs: Admite calea de atac exercitată de Vermop Salmon urmărind respingerea cererii de înregistrare a mărcii reclamantei pentru alte produse și respingerea căii de atac a reclamantei.

Motivele invocate: Încălcarea articolului 63 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, întrucât Camera întâi de recurs a OAPI nu ar fi analizat dacă dovezile de utilizare prezentate de Vermop Salmon erau suficiente pentru a se reține utilizarea serioasă a mărcilor comunitare anterioare, precum și încălcarea dispozițiilor coroborate ale articolului 57 alineatul (2) prima și a doua teză și ale articolului 42 alineatul (2) din Regulamentul nr. 207/2009, cu motivarea că dovezile de utilizare depuse la dosar de către Vermop Salmon nu demonstrează o utilizare serioasă a mărcilor comunitare anterioare; încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, cu motivarea că mărcile în conflict nu sunt similare.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Ațiune introdusă la 17 august 2010 — Seatech International și alții/Cosiliul și Comisia

(Cauza T-337/10)

(2010/C 288/88)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamante: Seatech International, Inc. (Carthagène, Columbia), Tuna Atlantic, Ltda (Carthagène) și Comextun, Ltda (Carthagène) (reprezentant: F. Foucault, avocat)

Pârți: Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană

Concluziile reclamantelor

— Anularea Regulamentului nr. 468/2010 al Comisiei din 28 mai 2010 în măsura în care desemnează nava Marta Lucia R drept navă care practică activități de pescuit INN;

— anularea Regulamentului nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 și, în consecință, anularea Regulamentului nr. 468/2010 al Comisiei din 28 mai 2010, în măsura în care acesta pune în aplicare o procedură de desemnare a navelor ce practică activități de pescuit INN care nu respectă principiul contradictorialității și poate conduce la discriminare;

— constatarea și statuarea faptului că nava Marta Lucia R nu practică activități de pescuit INN.

Motivele și principalele argumente

Prin prezenta ațiune, reclamantele, proprietara și operatoarea navei de pescuit Marta Lucia R, precum și cumpărătoarea peștelui pescuit, solicită anularea Regulamentului (UE) nr. 468/2010 al Comisiei din 28 mai 2010 de stabilire a listei UE a navelor care practică activități de pescuit ilicite, nedeclarate și nereglementate ⁽¹⁾ (denumită în continuare „lista INN EU”) prin care desemnează nava Marta Lucia R drept navă care practică activități de pescuit ilicite, nedeclarate și nereglementate. Reclamantele solicită de asemenea anularea Regulamentului nr. 1005/2008 al Consiliului ⁽²⁾ de adoptare a procedurii care să permită întocmirea respectivei liste INN EU.

Reclamantele arată că nava Marta Lucia R a fost înscrisă pe lista INN a Uniunii Europene ca urmare a simplului fapt că fusese înscrisă pe o listă cuprinzând nave considerate a practica activități de pescuit ilicite, nedeclarate și nereglementate stabilită de Comisia Interamericană pentru Tonul Tropical (CITT) (denumită în continuare „lista INN CITT”).

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă un anumit număr de motive întemeiate în special:

- pe încălcarea principiului contradictorialității și a dreptului la apărare, în măsura în care nava Marta Lucia R ar fi fost înscrisă pe lista INN CITT fără respectarea unei proceduri prin care să se asigure ascultarea persoanei interesate;
- pe încălcarea principiului nediscriminării, nava Marta Lucia R fiind înscrisă în mod automat pe lista INN EU, ca urmare a înscrierii sale pe lista INN CITT, în timp ce alte nave active pe teritoriul statelor membre nu ar fi fost înscrise pe lista INN EU, decât în urma unei proceduri contradictorii;
- pe faptul că deciziile adoptate de Comisia Interamericană pentru Tonul Tropical ar fi afectate de nelegalitate, întrucât respectiva comisie și-ar fi depășit atribuțiile, în măsura în care i-ar fi fost încredințată doar o misiune de informare și de investigare cu privire la protejarea speciilor, iar nu competența de a lua decizii obligatorii și
- pe faptul că niciun element de fapt nu ar permite calificarea activităților de pescuit ale navei Marta Lucia R drept activități de pescuit ilicit, nedeclarat și nereglementat în sens comunitar.

⁽¹⁾ JO L 131, p. 22.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurgerea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1936/2001 și (CE) nr. 601/2004 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1093/94 și (CE) nr. 1447/1999 (JO L 286, p. 1).

Acțiune introdusă la 18 august 2010 — Comisia/Tornasol Films

(Cauza T-338/10)

(2010/C 288/89)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentant: A.-M. Rouchaud-Joët, agente, asistată de R. Alonso Pérez-Villanueva, abogado)

Pârâtă: Tornasol Films, SA (Madrid, Spania)

Concluziile reclamantei

- Obligarea pârâtei la plata către reclamantă a sumei de 19 554,00 euro plus dobânzile de întârziere calculate la rata de 5 % pe an, cu începere de la 14 aprilie 2009;
- obligarea Tornasol Films la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Prezenta acțiune are ca obiect pretinsa neexecutare a obligațiilor contractuale prevăzute în contractul încheiat între Comisie și pârâtă, în cadrul programului MEDIA Plus.

Contractul sus-menționat prevede că beneficiarul se obligă să constituie o garanție echivalentă cu suma primită în calitate de ajutor comunitar, depunând valoarea în cauză într-un cont bancar determinat, în termen de 30 de zile de la data începerii producției, și să prezinte Comisiei un proiect de reinvestire a sumei menționate în termen de șase luni de la aceeași dată.

În susținerea acțiunii, reclamanta arată că:

- pârâta nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale, deși nu s-a opus și nici nu a obiectat împotriva scrisorii de punere în întârziere expediate de Comisie;
- prevederile contractuale referitoare la cazul încălcării obligațiilor de către beneficiar permit Comisiei să rezilieze contractul și să ceară restituirea sumelor achitate cu titlul de participare financiară;
- în pofida repetatelor scrisori de punere în întârziere și somații, pârâta nu a restituit fondurile acordate.

Acțiune introdusă la 9 august 2010 — Cosepuri/EFSA

(Cauza T-339/10)

(2010/C 288/90)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Bologna, Italia) (reprezentant: F. Fiorenza, avocat)

Pârâtă: Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară

Concluziile reclamantei

- Anularea procedurii de licitație în măsura în care evaluarea ofertei economice a fost efectuată în ședință secretă;
- anularea deciziei de atribuire a contractului care face obiectul licitației societății ANME și a oricăror acte subsecvente;
- obligarea EFSA la plata de despăgubiri în favoarea Cosepuri;
- obligarea EFSA la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Prin anunțul de participare la licitație din 1 martie 2010, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene din 13 martie 2010, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA) a inițiat o procedură de licitație deschisă pentru atribuirea unui contract de servicii de transfer în Italia și în Europa pentru o perioadă de 48 luni cu o valoare estimată de 4 000 000 euro, stabilind drept criteriu de atribuire oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic în temeiul criteriilor prevăzute în caietul de sarcini (doc. B). Societatea reclamantă a prezentat o ofertă, însă contractul în cauză a fost atribuit altei societăți.

Prin prezenta acțiune, reclamanta solicită anularea acestei decizii.

Prin intermediul primului motiv de anulare, reclamanta invocă încălcarea articolului 89 din Regulamentul (CE) nr. 1605/2002⁽¹⁾ și încălcarea principiilor bunei administrări, transparenței și publicității, precum și a dreptului de acces la documente întrucât nu au fost publicate operațiunile de deschidere a ofertelor tehnice și de notare a ofertei economice. În această privință, reclamanta arată că prețul oferit nu poate fi considerat informație confidențială.

Prin intermediul celui de al doilea motiv, se invocă încălcarea articolului 100 din Regulamentul (CE) nr. 1605/2002, încălcarea Regulamentului (CE) nr. 1049/2001⁽²⁾, încălcarea obligației de motivare a deciziei, a principiului transparenței și a dreptului de acces la documente, întrucât, după atribuire, reclamantei i-a fost limitat accesul la dosar, susținându-se natura confidențială a anumitor informații, precum oferta economică, și a anumitor documente publice, precum acordarea de licențe pentru autovehicule. În această privință,

reclamanta arată că omisiunea de a menționa prețul oferit de către adjudecatar reprezintă o nemotivare a deciziei adoptate.

Prin intermediul celui de al treilea motiv se denunță încălcarea articolului 100 din Regulamentul (CE) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002, încălcarea condițiilor stabilite în caietul de sarcini și o eroare manifestă de apreciere ca urmare a greșelilor făcute de către comisia de atribuire în evaluarea ofertelor economice.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene (JO L 248, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 3, p. 198).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, p. 43, Ediție specială, 01/vol. 3, p. 76).

Acțiune introdusă la 20 august 2010 — CTG Luxembourg PSF/Curtea de Justiție

(Cauza T-340/10)

(2010/C 288/91)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Computer Task Group Luxembourg PSF SA (CTG Luxembourg PSF) (Bertrange, Luxembourg) (reprezentant: M. Thewes, avocat)

Pârâtă: Curtea de Justiție a Uniunii Europene

Concluziile reclamantei

- Dispunerea în sensul reunirii prezentei cauze cu cauza aflată pe rolul Camerei a opta a Tribunalului cu numărul T-170/10;
- anularea Deciziei Curții de Justiție din 29 iunie 2010 de a atribui contractul „AO 008/2009: Asistență de nivel 1 și de nivel 2 pentru utilizatorii sistemelor IT și de telefonie, centru de apeluri, management al hardware-ului destinat utilizatorilor finali” unui alt ofertant;

- constatarea răspunderii extracontractuale a Uniunii Europene și obligarea Curții de Justiție să indemnizeze reclamanta pentru întregul prejudiciu suferit în urma deciziei atacate și desemnarea unui expert pentru a evalua acest prejudiciu;
- obligarea Curții de Justiție a Uniunii Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Motivele și principalele argumente invocate de reclamantă sunt identice cu cele invocate în cadrul cauzei T-170/10, CTG Luxembourg PSF/Curtea de Justiție⁽¹⁾, care privește aceeași cerere de ofertă.

⁽¹⁾ JO 2010, C 161, p. 48.

Acțiune introdusă la 23 august 2010 — Hartmann/OAPI — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)

(Cauza T-342/10)

(2010/C 288/92)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Germania) (reprezentant: N. Aicher, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Mölnlycke Health Care AB (Göteborg, Suedia)

Concluziile reclamantei

- Anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 20 mai 2010 pronunțate în cauza R 1222/2009-2 a

- obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca comunitară vizată: marca verbală „MESILETTE” pentru produse din clasa 5 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 6494025.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în sprijinul opoziției: reclamantul.

Marca sau semnul invocat în sprijinul opoziției: marca verbală „MEDINETTE” înregistrată în Germania sub nr. 1033551 pentru produse din clasa 25; marca verbală internațională „MEDINETTE” înregistrată sub nr. 486204 pentru produse din clasa 25.

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, în măsura în care camera de recurs a apreciat în mod greșit riscul de confuzie, în special în ceea ce privește similitudinea semnelor.

Acțiune introdusă la 18 august 2010 — Etimine și Etiproducts/AEPC

(Cauza T-343/10)

(2010/C 288/93)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Etimine SA (Bettembourg, Luxemburg) și Ab Etiproducts Oy (Espoo, Finlanda) (reprezențanți: K. Van Maldegem și C. Mereu, avocați)

Pârâtă: Agenția Europeană pentru Produse Chimice (AEPC)

În sfârșit, actul atacat este întemeiat pe Regulamentul (CE) nr. 790/2009 al Comisiei, care este în sine nelegal.

Concluziile reclamantei

- Declararea acțiunii drept admisibilă și întemeiată;
- anularea actului atacat în măsura în care se referă la acidul boric și la tetraborații de disodiu;
- declararea nelegalității Regulamentului (CE) nr. 790/2009 al Comisiei din 10 august 2009 ⁽¹⁾ în măsura în care se referă la acidul boric și la tetraborații de disodiu și
- obligarea AEPC la plata cheltuielilor de judecată.

- (¹) Regulamentul (CE) nr. 790/2009 al Comisiei din 10 august 2009 de modificare, în vederea adaptării la progresul tehnic și științific, a Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor (JO L 235, p. 1).
- (²) Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 60, p. 3).
- (³) Directiva 67/548/CEE a Consiliului din 27 iunie 1967 de apropiere a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase (JO 196, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 1, p. 23).

Motivele și principalele argumente

Reclamantele solicită, în temeiul articolului 263 TFUE, anularea deciziei Agenției Europene pentru Produse Chimice de a include acidul boric și tetraborații de disodiu în lista substanțelor candidate, stabilită în conformitate cu articolul 59 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 ⁽²⁾. În plus, reclamantele solicită, în temeiul articolului 277 TFUE, declararea nelegalității Regulamentului (CE) nr. 790/2009 al Comisiei din 10 august 2009 în măsura în care se referă la acidul boric și la tetraborații de disodiu.

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă următoarele motive de drept:

În primul rând, actul atacat a fost adoptat cu încălcarea normelor fundamentale de procedură și constituie o eroare de drept întrucât nu îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 59 și în anexa XV la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.

În al doilea rând, actul atacat este fondat pe o eroare vădită de apreciere și încalcă Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 întrucât AEPC nu a prezentat elemente de probă care să demonstreze că substanțele pe bază de borați „îndeplinesc criteriile” pentru a fi clasificate drept substanțe toxice pentru reproducere, categoria a 2-a, în temeiul Directivei 67/548 ⁽³⁾.

În plus, prin adoptarea actului atacat, AEPC a încălcat principiul proporționalității din dreptul Uniunii.

Acțiune introdusă la 20 august 2010 — UPS Europe și United Parcel Service Deutschland/Comisia

(Cauza T-344/10)

(2010/C 288/94)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: UPS Europe NV/SA (Bruxelles, Belgia) și United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, Germania) (reprezentanți: T. R. Ottervanger și E. V. A. Henny, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

- Constatarea în conformitate cu articolul 265 TFEU a faptului că, în speță, Comisia s-a abținut să hotărască, neprecizându-și poziția în cauza C 36/07 (fostă NN 25/07) — Germania/Deutsche Post; și

- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamante.

Motivele și principalele argumente

Prin intermediul prezentei cereri, reclamantele urmăresc, potrivit articolului 265 TFEU, să se constate faptul că, prin neprecizarea poziției sale în cauza C 36/07 (ex NN 25/07) — Germania/Deutsche Post (JO 2007, C 245, p. 21), Comisia s-a abținut să hotărască.

În susținerea acțiunii lor, reclamantele arată că, din moment ce Comisia nu și-a precizat poziția în cadrul procedurii de investigație menționate anterior într-un termen rezonabil, aceasta a încălcat articolele 7 și 13 din Regulamentul (CE) nr. 659/1999⁽¹⁾.

În plus, neprecizându-și poziția într-un termen rezonabil, Comisia a încălcat și principiile bunei administrări și securității juridice. În opinia reclamantelor, principiul bunei administrări ar fi trebuit respectat întrucât reprezintă unul dintre principiile generale comune tradițiilor constituționale ale statelor membre. În plus, acest principiu reiese în mod clar din articolul 41 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (JO 2010 C83, p. 389).

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE (JO L 83 din 27.03.1999, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 41).

Acțiune introdusă la 18 august 2010 — Borax Europe/AEPC

(Cauza T-346/10)

(2010/C 288/95)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Borax Europe Ltd (Londra, Regatul Unit) (reprezentanți: K. Nordlander, avocat, și H. Pearson, solicitator)

Pârâtă: Agenția Europeană pentru Produse Chimice (AEPC)

Concluziile reclamantei

— Declararea admisibilității acțiunii în anulare;

— anularea deciziei adoptate de AEPC la 18 iunie 2010 cu privire la identificarea unor substanțe pe bază de borat drept „substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită”, ce îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 57 litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (denumit în continuare „Regulamentul REACH”⁽¹⁾), și la adăugarea acestora pe lista substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită candidate la autorizare (denumită în continuare „lista substanțelor candidate”) (denumită în continuare „actul atacat”);

— obligarea Agenției Europene pentru Produse Chimice (AEPC) la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Reclamanta solicită anularea deciziei adoptate de AEPC cu privire la identificarea unor substanțe pe bază de borat drept „substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită”, ce îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 57 litera (c) din Regulamentul REACH, și la adăugarea acestora pe lista substanțelor candidate la 18 iunie 2010. Actul atacat a ajuns în atenția reclamantei prin intermediul unui comunicat de presă al AEPC din 18 iunie 2010.

Substanțele pe bază de borat a căror includere în lista substanțelor candidate prin intermediul actului atacat este contestată de reclamantă sunt: acidul boric, CAS nr. 10043-35-3, CE nr. 233-139-2; tetraboratul de disodiu, anhidru; tetraboratul de disodiu decahidrat; tetraboratul de disodiu penta-hidrat (CAS nr. 1303-96-4, 1330-43-4, 12179-04-3, CE nr. 215-540-4) (denumite în continuare „borați”).

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă trei motive de drept.

Primul motiv: actul atacat ar trebui anulat întrucât a fost întemeiat pe dosare conforme cu prevederile din Anexa XV care conțin erori vădite, conducând la o încălcare a unei norme fundamentale de procedură prevăzute la articolul 59 din Regulamentul REACH. Acele dosare indică, cu titlu de justificare pentru acțiunea AEPC, că borații sunt clasați în prezent în partea a treia a Anexei VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, ceea ce este incorect în fapt.

Al doilea motiv: AEPC a adoptat actul atacat fără a-și îndeplini funcția care constă în a evalua „pe fond” dacă borații îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 57 litera (c) din Regulamentul REACH. Astfel, prin adoptarea actului atacat, AEPC a comis erori vădite de apreciere, a depășit puterile care îi sunt conferite și a încălcat principiul bunei administrări.

Al treilea motiv: în sfârșit, borații nu îndeplinesc criteriile, prevăzute la articolul 57 litera (c) din Regulamentul REACH, de clasificare drept substanțe toxice pentru reproducere, din categoria 1 sau 2, în temeiul Directivei 67/548. În consecință, aceștia nu sunt „substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită”, iar includerea lor în lista substanțelor candidate prin actul atacat încalcă articolul 59 alineatul (8) din Regulamentul REACH.

(¹) Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, p. 1, Editie specială, 13/vol. 60, p. 3).

Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Adelholzener Alpenquellen/OAPI (forma unei sticle cu imaginea în relief a trei vârfuri de munte)

(Cauza T-347/10)

(2010/C 288/96)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Germania) (reprezentant: O. Rauscher, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 9 iunie 2010 în cauza R 1516/2009-1;

— obligarea Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca tridimensională având forma unei sticle cu imaginea în relief a trei vârfuri de munte pentru produse din clasa 32.

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 (¹), întrucât marca comunitară vizată are un caracter distinctiv, încălcarea articolului 37 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, întrucât camera de recurs nu ar fi trebuit să își întemeieze decizia pe lipsa unui *disclaimer*, precum și încălcarea articolului 75 a doua teză din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, întrucât reclamanta nu a avut posibilitatea să se pronunțe cu privire la anumite imagini pe care se baza decizia.

(¹) Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Acțiune introdusă la 16 august 2010 — Panzeri/OAPI — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(Cauza T-348/10)

(2010/C 288/97)

Limba în care a fost formulată acțiunea: italiana

Părțile

Reclamant: Luigi Panzeri (Monguzzo, Italia) (reprezentant: C. Galli, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Italia)

Concluziile reclamantului

— Anularea deciziei camerei întâi de recurs din 20 mai 2010 și a deciziei diviziei de opoziție din 30 iunie 2009;

- declararea faptului că opoziția reclamantei față de cererea de înregistrare a mărcii nr. 5 285 507 este primită și respingerea cererii referitoare la această marcă în privința produselor din clasele 25 (articole de îmbrăcăminte) și 28 (articole pentru gimnastică și sport care nu sunt cuprinse în celelalte clase) și/sau dispunerea oricărei alte măsuri considerate adecvate;
- obligarea Royal Trophy Srl la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: ROYAL TROPHY Srl

Marca comunitară vizată: marca figurativă „ROYAL veste e premia lo sport” (cerere de înregistrare nr. 5 285 507), pentru produse din clasele 25 și 28

Titularul mărcii sau al semnelui invocat în sprijinul opoziției: reclamantul

Marca sau semnul invocat în sprijinul opoziției: marca verbală comunitară (nr. 1533504) și internațională (nr. 5769068) „VESTE LO SPORT”, pentru produse din clasa 25, și marca figurativă „PANZERI veste lo sport”, neînregistrată, dar utilizată în practica comercială, pentru „articole de îmbrăcăminte, în special îmbrăcăminte sportivă”

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: aplicarea eronată a articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 privind marca comunitară

Acțiune introdusă la 26 august 2010 — Milux/OAPI (OVUMCONTROL)

(Cauza T-349/10)

(2010/C 288/98)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentant: J. Bojs, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

- Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 29 iunie 2010 în cauza R 1436/2009-4;

- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: Marca verbală „OVUMCONTROL” pentru produse și servicii din clasele 9, 10 și 44

Decizia examinatorului: Respinge cererea de înregistrare ca marcă comunitară

Decizia camerei de recurs: Respinge calea de atac

Motivele invocate: Încălcarea dispozițiilor Regulamentului nr. 207/2009, în măsura în care camera de recurs a făcut o greșită aplicare a principiului nediscriminării la situația de fapt din această cauză; în subsidiar, încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a considerat în mod eronat că marca solicitată nu are suficient caracter distinctiv intrinsec.

Acțiune introdusă la 26 august 2010 — Milux/OAPI (HEARTCONTROL)

(Cauza T-350/10)

(2010/C 288/99)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentant: J. Bojs, lawyer)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 2 iulie 2010 în cauza R 1437/2009-4;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: Marca verbală „HEARTCONTROL” pentru produse și servicii din clasele 9, 10 și 44

Decizia examinatorului: Respinge cererea de înregistrare ca marcă comunitară

Decizia camerei de recurs: Respinge calea de atac

Motivele invocate: Încălcarea dispozițiilor Regulamentului nr. 207/2009, în măsura în care camera de recurs a făcut o greșită aplicare a principiului nediscriminării la situația de fapt din această cauză; în subsidiar, încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a considerat în mod eronat că marca solicitată nu are suficient caracter distinctiv intrinsec.

Acțiune introdusă la 26 august 2010 — Milux/OAPI (VESICACONTROL)

(Cauza T-351/10)

(2010/C 288/100)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentant: J. Bojs, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 28 iulie 2010 în cauza R 1439/2009-4;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: Marca verbală „VESICACONTROL” pentru produse și servicii din clasele 9, 10 și 44

Decizia examinatorului: Respinge cererea de înregistrare ca marcă comunitară

Decizia camerei de recurs: Respinge calea de atac

Motivele invocate: Încălcarea dispozițiilor Regulamentului nr. 207/2009, în măsura în care camera de recurs a făcut o greșită aplicare a principiilor nediscriminării și egalității de tratament la situația de fapt din această cauză; în subsidiar, încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a considerat în mod eronat că marca solicitată nu are suficient caracter distinctiv intrinsec.

Acțiune introdusă la 26 august 2010 — Milux/OAPI (RECTALCONTROL)

(Cauza T-352/10)

(2010/C 288/101)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentant: J. Bojs, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 28 iulie 2010 în cauza R 1443/2009-4;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: Marca verbală „RECTALCONTROL” pentru produse și servicii din clasele 9, 10 și 44

Decizia examinatorului: Respinge cererea de înregistrare ca marcă comunitară

Decizia camerei de recurs: Respinge calea de atac

Motivele invocate: Încălcarea dispozițiilor Regulamentului nr. 207/2009, în măsura în care camera de recurs a făcut o greșită aplicare a principiilor nediscriminării și egalității de tratament la situația de fapt din această cauză; în subsidiar, încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a considerat în mod eronat că marca solicitată nu are suficient caracter distinctiv intrinsec.

Acțiune introdusă la 31 august 2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro/Comisia

(Cauza T-353/10)

(2010/C 288/102)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro A.E (Atena, Grecia) (reprezentant: E. Tzannini, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

Reclamanta solicită Tribunalului:

- admiterea prezentei acțiuni;
- anularea notei de debit atacate;
- luarea în considerare a argumentelor sale, dacă Tribunalul apreciază că sumele respective, astfel cum sunt descrise în memoriul său din 5 noiembrie 2009, trebuie recuperate;
- anularea actului atacat și în privința părții referitoare la a treia tranșă care nu a fost plătită;
- compensarea sumelor recuperabile eventual cu sumele corespunzând celei de a treia tranșă, care nu au fost niciodată plătite și care sunt suspendate de cinci ani;

— pronunțarea în sensul că prezenta acțiune constituie un fapt care întrerupe prescripția dreptului la plata celei de a treia tranșe;

— obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Prin intermediul prezentei acțiuni, reclamanta solicită anularea deciziei Comisiei cuprinse în nota de debit nr. 3241007362 din 22 iulie 2010 și care se referă la participarea reclamantei la programul de cercetare nr. 507760 DICOEMS și la punerea în aplicare a concluziilor auditului financiar nr. 09-BA74-028.

În susținerea argumentelor sale, reclamanta invocă următoarele motive:

- încălcarea principiului general de drept potrivit căruia un act cauzator de prejudiciu trebuie să cuprindă o motivare, pentru a putea fi controlată legalitatea acesteia, dat fiind că nota de debit atacată nu cuprinde nicio motivare;
- eroare de apreciere a faptelor, în măsura în care pârâta nu a ținut cont de mijloacele de probă și, în special, de „timesheets” pe care reclamanta le-a depus odată cu memoriul din 5 noiembrie 2009;
- eroare de drept și lipsă de motivare, întrucât pârâta nu a ținut cont de argumentele factuale ale reclamantei și le-a respins în mod abuziv și lipsit de motivare;
- încălcarea principiului bunei-credințe și al încrederii legitime întrucât pârâta, în mod abuziv, nu a plătit ultima tranșă din program reclamantei și a anulat întreaga muncă de cercetare a acesteia după cinci ani de la încheierea programului.

Acțiune introdusă la 23 august 2010 — Nike International/OAPI — Deichmann (VICTORY RED)

(Cauza T-356/10)

(2010/C 288/103)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Nike International Ltd (Oregon, U.S.A.) (reprezentant: M. De Justo Bailey, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Deichmann SE (Essen, Germania)

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 18 mai 2010 pronunțate în cauza R 1309/2009-2,

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată,

— obligarea celeilalte părți în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs la plata cheltuielilor de judecată în cazul în care formulează cerere de intervenție în prezenta cauză.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca verbală „VICTORY RED” pentru produse din clasele 18 și 28.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în sprijinul opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca sau semnul invocat în sprijinul opoziției: marca verbală „Victory” înregistrată în Germania sub nr. 30318528 pentru produse din clasele 18, 25 și 28; marca verbală internațională „Victory” înregistrată sub nr. 819143 pentru produse din clasele 18, 25 și 28.

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția pentru toate produsele contestate și respinge cererea de înregistrare în totalitate.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a apreciat în mod greșit riscul de confuzie, în special în ceea ce privește similitudinea semnelor.

Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Kraft Foods Schweiz/OAPI — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)

(Cauza T-357/10)

(2010/C 288/104)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Zug, Elveția) (reprezentanți: P. Péters și T. de Haan, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Compañía Nacional de Chocolates SA (Medellín, Columbia)

Concluziile reclamantei

— Anularea deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 29 iunie 2010 în cauza R 696/2009-4 și

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca comunitară vizată: marca figurativă „CORONA” pentru produse din clasa 30.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în sprijinul opoziției: reclamanta.

Marca sau semnul invocat în sprijinul opoziției: înregistrarea estoniană nr. 20671 a mărcii verbale „KARUNA” pentru produse din clasa 30; înregistrarea letonă nr. M36592 a mărcii verbale „KARUNA”, pentru produse din clasa 30; înregistrarea lituaniană nr. 28143 a mărcii verbale „KARŪNA” pentru produse din clasa 30.

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția.

Decizia camerei de recurs: anulează decizia diviziei de opoziție și respinge opoziția.

Motivale invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a exclus în mod greșit riscul de confuzie; încălcarea articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a apreciat în mod greșit că mărcile nu sunt similare sau identice.

Acțiune introdusă la 25 august 2010 — Ecologistas en Acción-CODA/Comisia

(Cauza T-359/10)

(2010/C 288/105)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Ecologistas en Acción-CODA (reprezentant: J. Ramos Segarra, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziei din 30 iunie 2010 a Secretariatului General al Comisiei Europene de respingere a accesului la documentele solicitate de reclamantă în procedura GESTDEM 2010/957 și constatarea dreptului pârâților de a primi informația solicitată.

— Înscrișul din 7 ianuarie 2010 al Servicio de Asesoramiento Urbanístico (Serviciului de Consultanță Urbanistică) al „Ajuntment de Valencia” (Primăria Valencia).

— Informația din 17 ianuarie 2010 a autorităților spaniole privind situația cazului EU-PILOT 724/09/2ENVI.

— Înscrișul din 21 ianuarie 2010 al „Generalitat Valenciana” — Dirección General de Gestión del Medio Natural (administrația din Valencia — Direcția Generală de Gestiune a Mediului Natural).

— obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivale și principalele argumente

Asociația reclamantă în prezentul proces se opune deciziei de respingere a cererii sale privind accesul la anumite documente

prezentate de Spania în cadrul investigației referitoare la dosarul EU-PILOT-ENVI 72409, care are drept obiect executarea Planului special de protecție și de reformă internă (PEPRI) pentru cartierul Cabanyal din orașul Valencia, aprobat de Primăria Valencia și de administrația din Valencia.

În susținerea pretențiilor sale, reclamanta arată că decizia atacată încalcă articolele 3, 4 și 6 din Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 ⁽¹⁾.

În această privință, se afirmă că, în mod contrar celor susținute de Comisie, nu există proceduri judiciare interne care au legătură clară cu procesul inițiat de Comisie. Procedurile judiciare la care face referire pârâta privesc încălcarea unor norme interne, care în niciun caz nu reglementează mediul și nici nu se referă la aplicarea evaluării privind efectele asupra mediului.

De asemenea, reclamanta consideră că, în orice caz, comunicarea informației solicitate nu poate afecta în mod negativ protejarea mediului înconjurător la care se referă informația respectivă.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 septembrie 2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele comunitare, a dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului (JO L 264, p. 13, Ediție specială, 15/vol. 17, p. 126).

Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Vtesse Networks/Comisia

(Cauza T-362/10)

(2010/C 288/106)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Vtesse Networks Ltd (Hertford, Regatul Unit) (reprezentant: H. Mercer QC, Barrister)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

— Declararea admisibilității acțiunii;

- Anularea punctului (72) din Decizia Comisiei C(2010) 3204 în cazul privind ajutorul de stat N 461/2009 (JO C 162, p. 1); și
- obligarea părții la plata cheltuielilor de judecată aferente prezentei proceduri.

Motivele și principalele argumente

Prin intermediul acțiunii formulate, reclamanta solicită, în temeiul articolului 263 TFUE, anularea Deciziei Comisiei C(2010) 3204 în cazul privind ajutorul de stat N 461/2009 (JO C 162, p.1) prin care se declară că măsura de ajutor „Cornwall and Isles of Scilly Next Generation Broadband”, care prevede un ajutor al Fondului european de dezvoltare regională în scopul susținerii dezvoltării de rețele în bandă largă de ultimă generație în regiunea Cornwall and Isles of Scilly, este compatibilă cu articolul 107 alineatul (3) litera (c) TFUE.

Reclamanta invocă următoarele motive în susținerea acțiunii formulate:

În primul rând, reclamanta susține că Comisia a săvârșit erori vădite în aprecierea faptelor, în special întrucât a declarat că:

- (a) a existat o procedură de licitație deschisă, nediscriminatorie și concurențială deși ar fi trebuit să constate că concurența fusese eliminată în raport cu licitația;
- (b) infrastructura existentă era disponibilă pentru toți ofertanții, la cerere, deși operatorul în exercițiu a admis în mod deschis că nu utiliza infrastructura grupată în produse și disponibilă pentru toți ofertanții, la cerere;
- (c) incidența globală asupra concurenței era pozitivă deși acțiunile operatorului în exercițiu eliminaseră concurența.

În plus, reclamanta susține că Comisia omite să aplice și/sau încalcă articolul 102 TFUE astfel încât evaluarea efectuată în Decizia Comisiei C(2010) 3204 cu privire la impactul măsurii asupra concurenței nu este valabilă și, în consecință, decizia menționată este nelegală și nu intră în domeniul de aplicare al articolului 107 alineatul (3) litera (c) TFUE. Încălcărilor relevante ale articolului 102 TFUE sunt:

- (a) gruparea nelegală, în ceea ce privește infrastructura existentă, de fibră neagră cu elemente electronice active;
- (b) refuzul acordării accesului la fibră și/sau la conducte ofertanților aflați în concurență;

- (c) micșorarea abuzivă a marjei grupând fibra cu elemente electronice active pentru a construi produse care nu permit reclamantei sau altor concurenți să concureze în procedura de licitație.

Pentru a încheia, reclamanta susține că Comisia a încălcat dreptul său la apărare, inclusiv, în special, prin omisiunea de a iniția o anchetă completă în temeiul articolului 108 alineatul (2) TFUE pentru următoarele motive:

- (a) în lumina primelor două motive, era nelegal să se pună capăt anchetei în temeiul articolului 108 alineatul (3) TFUE și/sau să nu se inițieze o anchetă completă în temeiul articolului 108 alineatul (2) TFUE;
- (b) terminarea anchetei înainte de o anchetă oficială privează reclamanta de drepturile sale procedurale;
- (c) încălcarea dreptului la apărare, nepermițându-se reclamantei să respingă argumentele și/sau probele prezentate de autoritățile Regatului Unit.

Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Abbott Laboratories/OAPI (RESTORE)

(Cauza T-363/10)

(2010/C 288/107)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Abbott Laboratories (Abbott Park, Illinois, Statele Unite ale Americii) (reprezentanți: M. Kinkeldey, S. Schäffler și J. Springer, Rechtsanwälte)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

- Anularea Deciziei a Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 9 iunie 2010 pronunțate în cauza R 1560/2009-1,

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca verbală „RESTORE” pentru produse din clasa 10.

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate:

- încălcarea dreptului de a fi ascultat întrucât camera de recurs s-a întemeiat în decizia atacată pe probe care nu au fost prezentate reclamantei;
- încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, întrucât marca solicitată nu constituie un termen descriptiv direct în ceea ce privește produsele menționate în cererea de înregistrare;
- încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, întrucât marca solicitată posedă caracterul distinctiv necesar.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Acțiune introdusă la 2 septembrie 2010 — Duravit și alții/Comisia

(Cauza T-364/10)

(2010/C 288/108)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamante: Duravit AG (Hornberg, Germania); Duravit SA (Bischwiller, Franța) și Duravit BeLux BVBA (Overijse, Belgia) (reprezentați: R. Bechtold, U. Soltész și C. von Köckritz, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

- Anularea articolului 1 alineatul (1) și a articolelor 2 și 3 din Decizia Comisiei Europene din 23 iunie 2010, C(2010) 4185 final adoptată în cazul COMP/39092 — Instalații sanitare, conform articolului 263 al patrulea paragraf din TFUE, în măsura în care decizia privește reclamatele;
- în subsidiar, reducerea cuantumului amenzii aplicate reclamantelor la articolul 2 punctul 9 din decizie;
- obligarea Comisiei Europene, în conformitate cu articolul 87 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Tribunalului, la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamante.

Motivele și principalele argumente

Reclamantele contestă Decizia Comisiei Europene din 23 iunie 2010, C(2010) 4185 final adoptată în cazul COMP/39092 — Instalații sanitare. Prin decizia atacată au fost aplicate amenzi reclamantelor și altor întreprinderi pentru încălcarea articolului 101 din TFUE, precum și a articolului 53 din Acordul privind SEE. În opinia Comisiei, reclamatele au participat la un acord continuu sau la practici concertate în sectorul instalațiilor sanitare în Belgia, în Germania, în Italia, în Țările de Jos și în Austria.

În motivarea acțiunii, reclamatele invocă nouă motive.

Prin intermediul primului motiv se reproșează pârâtei că nu a prezentat suficiente elemente de probă pentru dovedirea unei participări a reclamantelor la stabilirea prețurilor sau la alte comportamente anticoncurențiale. Potrivit reclamantelor, Comisia a încălcat, în cadrul procedurilor desfășurate în fața sa, sarcina probei și condițiile pentru dovedirea unei încălcări a articolului 101 TFUE și a impus reclamantelor obligații excesive de motivare și de probă.

Prin intermediul celui de al doilea motiv, reclamatele arată că, din cauza participării la pretinsele „întâlniri ale cartelului” unei federații germane de fabricanți a numeroase produse din sector, Comisia a considerat că reclamatele sunt răspunzătoare pentru totalitatea încălcării în legătură cu numeroase produse, fără a dovedi participarea acestora la acordurile privind astfel de produse. În această privință, reclamatele arată că discuțiile din cadrul federației germane au fost calificate, în mod greșit și precipitat, drept restrângere intenționată a concurenței, fără a se lua în considerare cadrul economic și juridic al acestora.

Prin intermediul celui de al treilea motiv, reclamantele arată că, în plus, Comisia nu a dovedit încălcările normelor de concurență de pe piața germană a ceramicii sanitare. În acest context, reclamantele critică faptul că discuțiile din cadrul unei asociații profesionale germane de producători din industria ceramicii au fost calificate de către Comisie, în mod greșit din punct de vedere juridic, drept stabilire a prețurilor și restrângere intenționată a concurenței și că, prin deducerea unor concluzii incriminatorii inadmisibile din elemente de probă nerelevante, aceasta a încălcat dreptul reclamantelor la un proces corect și imparțial.

Prin intermediul celui de al patrulea motiv, reclamantele arată că nu au participat la o stabilire a prețurilor în Franța sau în Belgia. În opinia reclamantelor, Comisia a calificat în mod greșit discuțiile din cadrul asociațiilor belgiene și franceze de producători din industria ceramicii drept stabilire a prețurilor, a apreciat în mod eronat durata pretenzelor încălcări și, astfel, a aplicat în mod greșit articolul 101 TFUE.

Potrivit celui de al cincilea motiv al reclamantelor, Comisia a calificat în mod greșit acțiunile de pe piața articolelor de robinetărie, a incintelor de duș și a ceramicii ca o încălcare unică și continuată și astfel a aplicat în mod eronat articolul 101 TFUE. În acest context, reclamantele critică faptul că nu sunt îndeplinite criteriile dezvoltate în jurisprudență pentru admiterea unei încălcări unice și continuate.

Prin intermediul celui de al șaselea motiv, reclamantele arată că, prin durata excesiv de lungă a procedurii și prin înlocuirea, după desfășurarea audierii, a tuturor persoanelor implicate în interiorul Comisiei în procesul decizional, Comisia a încălcat, în mod relevant pentru adoptarea deciziei, dreptul lor la apărare și dreptul la audiere în conformitate cu articolele 12 și 14 din Regulamentul (CE) nr. 773/2004 ⁽¹⁾.

Potrivit celui de al șaptelea motiv al reclamantelor, în mod greșit a întemeiat Comisia modul de calcul al amenzii pe Orientările privind calcularea amenzilor ⁽²⁾ deoarece, de la intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona, aceste orientări sunt nule în măsura în care încălcă articolul 290 alineatul (1) TFUE și articolul 53 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

Prin intermediul celui de al optulea motiv, reclamantele arată că modul în care Comisia a calculat amenda este greșit deoarece la stabilirea cuantumului de bază al amenzii aceasta nu a luat în considerare gravitatea mai redusă a presupusei participări a reclamantelor la săvârșirea faptei, ci a apreciat gravitatea încălcării în mod uniform pentru toate întreprinderile. În opinia reclamantelor, în acest mod se încălcă principiul răspunderii personale.

În sfârșit, în cadrul celui de al nouălea motiv se critică faptul că nivelul amenzii aplicate încălcă principiul proporționalității și al egalității de tratament deoarece reclamantele nu ar fi participat la cele mai grave încălcări ale normelor de concurență.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 773/2004 al Comisiei din 7 aprilie privind desfășurarea procedurilor puse în aplicare de Comisie în temeiul articolelor 81 și 82 din Tratatul CE (JO L 123, p. 18, Ediție specială, 8/vol. 01, p. 242).

⁽²⁾ Orientări privind calcularea amenzilor aplicate în temeiul articolului 23 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 (JO 2006, C 210, p. 2, Ediție specială, 08/vol. 4, p. 264).

Recurs introdus la 1 septembrie 2010 de Luigi Marcuccio împotriva Ordonanței pronunțate la 22 iunie 2010 de Tribunalul Funcției Publice în cauza F-78/09, Marcuccio/Comisia

(Cauza T-366/10 P)

(2010/C 288/109)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurent: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (reprezentant: G. Cipressa, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile recurentului

- În orice caz: anularea în tot și fără nicio excepție a ordonanței atacate.
- Declararea admisibilității totale și fără nicio excepție a acțiunii formulate în primă instanță în legătură cu care s-a emis ordonanța atacată.
- În principal: admiterea în tot și fără nicio excepție a pretențiilor care fac obiectul acțiunii formulate în primă instanță.
- Obligarea părâtei la rambursarea către recurent a tuturor cheltuielilor de judecată și onorariilor suportate de acesta și aferente cauzei în toate gradele de jurisdicție parcurse până în prezent.

— În subsidiar: trimiterea cauzei spre rejudecare Tribunalului Funcției Publice pentru a se pronunța din nou, în altă compunere, asupra fondului cauzei.

Motivele și principalele argumente

Prezentul recurs este îndreptat împotriva Ordonanței Tribunalului Funcției Publice din 22 iunie 2010. Prin această ordonanță s-a respins ca vădit inadmisibilă acțiunea având ca obiect repararea prejudiciului pe care l-ar fi suferit recurentul din cauza refuzului pârâtei de a-i restitui cheltuielile recuperabile pe care aprecia că le-a efectuat în cauza T-18/04, Marcuccio/Comisia.

În susținerea concluziilor sale, recurentul invocă interpretarea eronată și nerezonabilă a noțiunii de cerere în sensul articolelor 90 și 91 din Statutul funcționarilor, o lipsă absolută de motivare, precum și o deformare și o denaturare a faptelor, și interpretarea eronată a jurisprudenței referitoare la stabilirea cheltuielilor de judecată la plata cărora este obligată o parte.

Recurentul invocă de asemenea încălcarea dreptului de a fi ascultat și a dreptului său la apărare, precum și faptul că Tribunalul Funcției Publice ar fi omis să se pronunțe asupra unora dintre cererile sale.

Acțiune introdusă la 3 septembrie 2010 — Rubinetteria Cisal/Comisia

(Cauza T-368/10)

(2010/C 288/110)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Italia)
(reprezentant: M. Pinnarò, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziei C(2010) 4185 din 23 iunie 2010;

— în subsidiar, în cazul în care Curtea nu anulează amenda aplicată, reducerea sancțiunii la o sumă mai adecvată;

— obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Decizia atacă în prezenta cauză este aceeași cu decizia din cauza T-364/10, Duravit și alții/Comisia.

În susținerea pretențiilor sale, reclamanta invocă următoarele motive:

I. Încălcarea și aplicarea greșită a articolelor 101 TFUE și 53 SEE.

Se susține în acest sens că, în măsura în care privește societatea Cisal, decizia este absolut eronată, întrucât Cisal nu a participat (nici măcar involuntar) la o înțelegere, limitându-se la schimbul de informații comerciale care nu erau sensibile, neconfidențiale (în cvasitotalitatea cazurilor), ulterioare alegerilor efectuate în mod autonom și deja comunicate pe piață.

II. Încălcarea principiului proporționalității și egalității.

Potrivit reclamantei, Comisia a omis să țină seama de faptul că rolul, implicarea, responsabilitatea, avantajele etc. fiecărui producător diferă foarte mult de la unul la altul. Mai exact, pârâta nu diferențiază și nu explică de ce societății Cisal trebuie să i se aplice maximul sancțiunii, având în vedere că aceasta: i) a rămas străină de una dintre cele două asocieri (Michelangelo); ii) nu a avut niciodată contacte bilaterale; iii) nu a participat la reuniunile în care au fost examinate toate cele trei produse (ci numai robineții și articolele din ceramică); iv) a deținut totdeauna o parte nesemnificativă din piață.

În ceea ce privește stabilirea amenzii, reclamanta susține că pârâta ar fi trebuit să ia în considerare și să verifice impactul concret asupra pieței și dimensiunea pieței geografice relevante și să țină seama de capacitatea economică efectivă a societății Cisal de a denatura concurența și de ponderea specifică a acesteia.

Reclamanta mai susține că baza de calcul ce ar fi fost utilizată la stabilirea amenzii ar fi fost eronată, întrucât nu ar fi fost luate în considerare circumstanțele atenuante.

Acțiune introdusă la 30 august 2010 — Rubinetterie Teorema/Comisia**(Cauza T-370/10)**

(2010/C 288/111)

*Limba de procedură: italiana***Părțile**

Reclamantă: Rubinetterie Teorema SpA (Flero (Brescia), Italia) (reprezitanți: R. Cavani, avocat, M. Di Muro, avocat, P. Preda, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană**Concluziile reclamantei**

- Anularea Deciziei C(2010) 4185 din 23 iunie 2010.
- În subsidiar, aplicarea unei amenzi simbolice.
- Cu titlu mai subsidiar, reducerea substanțială a cuantumului amenzii aplicate prin decizie, în măsura apreciată de instanță.
- Obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Decizia atacată în prezenta cauză e aceeași cu cea din cauza T-368/10, Rubinetteria Cisa/Comisia.

Motivele și argumentele principale sunt similare celor invocate în această cauză.

În special, reclamanta invocă:

Încălcarea dreptului la apărare al societății Teorema și în consecință nevaliditatea deciziei ca urmare a:

- comunicării cu întârziere către reclamantă a acuzațiilor formulate de Comisie;
- dificultății accesului la dosar și a neacordării unui termen corespunzător;

Inexistența unei înțelegeri având ca obiect sau ca efect împiedicarea, restrângerea sau denaturarea concurenței și/sau absența unui prejudiciu pentru comerțul comunitar, și

Greșita apreciere a materialului probator referitor la participarea Teorema la întâlnirile Euroitalia.

Acțiune introdusă la 7 septembrie 2010 — Amor/OAPI — Jablonex Group (AMORIKE)**(Cauza T-371/10)**

(2010/C 288/112)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: germana***Părțile**

Reclamantă: Amor GmbH (Obertshausen, Germania) (reprezentant: M. Hartmann, Rechtsanwalt)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Jablonex Group a.s. (Jablonec nad Nisou, Republica Cehă)

Concluziile reclamantei

- anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 14 iunie 2010 (cauza R 619/2009-2);
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: Jablonex Group a.s.

Marca comunitară vizată: marca verbală „AMORIKE” pentru produse din clasele 14, 25 și 26

Titularul mărcii sau al semnului invocat în sprijinul opoziției: reclamanta

Marca sau semnul invocat în sprijinul opoziției: marca verbală internațională „AMOR” pentru produse din clasa 14, marca figurativă comunitară ce conține elementul verbal „Amor” pentru produse din clasele 14 și 18, marca figurativă națională care conține elementul verbal „Amor” pentru produse din clasa 25 și marca figurativă națională de culoare portocalie care conține elementul verbal „Amor” pentru produse din clasele 9, 14, 18, 35 și 42

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, deoarece între mărcile aflate în conflict există un risc de confuzie.

⁽¹⁾ Regulamentul CE nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1)

Acțiune introdusă la 7 septembrie 2010 — Mamoli Robinetteria/Comisia

(Cauza T-376/10)

(2010/C 288/113)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Mamoli Robinetteria SpA (Milano, Italia) (reprezentanți: F. Capelli, avocat, M. Valcada, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

— Anularea articolului 1 din Decizia C(2010) 4185 final a Comisiei Europene din 23 iunie 2010 privind o procedură în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și al articolului 53 din Acordul privind SEE, notificată, cazul COMP/39092 — Ceramică sanitară și robinetărie, în măsura în care stabilește încălcarea de către Mamoli Robinetteria spa a articolului 101 TFUE și, în consecință, anularea articolului 2 din aceeași decizie, în măsura în care conform acestuia se aplică Mamoli Robinetteria spa o amendă egală cu 10 % din cifra globală de afaceri din anul 2009, redusă ulterior la 1 041 531 euro, ca urmare a situației specifice a Mamoli;

— anularea articolului 2 din Decizia C(2010) 4185 final a Comisiei Europene din 23 iunie 2010 privind o procedură în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și al articolului 53 din Acordul privind SEE, notificată, cazul COMP/39092 — Ceramică sanitară și

robinetărie, recalcularea amenzii și reducerea acesteia la valoarea de 0,3 % din cifra de afaceri a Mamoli Robinetteria din anul 2003 sau, în orice caz, la suma cea mai mică în raport cu sancțiunea aplicată și pe care Tribunalul o va considera oportună.

Motivele și principalele argumente

Decizia atacată în prezenta cauză este aceeași precum în cauzele T-364/10, Duravit și alții/Comisia, și T-368/10, Rubinetteria Cital/Comisia.

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă următoarele motive.

Încălcarea dreptului la apărare, a principiului contradictorialității și a principiului egalității de tratament, în măsura în care celelalte părți la procedură ar fi putut prezenta argumente în apărare referitoare la împrejurări care nu au fost comunicate către Mamoli. În plus, se reproșează că imputările au fost formulate și pe baza unor documente clasificate ca rezervate și care nu pot fi consultate de pârâte.

Încălcarea principiului legalității, invocat în temeiul articolelor 101-105 TFUE coroborat cu articolul 23 din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului ⁽¹⁾. Cu privire la acest aspect, reclamanta reține că, în lipsa unui act al legiuitorului european, Comisia nu are competența de a prevedea acordarea unor imunități parțiale și totale întreprinderilor și de utiliza o astfel de comunicare drept temei al unei proceduri în materie de concurență finalizate cu aplicarea unor sancțiuni severe.

Încălcarea articolului 101 TFUE și a articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003.

Cu privire la acest aspect, reclamanta susține că, în cursul investigației, Comisia a săvârșite erori relevante, prin neluarea în considerare a specificului pieței italiene (ex. structură, caracteristici, rolul comercianților cu ridicata) și prin aplicarea situației prezente pe piața italiană la cea existentă pe cea germană. O astfel de eroare ar fi invalidat concluziile Comisiei privind existența pe piața italiană a unei înțelegeri în materie de stabilire a prețurilor. În plus, Comisia, ca urmare a erorilor invocate, nu ar fi probat cele susținute, deși sarcina probei îi revenea.

În ce privește cuantumul amenzii, reclamanta afirmă că nu ar fi fost corect evaluate de Comisie conduita sa efectivă și incidența acesteia în cadrul încălcării contestate, nefiind luată în considerare conform cerințelor legale grava situație economică în care se află aceasta.

Reclamanta susține că, deși Comisia a considerat că Mamoli se află într-adevăr într-o situație economică gravă care subminează capacitatea de plată a societății, aceasta a adoptat o decizie neadecvată pentru îndeplinirea obiectivului stabilit.

(¹) Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 și 82 din tratat (JO L 1, p.1, Ediție specială, 08/vol. 4, p. 269).

Acțiune introdusă la 8 septembrie 2010 — Wabco Europe și alții/Comisia

(Cauza T-380/10)

(2010/C 288/114)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Wabco Europe BVBA (Bruxelles, Belgia), Wabco Austria GesmbH (Viena, Austria), Trane Inc. (Piscataway, Statele Unite), Ideal Standard Italia s.r.l. (Milano, Italia) și Ideal Standard GmbH (Bonn, Germania) (reprezentanți: S. Völcker, F. Louis, A. Israel și N. Niejahr, avocați, C. O'Daly și E. Batchelor, Solicitors, și F. Carlin, Barrister)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantelor

— Anularea în parte a articolului 2 și, în măsura în care este necesar, a articolului 1 alineatul (1) punctele 3 și 4 din Decizia C(2010) 4185 final a Comisiei din 23 iunie 2010 în Cazul COMP/39092 — Instalații sanitare pentru băi;

— reducerea cuantumului amenzii aplicate reclamantelor și

— obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Prin intermediul acțiunii lor, reclamantele solicită, în temeiul articolului 263 TFUE, anularea în parte a Deciziei C(2010) 4185 final a Comisiei din 23 iunie 2010 în Cazul COMP/39092 — Instalații sanitare pentru băi, privind o înțelegere între întreprinderi pe piețele instalațiilor sanitare pentru băi din Belgia, Germania, Franța, Italia, Olanda și Austria, având ca obiect prețurile și schimbul de informații comerciale sensibile, precum și, în subsidiar, reducerea cuantumului amenzii aplicate acestora.

În susținerea acțiunii lor, reclamantele invocă următoarele motive:

În primul rând, reclamantele susțin că Comisia nu a respectat normele legale aplicabile în încercarea sa de a stabili participarea Ideal Standard Italia s.r.l. și a Ideal Standard GmbH la o încălcare în domeniul ceramicii în Italia.

În al doilea rând, reclamantele susțin că Comisia nu a redus amenda care le-a fost aplicată pentru încălcările franceze și belgiene, cu toate că a acordat imunitate parțială pentru amenzile pentru aceste încălcări potrivit ultimului alineat al punctului 23 din Comunicarea Comisiei din 2002 privind imunitatea la amenzi și reducerea cuantumului amenzilor în cauzele referitoare la înțelegeri (¹).

În al treilea rând, reclamantele susțin că a fost săvârșită o eroare de către Comisie atunci când a constatat că Grohe Beteiligungs GmbH și Grohe AG și filialele sale, iar nu Ideal Standard Italia s.r.l. și Ideal Standard GmbH, au fost primele care au furnizat „valoare adăugată semnificativă” potrivit Comunicării Comisiei din 2002 privind imunitatea la amenzi și reducerea cuantumului amenzilor în cauzele referitoare la înțelegeri.

În sfârșit, reclamantele susțin că aplicarea retroactivă de către Comisie a Orientărilor din 2006 privind calcularea amenzilor aplicate în temeiul articolului 23 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul nr. 1/2003 (²) din 2006 era nelegală, în măsura în care a sancționat Ideal Standard Italia s.r.l. și Ideal Standard GmbH pentru tipul de informații pe care l-a oferit în calitate de solicitant al clemenței, având așteptarea de bună-credință de a nu fi modificat de către Comisie în mod radical în detrimentul lor cadrul aplicabil în materia amenzilor.

(¹) Comunicarea Comisiei privind imunitatea la amenzi și reducerea cuantumului amenzilor în cauzele referitoare la înțelegeri (JO 2002, C 45, p. 3).

(²) Orientări privind calcularea amenzilor aplicate în temeiul articolului 23 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 (JO 2006, C 210, p. 2, Ediție specială, 08/vol. 4, p. 264).

Acțiune introdusă la 8 septembrie 2010 — Spania/Comisia

(Cauza T-384/10)

(2010/C 288/115)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentant: J. Rodríguez Cárcamo)

Pârâtă: Comisia Europeană

nu a avut loc fracționarea nelegitimă a obiectului contractelor.

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei nr. C(2010) 4147 a Comisiei din 30 iunie 2010 prin care se reduce sprijinul financiar din Fondul de coeziune în favoarea următoarelor (grupuri de) proiecte: „Aprovizionarea cu apă a populației ce locuiește în bazinul hidrografic al râului Guadiana, regiunea Andévalo” (2000.ES.16.C.PE.133), „Asanarea și epurarea bazinului hidrografic Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe zonele naturale protejate ale Guadalquivir” (2000.16.C.PE.066) și „Aprovizionarea cu apă a sistemelor intercomunale din provinciile Granada și Málaga” (2002.ES.16.C.PE.061) și
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

2. În subsidiar, având în vedere cele de mai sus, încălcarea regulamentului menționat, în măsura în care nu au fost încălcate dispozițiile Directivei 93/37/CEE în materie de achiziții publice de lucrări, referitoare la experiența sau la prețul mediu.
3. De asemenea cu titlu subsidiar, reclamantul invocă încălcări ale principiului proporționalității.

Motivele și principalele argumente

În cadrul Fondurilor de coeziune, Comisia a acordat sprijin financiar în favoarea mai multor proiecte, referitoare la: „Aprovizionarea cu apă a populației ce locuiește în bazinul hidrografic al râului Guadiana, regiunea Andévalo” (2000.ES.16.C.PE.133) [decizia C(2001) 4113 din 18 decembrie 2001], „Asanarea și epurarea bazinului hidrografic Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe zonele naturale protejate ale Guadalquivir” (2000.16.C.PE.066) [decizia C(2000) 4316 din 29 decembrie 2000] și „Aprovizionarea cu apă a sistemelor intercomunale din provinciile Granada și Málaga” (2002.ES.16.C.PE.061) [decizia C(2002) 4689 din 24 decembrie 2002].

Diversele proiecte trebuiau puse în aplicare prin intermediul mai multor contracte de antrepriză.

Decizia atacată reduce sprijinului financiar acordat inițial din Fondul de coeziune, prin corecții financiare corespunzătoare.

În susținerea pretențiilor sale, reclamantul invocă următoarele motive:

1. Încălcarea articolului H.2 din Regulamentul nr. 1994/1164 ⁽¹⁾, în măsura în care:

- se aplică o corecție financiară pentru încălcarea directivelor UE în materie de achiziții publice prin contracte care nu intră însă sub incidența directivelor respective și

- se aplică o corecție financiară pentru încălcarea unei reglementări UE care însă nu a fost săvârșită, întrucât

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1164/94 al Consiliului din 16 mai 1994 de creare a Fondului de coeziune.

Ordonanța Tribunalului din 6 septembrie 2010 — British American Tobacco (Investments)/Comisia

(Cauza T-170/03) ⁽¹⁾

(2010/C 288/116)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a cincea a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 171, 19.7.2003.

Ordonanța Tribunalului din 1 septembrie 2010 — Universal/Comisia

(Cauza T-34/06) ⁽¹⁾

(2010/C 288/117)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 60, 11.3.2006.

Ordonanța Tribunalului din 1 septembrie 2010 — Fabryka Samochoďow Osobowych/Comisia**(Cauza T-88/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/118)

Limba de procedură: polona

Președintele Camerei a șasea a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 117, 29.5.2007.**Ordonanța Tribunalului din 6 septembrie 2010 — Carlyle/OAPI — MRP Consult (CAFE CARLYLE)****(Cauza T-505/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/121)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a șasea a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 51, 27.2.2010.**Ordonanța Tribunalului din 3 septembrie 2010 — Huta Buczek și Buczek/Comisia****(Cauzele conexate T-440/07 și T-1/08) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/119)

Limba de procedură: polona

Președintele Camerei a doua a dispus radierea cauzei T-440/07.

⁽¹⁾ JO C 22, 26.1.2008.**Ordonanța Tribunalului din 6 septembrie 2010 — Carlyle/OAPI — MRP Consult (THE CARLYLE)****(Cauza T-506/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/122)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a șasea a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 51, 27.2.2010.**Ordonanța Tribunalului din 2 septembrie 2010 — Gruener Janura/OAPI — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)****(Cauza T-125/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/120)

Limba de procedură: germana

Președintele Camerei a cincea a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 129, 6.6.2009.**Ordonanța Tribunalului din 11 august 2010 — Footwear/OAPI — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)****(Cauza T-49/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/123)

Limba de procedură: germana

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 100, 17.4.2010.

TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Hanschmann/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-27/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Neprelungirea unui contract — Contract pe perioadă nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/124)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamant: Ingo Hanschmann (Haga, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial P. de Casparis, avocat, ulterior W. J. Dammingh și N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Houry, agenți, asistați de B. Wägenbaur și de R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea deciziei din 12 iunie 2008 prin care reclamantul a fost informat cu privire la imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației introduse împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să ofere un contract pe perioadă nedeterminată domnului Hanschmann.
2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 167, 18.7.2009, p. 25.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Kipp/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-28/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Nereînnoirea unui contract — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/125)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamant: Michael Kipp (Haga, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial P. de Casparis, avocat, iar ulterior de W. J. Dammingh și N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Houry, agenți, asistați de B. Wägenbaur și R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea deciziei din 12 iunie 2008 prin care reclamantul este informat în legătură cu imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației introduse împotriva primei decizii.

Dispozitivul

1. Anulează decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să acorde domnului Kipp un contract cu durată nedeterminată.
2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 167, 18.7.2009, p. 25.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Sluiter/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-34/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/126)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamant: Rudolf Sluiter (Hillegom, Țările de Jos) (reprezentanți: reprezentat inițial de P. de Casparis, avocat, ulterior de W. J. Dammingh și de N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și de R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea Deciziei din 12 iunie 2008 prin care reclamantul a fost informat cu privire la imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a Deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației introduse împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează Decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să acorde un contract cu durată nedeterminată domnului Sluiter.
2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 167, 18.7.2009, p. 25.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Visser-Fornit Raya/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-35/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Neprelungirea unui contract — Contract pe perioadă nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/127)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Maria Teresa Visser-Fornit Raya (Haga, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial P. de Casparis, avocat, ulterior W. J. Dammingh și N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și de R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea deciziei din 12 iunie 2008 de informare a reclamantei cu privire la imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației formulate împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să ofere un contract pe perioadă nedeterminată doamnei Visser-Fornit Raya.
2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 167, 18.7.2009, p. 26.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Armitage-Wilson/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-36/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/128)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Kate Armitage-Wilson (Haga, Țările de Jos) (reprezentant: W. J. Dammingh, avocat)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea deciziei din 12 iunie 2008 prin care reclamanta a fost informată cu privire la imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației introduse împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să acorde un contract cu durată nedeterminată doamnei Armitage-Wilson.

2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 167, 18.7.2009, p. 26.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Doyle/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-37/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/129)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Țările de Jos) (reprezentanți: reprezentată inițial de P. de Casparis, avocat, ulterior de W. J. Dammingh și de N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea Deciziei din 12 iunie 2008 de informare a reclamantei cu privire la imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a Deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației formulate împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează Decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să acorde doamnei Doyle un contract cu durată nedeterminată.

2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 167, 18.7.2009, p. 26.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Martin/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-38/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Nereînnoirea unui contract — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/130)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Breige Martin (Dublin, Irlanda) (reprezentanți: inițial P. de Casparis, avocat, ulterior W. J. Dammingh și N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea deciziei din 12 iunie 2008 de informare a reclamantei cu privire la imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației formulate împotriva primei decizii.

Dispozitivul

1. Anulează decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să acorde doamnei Martin un contract cu durată nedeterminată.
2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 167, 18.7.2009, p. 26.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Goddijn/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-39/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personalul Europol — Neprelungire a unui contract — Contract pe perioadă nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/131)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Jacqueline Goddijn (Breda, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial P. de Casparis, avocat, ulterior W. J. Dammingh și N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și de R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea deciziei din 12 iunie 2008 prin care reclamanta a fost informată în legătură cu imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a deciziei din 7 ianuarie 2009 prin care se respinge reclamația depusă împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat acordarea unui contract pe durată nedeterminată doamnei Goddijn.
2. Obligă Oficiul European de Poliție la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 167, 18.7.2009, p. 27.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Roumimper/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-41/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personalul Europol — Neprelungire a unui contract — Contract pe perioadă nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/132)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamant: Jacques Pierre Roumimper (Zoetermeer, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial P. de Casparis, avocat, ulterior W. J. Dammingh și N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și de R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea deciziei din 12 iunie 2008 prin care reclamantul a fost informat despre imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a deciziei din 7 ianuarie 2009 prin care se respinge reclamația depusă împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat acordarea unui contract pe durată nedeterminată domnului Roumimper.
2. Obligă Oficiul European de Poliție la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 180, 1.8.2009, p. 63.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Esneau-Kappé/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-42/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/133)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Anne Esneau-Kappé (Haga, Țările de Jos) (reprezentanți: reprezentată inițial de P. de Casparis, avocat, ulterior de W. J. Dammingh și de N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentanți: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și de R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea Deciziei din 12 iunie 2008 prin care reclamantul a fost informat cu privire la imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a Deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației introduse împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează Decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să acorde un contract cu durată nedeterminată doamnei Esneau-Kappé.
2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 180, 1.8.2009, p. 63.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Knöll/Oficiul European de Poliție (Europol)

(Cauza F-44/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al Europol — Neînnoirea contractului — Contract cu durată nedeterminată — Articolul 6 din Statutul personalului Europol — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2010/C 288/134)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Germania) (reprezentați: reprezentată inițial de P. de Casparis, avocat, ulterior de W. J. Dammingh și de N. D. Dane, avocați)

Pârât: Oficiul European de Poliție (Europol) (reprezentați: D. Neumann și D. El Khoury, agenți, asistați de B. Wägenbaur și R. Van der Hout, avocați)

Obiectul

Anularea Deciziei din 12 iunie 2008 prin care reclamanta a fost informată cu privire la imposibilitatea de a i se oferi un post permanent, precum și a Deciziei din 7 ianuarie 2009 de respingere a reclamației introduse împotriva primei decizii

Dispozitivul

1. Anulează Decizia din 12 iunie 2008 prin care Oficiul European de Poliție (Europol) a refuzat să acorde un contract cu durată nedeterminată doamnei Knöll.
2. Obligă Europol la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 180, 1.8.2009, p. 64.

Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 9 iulie 2010 — Marcuccio/Comisia

(Cauza F-91/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Funcționari — Termen rezonabil pentru introducerea unei cereri de despăgubiri — Tardivitate)

(2010/C 288/135)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamant: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (reprezentant: G. Cipresa, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: J. Currall și C. Berardis-Kayser, agenți, asistați de A. Dal Ferro, avocat)

Obiectul

Respingerea de către Comisie a cererii reclamantului având ca obiect repararea prejudiciului pe care acesta pretinde că l-a suferit ca urmare a scrisorii prin care pârâta a solicitat unui medic să realizeze o vizită medicală de control, pentru a verifica în ce măsură reclamantul este efectiv inapt de muncă

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea în parte ca vădit inadmisibilă și în parte ca vădit nefondată.
2. Îl obligă pe domnul Marcuccio la plata tuturor cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 11, 16.1.2010, p. 41.

Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 13 iulie 2010 — Allen și alții/Comisia

(Cauza F-103/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal angajat în cadrul proiectului JET — Acțiune în despăgubire — Termen rezonabil — Tardivitate)

(2010/C 288/136)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: John Allen (Horspath, Regatul Unit) și alții (reprezentați: P. Lasok, QC, I. Hutton și B. Lask, barristers)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Currall și D. Martin, agenți)

Obiectul

Cerere având ca obiect repararea prejudiciului suferit de reclamant și ca urmare a faptului că pârâta nu i-a recutat în calitate de agenți temporari în cursul perioadei în care au lucrat în cadrul întreprinderii comune JET

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
2. Îi obligă pe domnul Allen și pe ceilalți 110 reclamant și pe celelalte 110 reclamanți ale căror nume au fost menținute pe lista reclamanților la plata tuturor cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 37, 13.2.2010, p. 51.

Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 29 iunie 2010 — Palou Martínez/Comisia

(Cauza F-11/10)

[Funcție publică — Funcționari — Inadmisibilitate vădită — Tardivitate — Nerespectarea procedurii precontencioase — Articolul 35 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul de procedură]

(2010/C 288/137)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: María Soledad Palou Martínez (Barcelona, Spania) (reprezentant: V. Balfagon Costa, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei de schimbare a repartizării reclamantei la sediul din Bruxelles

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea ca vădit inadmisibilă.
2. Doamna Palou Martínez suportă propriile cheltuieli de judecată.

Acțiune introdusă la 6 august 2010 — Mata Blanco/Comisia

(Cauza F-65/10)

(2010/C 288/138)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: José Manuel Mata Blanco (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: L. Levi și A. Blot, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei EPSO de a nu înscrie reclamantul pe lista de rezervă din cadrul concursului intern „COM/INT/OLAF/09/AD 10 — Administratori specializați în combaterea fraudei” precum și a listei de rezervă și a tuturor deciziilor întemeiate pe aceasta

Concluziile reclamantului

— Anularea deciziei EPSO din 11 mai 2010 care confirmă, după reexaminare, decizia din 9 martie 2010 de a nu înscrie reclamantul pe lista de rezervă din cadrul concursului intern „COM/INT/OLAF/09/AD 10 — Administratori specializați în combaterea fraudei”;

— anularea listei de rezervă din cadrul concursului intern „COM/INT/OLAF/09/AD 10 — Administratori specializați în combaterea fraudei” în măsura în care aceasta nu include numele reclamantului și a tuturor celorlalte decizii întemeiate pe aceasta;

— obligarea pârâtei, cu titlu de măsuri de organizare a procedurii (în conformitate cu articolul 55 din Regulamentul de procedură al Tribunalului), de a prezenta criteriile folosite de comisia de evaluare pentru proba orală, întrebările care i-au fost adresate reclamantului de comisia de evaluare pe parcursul probei orale și copia fișei de lucru a comisiei de evaluare în ceea ce privește proba orală menționată, însoțită de criteriile folosite pentru evaluarea acestora;

— obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 17 august 2010 — De Britto Patricio-Dias/Comisia**(Cauza F-66/10)**

(2010/C 288/139)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamant:* Jorge De Britto Patricio-Dias (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: L. Massaux, avocat)*Pârâtă:* Comisia Europeană**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea raportului de evaluare a carierei reclamantului privind perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2008 și 31 decembrie 2008 în măsura în care prin acesta a fost clasificat la nivelul de performanță III și i-au fost atribuite două puncte de promovare.

Concluziile reclamantului

- Anularea Deciziei AIPN nr. R/98/10 din 12 mai 2010 și, în măsura necesară, a raportului de evaluare a carierei privind perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2008 și 31 decembrie 2008;
- obligarea pârâtei la plata unei sume evaluate *ex aequo et bono* la 25 000 euro;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 18 august 2010 — Marcuccio/Comisia**(Cauza F-67/10)**

(2010/C 288/140)

*Limba de procedură: italiana***Părțile***Reclamant:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (reprezentant: G. Cipressa, avocat)*Pârâtă:* Comisia Europeană**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziei Comisiei de a nu rambursa două treimi din cheltuielile de judecată efectuate de reclamant în cauza F-41/06.

Concluziile reclamantului

- anularea deciziei pârâtei, indiferent care ar fi forma acesteia, de respingere a cererii din 22 septembrie 2009 trimisă de

reclamant AIPN și rectificată prin nota din 8 octombrie 2009;

- anularea, în măsura în care este necesar, a deciziei de respingere, indiferent care ar fi forma acesteia, a reclamației din 5 aprilie 2010 depuse împotriva deciziei atacate, trimisă de reclamant AIPN;
- anularea, în măsura în care este necesar, a notei din 27 aprilie 2010, HR. D.2/MB/1s Ares(2010)220139;
- obligarea pârâtei la plata către reclamant a sumei de 21 608,75 de euro, majorată cu dobânzi cu rata anuală de 10 % cu capitalizare anuală, începând de la data cererii din 22 septembrie 2009 până la plata efectivă a sumei susmenționate, reprezentând reparația prejudiciului cauzat sau care i se cauzează reclamantului prin decizia atacată;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 20 august 2010 — Behnke/Comisia**(Cauza F-68/10)**

(2010/C 288/141)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamant:* Thorsten Behnke (Bruxelles, Belgia) (reprezențanți: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, avocați)*Pârâtă:* Comisia Europeană**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziei de a clasifica reclamantul în grupa de merit II și de a atribui acestuia cinci puncte de promovare pentru raportul asupra evoluția carierei întocmit în privința sa pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2008

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei de a clasifica reclamantul în grupa de merit II și de a atribui acestuia cinci puncte de promovare pentru raportul asupra evoluției carierei întocmit în privința sa pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2008;
- cu titlu subsidiar, constatarea nelegalității articolului 8 alineatul (4) din DGA ale articolului 43 din statut, în măsura în care permite adoptarea unui aviz stabilit prin consens de către Comitetul paritar de evaluare și de promovare;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 24 august 2010 — Marcuccio/Comisia**(Cauza F-69/10)**

(2010/C 288/142)

*Limba de procedură: italiana***Părțile***Reclamant:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (reprezentant: G. Cipressa, avocat)*Pârâtă:* Comisia Europeană**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziei de respingere a cererii reclamantului privind repararea prejudiciului cauzat prin faptul că pârâta ar fi trimis o scrisoare unui avocat care nu era încă reprezentantul acestuia

Concluziile reclamantului

- anularea deciziei Comisiei Europene, indiferent care ar fi forma acesteia, de respingere a cererii din 30 octombrie 2009, trimisă de reclamant AIPN;
- anularea notei din 11 noiembrie 2009, ADMIN.B.2/MB/1sD(09) 29814;
- anularea, în măsura în care este necesar, a actului Comisiei de respingere a reclamației din 25 ianuarie 2010, trimisă de reclamant AIPN, formulată împotriva deciziei de respingere a cererii din 30 octombrie 2009, în vederea anulării acesteia din urmă decizii de respingere și a admiterii cererii din 30 octombrie 2009;
- anularea, în măsura în care este necesar, a notei HR.D.2/MB/ls Ares (2010) 251054, din 10 mai 2010, redactată în limba franceză, și primită de reclamant după 17 mai 2010, însoțită de o traducere în limba italiană;
- obligarea Comisiei la repararea prejudiciului cauzat pe nedrept reclamantului prin trimiterea către avocatul Giuseppe Cipressa a notei din 10 august 2009, ADMIN.B.2/MB/ksD(09) 20658, prin plata către reclamant a sumei de 10 000 de euro, sau a unei sume mai mari sau mai reduse pe care Tribunalul o va aprecia ca fiind justă și echitabilă;
- obligarea Comisiei la plata către reclamant, începând din ziua următoare datei la care decizia din 30 octombrie 2009 a fost primită de Comisie până la plata efectivă a sumei de 10 000 de euro, a dobânzilor aferente acestei sume, la rata anuală de 10 % cu capitalizare anuală;

— obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Hidalgo/Parlamentul European**(Cauza F-70/10)**

(2010/C 288/143)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamant:* José Manuel Hidalgo (Bruxelles, Belgia) (reprezentați: A. Coolen, J.-N. Louis și E. Marchal, avocați)*Pârât:* Parlamentul European**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea fișei de regularizare a remunerației reclamantului pentru perioada iulie-decembrie 2009 și a fișelor de remunerație întocmite de la 1 ianuarie 2010 în cadrul ajustării anuale a remunerațiilor și pensiilor funcționarilor și ale celorlalți agenți în temeiul Regulamentului (UE, Euratom) nr. 1296/2009 al Consiliului din 23 decembrie 2009, precum și o cerere de despăgubire

Concluziile reclamantului

- Declararea ca inaplicabil a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 1296/2009 al Consiliului din 23 decembrie 2009;
- anularea Deciziei secretarului general al Parlamentului European din 4 iunie 2010 prin care a fost respinsă reclamația depusă de reclamant împotriva fișei sale de regularizare a remunerației pentru perioada iulie-decembrie 2009 și a fișelor sale de remunerație întocmite de la 1 ianuarie 2010, în temeiul Regulamentului (UE, Euratom) nr. 1296/2009 al Consiliului din 23 decembrie 2009;
- anularea, în măsura în care este necesar, a deciziilor Parlamentului European privind întocmirea fișei sale de regularizare a remunerației pentru perioada iulie-decembrie 2009 și a fișelor sale de remunerație de la 1 ianuarie 2010, în temeiul Regulamentului (UE, Euratom) nr. 1296/2009 al Consiliului din 23 decembrie 2009;
- obligarea Parlamentului European la plata către reclamant a restanțelor din remunerații la care are dreptul, majorate cu dobânzi de întârziere calculate, de la data scadenței restanțelor datorate, la rata stabilită de BCE pentru operațiunile principale de refinanțare majorată cu două puncte;
- obligarea Parlamentului European la plata către reclamant a sumei simbolice de un euro drept despăgubire pentru greșelile de serviciu săvârșite și a cheltuielilor de judecată.

Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 30 iunie 2010
— Hanot/Comisia**(Cauza F-30/06)** ⁽¹⁾

(2010/C 288/144)

Limba de procedură: franceza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 131, 3.6.2006, p. 50.**Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 9 iulie 2010** —
Potoms și Scillia/Parlamentul**(Cauza F-26/07)** ⁽¹⁾

(2010/C 288/146)

Limba de procedură: franceza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 117, 26.5.2007, p. 37.**Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 26 iulie 2010**
— Vereecken/Comisia**(Cauza F-86/06)** ⁽¹⁾

(2010/C 288/145)

Limba de procedură: franceza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 237, 30.9.2006, p. 19.**Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 26 iulie 2010**
— Quadu/Parlamentul European**(Cauza F-29/07)** ⁽¹⁾

(2010/C 288/147)

Limba de procedură: franceza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 117, 26.5.2007, p. 37.

<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2010/C 288/138	Cauza F-65/10: Acțiune introdusă la 6 august 2010 — Mata Blanco/Comisia	73
2010/C 288/139	Cauza F-66/10: Acțiune introdusă la 17 august 2010 — De Britto Patricio-Dias/Comisia	74
2010/C 288/140	Cauza F-67/10: Acțiune introdusă la 18 august 2010 — Marcuccio/Comisia	74
2010/C 288/141	Cauza F-68/10: Acțiune introdusă la 20 august 2010 — Behnke/Comisia	74
2010/C 288/142	Cauza F-69/10: Acțiune introdusă la 24 august 2010 — Marcuccio/Comisia	75
2010/C 288/143	Cauza F-70/10: Acțiune introdusă la 27 august 2010 — Hidalgo/Parlamentul European	75
2010/C 288/144	Cauza F-30/06: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 30 iunie 2010 — Hanot/Comisia	76
2010/C 288/145	Cauza F-86/06: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 26 iulie 2010 — Vereecken/Comisia ...	76
2010/C 288/146	Cauza F-26/07: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 9 iulie 2010 — Potoms și Scillia/ Parlamentul	76
2010/C 288/147	Cauza F-29/07: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 26 iulie 2010 — Quadu/Parlamentul European	76



Prețul abonamentelor în 2010
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnaleză apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Formatul CD-ROM va fi înlocuit în cursul anului 2010 cu formatul DVD.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

